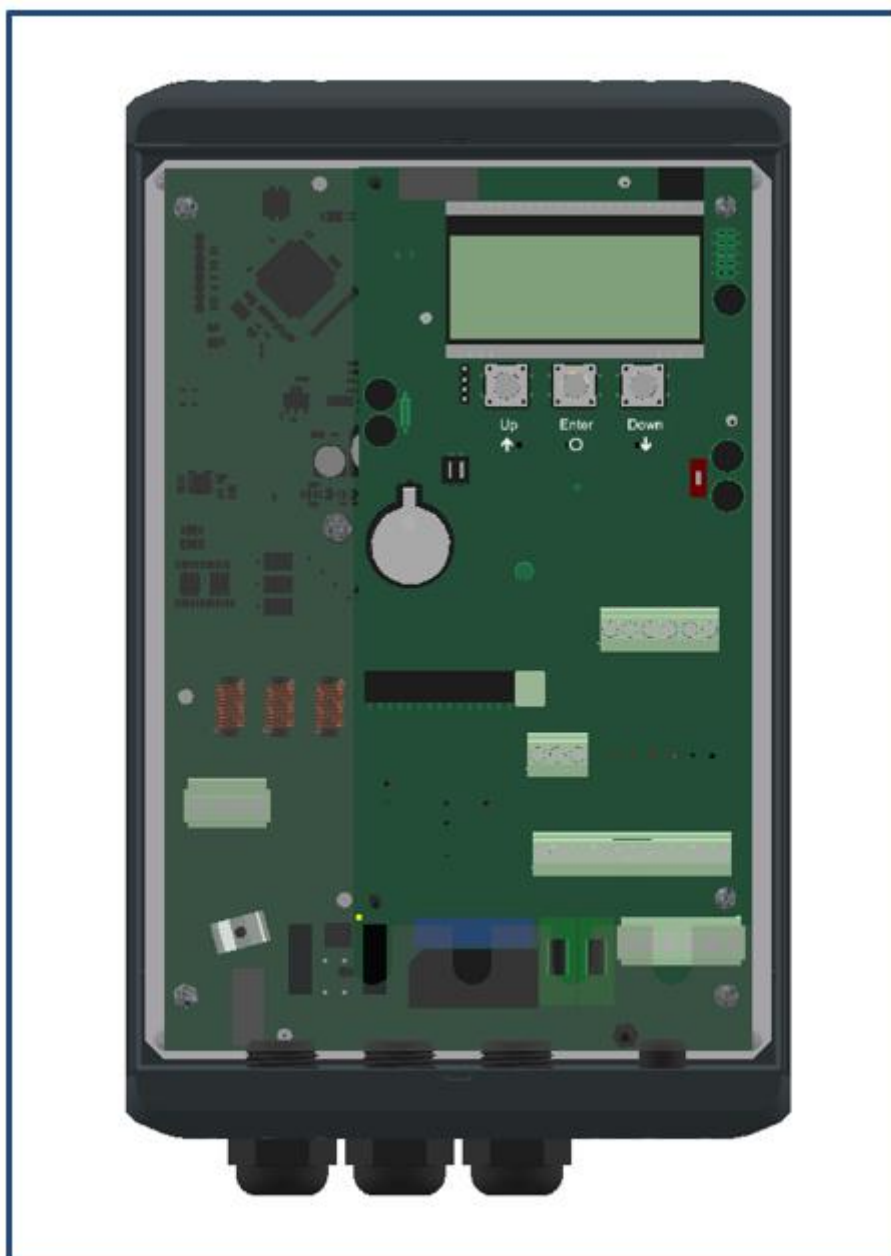


Mode d'emploi

HMDNG230 pour portails coulissants



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le portail. Conservez le manuel pour le consulter si nécessaire. Cette description est faite pour la personne manœuvrant le portail. Le monteur utilise un autre manuel pour le montage et l'installation.



SOMMAIRE

PRÉFACE.....	7
1 GÉNÉRALITÉS.....	8
1.1 FABRICANT / FOURNISSEUR.....	8
1.2 SERVICE DEPANNAGE/ ENTRETIEN.....	8
1.3 DÉFINITIONS USAGER / OPÉRATEUR / TECHNICIEN.....	9
1.4 UTILISATION /APPLICATION PRESCRITES.....	9
1.5 CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE.....	9
1.6 LIVRAISON.....	10
1.7 INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES.....	10
1.8 LIVRAISON DE L'UNITÉ DE MOTORISATION.....	11
1.9 HMDNGLP230 / HGDNG230.....	11
2 SÉCURITÉ.....	12
2.1 EXPLICATION DES SYMBOLES.....	12
2.2 DISTANCES DE SÉCURITÉ.....	12
2.3 SÉCURITÉ - GÉNÉRALITÉS.....	12
2.4 MESURES DE SÉCURITÉ APPLIQUÉES.....	14
2.5 UTILISATION VISÉE.....	14
2.6 SÉCURITÉ PENDANT L'EMPLOI.....	14
2.7 SÉCURITÉ AU COURS DE LA POSE ET DÉPOSE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN.....	15
3 COMMANDE.....	16
3.1 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL EN UTILISATION NORMALE.....	16
3.2 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL COULISSANT EMPLOI EN CAS D'URGENCE DELTA/UGATE.....	17
3.2.1 Ouverture du capot HMDNGLP230 et HGDNG230.....	17
3.2.2 Fermeture du capot HMDNGLP230 et HGDNG230.....	17
3.2.3 Débrayer le moteur HMDNGLP230 et HGDNG230.....	18
3.2.4 Embrayer le moteur HMDNGLP230 et HGDNG230.....	18
3.2.5 Débrayage automatique HMDNGLP230 et HGDNG230.....	18
3.3 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL COULISSANT EMPLOI EN CAS D'URGENCE ATLAS 1 – 2.....	19
3.3.1 Débrayer le moteur portail Atlas jusqu'à 14 mètres.....	19
3.3.2 Embrayer le moteur portail Atlas jusqu'à 14 mètres.....	20
3.3.3 Débrayer le moteur portail Atlas à 14 mètres.....	20
3.3.4 Embrayer le moteur portail Atlas à 14 mètres.....	20
4 DESCRIPTIF.....	21
4.1 DELTA.....	21
4.2 UGATE.....	22
4.3 ATLAS 1.....	23
4.4 ATLAS 2.....	24

4.5	UNITÉ DE MOTORISATION	25
4.5.1	Sortes d'unités de motorisation	25
4.6	PROFILS SENSIBLES DE SECURITE	26
4.7	CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES	26
4.8	ACCESSOIRES	26
4.8.1	Detection de boucle (option)	26
4.8.2	Feu de signalisation (option)	27
4.8.3	Feu clignotant (option*)	27
4.8.4	Récepteur radio (option)	27
4.8.5	Eclairage (option*)	27
4.9	MODES DE FONCTIONNEMENT	28
4.9.1	Mode homme mort	28
4.9.2	Mode automatique	28
4.9.3	Mode d'urgence	29
4.10	CHANGEMENT AUTOMATIQUE DU MODE DE FONCTIONNEMENT	30
5	ORGANES DE COMMANDE ET AFFICHAGES	31
5.1	VUE D'ENSEMBLE MOTORISATION HMDNGLP230	31
5.2	VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE HGDNG230	32
5.3	VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE ATLAS 1	33
5.4	VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE ATLAS 2	34
5.5	VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE	35
5.6	FONCTIONNEMENT DES MENUS	36
5.6.1	Affichage des modes de fonctionnement	37
5.6.2	Affichage date et heure	38
5.6.3	Affichage de l'état	38
5.6.4	Afficher l'erreur / les événements	39
5.6.5	Choix du système de menu	40
5.6.6	Mot de passe	40
5.7	INDICATIONS POUR L'AFFICHAGE DE MENU	41
5.7.1	Choix de la langue	42
5.8	BACKPLANE	42
6	INSTALLATION	45
6.1	RACCORDEMENT ELECTRIQUE	45
6.1.1	Raccordement de la tension d'alimentation et du moteur d'entraînement	45
6.1.2	Hacheur de freinage	46
6.1.3	Connexion du frein électrique	46
6.1.4	Fourniture de consommateurs externes avec 230 V _{AC}	46
6.1.5	Indications pour une installation convenable sur le plan de la compatibilité électromagnétique	47
6.1.6	Alimentation pour consommateurs externes avec 24VDC	47
6.2	RACCORDEMENT DES ORGANES DE COMMANDE	47
6.2.1	Fonction d'homme mort	48
6.2.2	Fonction arrêt	48
6.2.3	Fonction d'arrêt d'urgence	49
6.2.4	Fonction ouvrir et fermer	49

6.2.5	Fonction toggle.....	49
6.2.6	Installer / régler la fonction ouverture partielle	50
6.2.7	Raccordement des sorties de relais	50
6.3	ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	51
6.3.1	Barres palpeuses fixes	51
6.3.2	Raccordement du système ISK (INDUS)	52
6.3.3	Raccordement d'une photocellule	52
6.4	CODEUR INCREMENTAL	52
6.5	INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE	53
6.6	INTERRUPTEUR DE REFERENCE.....	53
6.7	RACCORDEMENT DU RECEPTEUR RADIOGRAPHIQUE	54
7	PROGRAMMATION ET REGLAGES.....	54
7.1	LES NIVEAUX PRIO	54
7.2	PREMIÈRE MISE EN SERVICE	55
7.3	CONNEXION D'UN SYSTÈME SANS FILS POUR LES BARRE PALPEUSES MOBILES ..	57
7.4	RECHARGER LES POSITIONS FINALES DU PORTAIL.....	58
7.4.1	Réinit position fermée.....	61
7.5	CHANGER DU MODE DE FONCTIONNEMENT	62
7.6	REGLAGE DE LA PHOTOCELLULE	62
7.7	RACCORDEMENT D'UN CLIGNOTANT.....	63
7.8	ACTIONNEMENT D'UN ECLAIRAGE (ECLAIRAGE DU TERRAIN)	64
7.9	PROGRAMMATION DES INTERVALLES D'ENTRETIEN.....	65
7.9.1	Compteur de cycles.....	65
7.9.2	Intervalle d'entretien.....	65
7.9.3	Message de maintenance sur une sortie de relais.....	66
7.9.4	Réinitialiser le message de maintenance	66
7.9.5	Temps/cycles restants jusqu'au service	67
7.10	RÉGLER LE FONCTIONNEMENT D'URGENCE	68
7.11	SET LUMIÈRE DE TRAFIC.....	69
7.12	REGLER MINUTERIE	70
7.12.1	Réglage minuterie ouvert.....	70
7.12.2	Réglage minuterie ouverture partielle	71
7.12.3	Reglage minuterie de fermeture du portail à partir de positions intermédiaires	72
7.12.4	Réglage du délai de fermeture écourté	72
7.13	DÉSACTIVER DE LA FONCTION DU CALENDRIER.....	73
7.14	DÉSACTIVER MINUTERIE OUVERTURE	74
7.15	APERÇU DES FONCTIONS D'ENTRÉE	75
7.16	APERÇU DES FONCTIONS DE SORTIE.....	76
7.17	MISE EN MEMOIRE DE PARAMETRES	76
7.17.1	Mise en mémoire des valeurs de paramètres établies	76
7.17.2	Rétablissement des paramètres sauvegardés	77
7.18	SOUTIEN AU DIAGNOSTIC.....	77
7.18.1	Affichage firmware et numéro de série	77
7.18.2	État et informations du capteur	78
7.18.3	Journal de bord	79

7.19	TELECOMMANDE.....	79
7.19.1	Afficher le nombre d'émetteurs programmés	80
7.19.2	Apprentissage des télécommandes.....	80
7.19.3	Apprentissage des boutons de télécommande.....	81
7.19.4	Supprimer des télécommandes en mémoire	81
7.19.5	Supprimer de toutes les télécommandes en mémoire	82
7.19.6	Éteindre le système émetteur.....	82
7.20	HORLOGE TEMPS REEL INTEGREE	83
7.20.1	Affichage Date/Heure	84
7.20.2	Réglage de l'horloge.....	84
7.21	FONCTIONS DE CALENDRIER DE LA CENTRALE DE COMMANDE	85
7.21.1	Le calendrier actif	86
7.21.2	Affichage du calendrier hebdomadaire	87
7.21.3	Insertion ou modification d'entrée dans le calendrier hebdomadaire	88
7.21.4	Visualisation du calendrier annuel	91
7.21.5	Insertion ou modification d'entrée dans le calendrier annuel.....	91
7.22	DÉPANNAGE SUR UNE SORTIE DE RELAIS	94
7.23	RÉGLAGES D'USINE.....	94
8	PANNES.....	95
8.1	PHOTOCELLULE OU PROFILS SENSIBLES DE SECURITE DÉFECTUEUX.....	95
8.2	MESSAGES D'ERREUR.....	95
9	ARRÊT D'URGENCE	98
10	CONSEILS D'ENTRETIEN	98
10.1	ENTRETIEN DU PORTAIL	98
10.2	ENTRETIEN DE L'UNITÉ DE MOTORISATION	99
10.3	NETTOYAGE	99
11	MISE HORS SERVICE ET MISE AU REBUT.....	100
12	PIÈCES DE RECHANGE.....	101
13	DONNÉES TECHNIQUES.....	101
13.1	DESCRIPTION DU PORTAIL DELTA ET UGATE	101
13.2	DE L'UNITÉ DE MOTORISATION.....	101
13.3	DESCRIPTION DU PORTAIL ATLAS 1 ET ATLAS 2	102
13.4	DE L'UNITÉ DE MOTORISATION.....	102
	ANNEXE A : DÉCLARATIONS DOP / DOC.....	104



PRÉFACE

Le mode d'emploi vous permet d'utiliser et d'entretenir le portail de façon appropriée. Les différentes motorisations possibles y sont décrites, ainsi que leur application sur les portes coulissantes adaptées. Les options possibles sont décrites brièvement. Le chapitre Commande vous en explique les manœuvres. Au chapitre Programmation et réglages, vous pouvez également lire comment les différents paramètres peuvent être ajustés. Le chapitre Entretien est très important pour continuer à utiliser sans problèmes votre portail coulissant pendant des années.

Le présent document est la description de l'utilisation des commandes de portail électrique HMDNG230.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le portail.

Conservez le manuel pour le consulter si nécessaire. Cette description est faite pour la personne manœuvrant le portail. Le monteur utilise un autre manuel pour le montage et l'installation.

Le monteur se sert d'un schéma de montage de la motorisation en question et l'applique selon les normes en vigueur. Consultez un technicien certifié par Heras en cas de pannes. Un schéma de connexion se trouve à la fin de ce document.

Version	Date	Description
1.0	01-11-2023	Document créé



1 GÉNÉRALITÉS

1.1 FABRICANT / FOURNISSEUR

Delta et uGate:

Fabricant : Heras B.V.
Hekdam 1, 5688 JE Oirschot
Pays-Bas
Tél. : +31 (0) 499-551255
www.heras.com

Dossier de construction technique : Gestionnaire Heras B.V. service PD

Atlas 1 et Atlas 2:

Fabricant: Heras France
Rue de Genêts
CS 80308
67110 Gundershoffen
Tel.: +33(0)3 88 06 70 00
www.heras.fr

Dossier de construction technique : Gestionnaire Heras B.V. service PD

1.2 SERVICE DEPANNAGE/ ENTRETIEN

En cas de problèmes, de pannes ou de questions, prendre contact avec :

Heras Pays-Bas	Téléphone	+31(0) 882 740 274
Heras Allemagne	Téléphone	+49 (0) 2872 94980
Heras UK	Téléphone	+44(0) 808 164 2250
Heras France	Téléphone	+33(0) 3 88 067 000
Heras Norvège	Téléphone	+47(-) 22 900 555
Heras Danemark	Téléphone	+45(0) 7586 8296
Heras Suède	Téléphone	+46(0) 77 1506050
Heras Export	Téléphone	+31(0) 499 551 523



1.3 DÉFINITIONS USAGER / OPÉRATEUR / TECHNICIEN

Utilisateur : Toute personne ayant à faire avec le portail.

Opérateur : L'utilisateur qui est familiarisé avec toutes les considérations relatives à la sécurité figurant dans le présent manuel. L'opérateur ne doit pas effectuer d'activités d'installation sur le portail, sauf si cela est expressément mentionné et nommé.

Technicien : Le technicien est un monteur de Heras (ou un technicien expressément autorisé par écrit par Heras) qualifié pour effectuer des interventions techniques sur le portail.

1.4 UTILISATION /APPLICATION PRESCRITES

Seuls un montage et un entretien corrects, effectués par une société certifiée /qualifiée selon le manuel de l'utilisateur, le carnet de bord, les listes de contrôle et d'entretien, peuvent assurer un fonctionnement sûr de l'installation.

Une personne qualifiée est selon EN 12635 une personne qui dispose de la formation requise, des connaissances spécialisées et d'expérience pratique pour monter, tester et entretenir correctement et sûrement une installation de portails coulissants.

1.5 CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE

L'installation est conforme aux directives et règlements UE suivants :

UE	2006/42/	EC	Directive machine
UE	2004/108	EU	Directive CEM (compatibilité électromagnétique)
UE	305/2011	EC	Règlement produits de construction (CPR)

UK	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
UK	Construction Products Regulations 2013

La conception et la production sont effectuées en conformité avec la norme applicable de produit EN 13241 et EN 12453.



Une Déclaration de Performances (DoP) et une Déclaration de conformité (DoC) sont requise pour ce produit. La DoP et DoC figure dans l'Annexe A. Le marquage CE et la marqu UKCA a été apposé au dos de la poutre de soubassement du portail.

1.6 LIVRAISON

Le portail et la motorisation sont installés, branchés, ajustés et réglés par un monteur ou technicien. Les accessoires éventuels sont également branchés et programmés. La centrale de commande de la motorisation est adaptée en fonction des options/accessoires convenus avec l'utilisateur. Les options concernées sont déterminées lors de la réception des travaux.

Il est bien entendu possible d'ajouter des options/accessoires ultérieurement. Pour cela, prendre contact avec le fournisseur.

Les portails sont toujours livrés entièrement testés.

1.7 INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les raccordements électriques doivent être effectués selon le schéma électrique fourni.

Il est important que l'appareil soit correctement mis à terre (Mise à la terre conformément à la norme DIN VDE).

Comme des courants de fuite peuvent aller vers le câble de mise à la terre à cause des parties de construction antiparasites EMC, il est conseillé de ne pas placer de disjoncteur de fuite à la terre. Lors de la mise en marche de l'appareil, le chargement du circuit intermédiaire peut provoquer de hauts courants d'appel.

Si, après la mesure lors de la mise en service, il apparaît que le courant de fuite dépasse les 3,5 mA autorisés, une mise à la terre supplémentaire doit être fournie, conformément aux normes EN 60335-1 et IEC 30364-5-54. La mesure est effectuée conformément à la norme EN 60335-2-103. Consultez votre installateur pour cela.

Utilisez une bonne protection, par un exemple un disjoncteur boîtier moulé 16A B caractéristique.



Faites en sorte que les câbles d'alimentation ne soient pas sous tension lors de la mise en marche

1.8 LIVRAISON DE L'UNITÉ DE MOTORISATION



L'unité de motorisation pesant 26 kg environ, il est nécessaire d'utiliser un chariot élévateur ou un transpalette lors de son installation ou de son remplacement.

Après l'installation et la mise en service de l'unité de motorisation par un monteur de Heras ou formé par Heras, le couvercle de l'armoire contenant le moteur est fermé à l'aide d'une clé. Celle-ci est ensuite donnée au client, ceci pour en empêcher tout accès non autorisé.

1.9 HMDNGLP230 / HGDNG230

L'HMDNGLP230 et HGDNG230 est fourni avec motorisation complète, y compris le module 6 à roue dentée. Le cylindre à demi-profil (selon DIN 18252) n'est pas compris dans le modèle standard.



Figure 1: Capot et armoire HMDNGLP230 et roue dentée

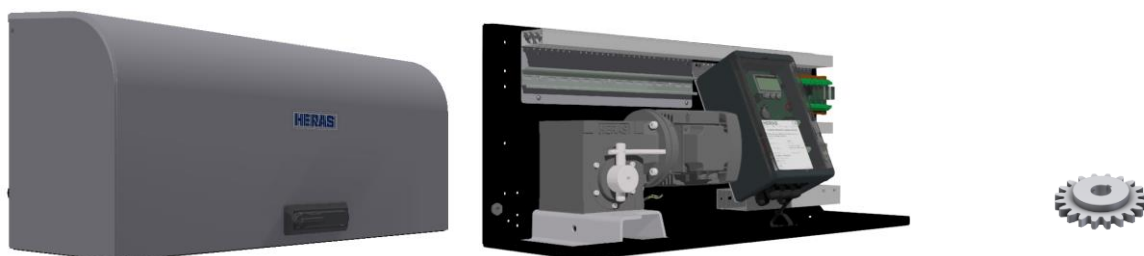


Figure 2: Capot et armoire HGDNG230 et roue dentée

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES SYMBOLES



Prudence !

En prévention de lésions corporelles, les consignes de sécurité ci-dessous doivent impérativement être suivies.



Attention !

En prévention de dommages matériels, il convient de suivre impérativement les consignes de sécurité ci-dessous.



Information :

Indique un supplément d'information ou un renvoi à une autre documentation.



Mise en garde : Danger de coincement



Mise en garde: Danger de coincement des mains dans des engrenages

2.2 DISTANCES DE SÉCURITÉ

Des distances de sécurité conformes à la norme EN 12453 indiquent l'espace de coulissement des portes coulissantes à commande électrique.

2.3 SÉCURITÉ - GÉNÉRALITÉS



- L'opérateur doit lire le mode d'emploi entièrement avant la mise en service du portail. Les consignes figurant dans le mode d'emploi doivent être suivies et appliquées. Toute autre forme d'utilisation peut susciter des dangers imprévisibles et est donc interdite.
- Il est interdit d'utiliser la motorisation sur d'autres portails que ceux figurant dans le présent manuel sans l'autorisation de Heras.
- L'utilisation de motorisations tierces et/ou de profils de sécurité sensibles compromettra la sécurité. En conséquence, le marquage CE et le marque UKCA seront obsolètes.
- Le portail doit être uniquement mis en service si tous les tous dispositifs de

- sécurité sont présents et branchés et s'ils fonctionnent convenablement.
- Il convient de remédier immédiatement à tout fonctionnement incorrect de l'appareil pouvant nuire à la sécurité de l'utilisateur ou de tiers.
 - Toutes les mises en garde et les consignes de sécurité apposées sur les appareils doivent être intégralement en place et maintenues en état lisible.
 - Il est interdit de fermer complètement le tablier du portail de quelque manière que ce soit. Que ce soit avec des banderoles, des panneaux publicitaires etc. Cela peut en effet nuire au fonctionnement sûr du portail.
 - Pour l'apport de modifications ou de pièces supplémentaires au portail, seules des pièces prescrites par le fabricant doivent être utilisées. Les activités en question peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. En cas d'infraction à cette règle, la conformité et la garantie du fabricant disparaissent et le risque est entièrement transmis à l'utilisateur.
 - En cas d'un portail double, il est absolument interdit de supprimer le freinage du milieu (monté sur le sol sur le passage). Il contribue à la stabilité du portail quand il est fermé. Une mise en œuvre incompétente, un entretien insuffisant ou le non-respect des instructions reprises dans le présent manuel peut mettre des personnes en danger et/ou susciter des dégâts matériels.
 - Un fonctionnement incorrect, un mauvais entretien ou le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peuvent mettre en danger des personnes et / ou causer des dommages matériels.
 - Si des instructions, des actions, des informations relatives à la sécurité ou toute autre information renfermée dans le manuel de pose et de mise en œuvre n'est pas tout à fait compréhensible, il convient de prendre contact avec le fournisseur avant de mettre l'appareil en service.
 - Ce manuel doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation du contrôle / portail. Ce manuel doit être lu attentivement et appliqué par toutes les personnes chargées de l'opération, de l'entretien et de la restauration des commandes.



Le HMDNG230 est un convertisseur de fréquence. Une tension dangereuse peut toujours être présente après la mise hors tension. Par conséquent, observez un temps d'attente de 3 à 5 minutes pour vous assurer que toute la tension est déchargée. Il y a un danger pour la vie pendant le travail sur la carte de circuit imprimé du convertisseur de fréquence sous tension!

2.4 MESURES DE SÉCURITÉ APPLIQUÉES

- Pour éviter des blessures ou dommages à des personnes ou à des marchandises, le portail est équipé de mesures de sécurité, comme un système barres palpeuses et / ou des cellules photoélectriques. Ce sont des mesures d'urgence pour stopper ou inverser immédiatement le mouvement du portail. Il n'est pas permis de les utiliser en tant que fonction d'arrêt du portail.
- Les mesures de sécurité ci-dessus ne sont pas nécessaires en cas d'un portail à dispositif de type "homme mort" et ne sont donc pas fournies de façon standard. Le portail muni de cette commande s'arrête immédiatement quand cette commande est relâchée.

2.5 UTILISATION VISÉE

Permettre l'accès des marchandises et des véhicules accompagnés ou conduits par des personnes, en toute sécurité, dans des locaux industriels et commerciaux ou des garages dans les zones d'habitation.

2.6 SÉCURITÉ PENDANT L'EMPLOI



Le portail ne doit pas être manœuvré par des enfants ou par des personnes avec un handicap. Les parents doivent surveiller leurs enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec le portail.

→ LES PARENTS SONT RESPONSABLES DE LEURS ENFANTS ←



- Se tenir à une distance suffisante du portail en mouvement. Des pictogrammes de mise en garde ont été apposés à ce sujet à divers endroits.



- Entrez seulement quand le portail est entièrement ouvert.
- Le portail ne doit pas être utilisé en cas de tempête, par un vent de ≥ 9 Beaufort. Le vantail du portail pourrait se déplacer tellement violemment au point de détériorer la construction.
- Les cadres avant du portail sont dotés de barres palpeuses qui ne peuvent pas couvrir toute la hauteur. Le coincement ne peut donc pas être totalement exclu à cet endroit.
- En cas d'une commande "homme mort", le portail ne doit être manœuvré à proximité que s'il y a une surveillance en temps réel complète, directe et permanente et par un appareil de commande fixe comme un interrupteur à clé ou à bouton. Ceux-ci doivent être placés de telle façon que le manutentionnaire ne se trouve pas dans un endroit dangereux. Le

portail doit s'arrêter immédiatement quand le bouton ou la clé sont relâchés. D'autres appareils de commande ne sont pas autorisés.

- Le portail doit pouvoir bouger librement sans obstacles dans le passage voire dans toute la zone dans laquelle le portail peut se déplacer.
- La surface de roulement du portail doit être en permanence exempte de neige, de glace ou de saleté susceptible d'influer sur le coulisement. Par temps de gel, il faut contrôler cela spécifiquement avant la première mise en service. Si la surface de roulement est encombrée, le portail ne se déplacera pas ou qu'en partie. Une surface de roulement irrégulière peut endommager la motorisation et / ou les roues porteuses.
- Le vantail du portail peut se déformer temporairement sous l'effet du soleil. Pendant la fermeture, le vantail est guidé vers sa position neutre. Pendant l'ouverture, le vantail du portail peut se déplacer légèrement de sa trajectoire. Ceci n'a pas de conséquence néfaste pour la construction.
- Il est absolument interdit de grimper sur le portail. On risquerait en effet d'être blessé en cas d'actionnement impromptu du portail.
- Ne pas placer à travers, au-dessus ou en-dessous du portail, des objets susceptibles du bloquer.
- Ne pas placer d'obstacles dans l'entrée
- L'armoire du moteur doit toujours être fermée à clé pendant l'utilisation.

2.7 SÉCURITÉ AU COURS DE LA POSE ET DÉPOSE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN



- Lors de travaux ou de nettoyage du portail, l'alimentation de l'installation doit être mise hors service et sécurisée contre une mise en circuit non autorisée.



- S'il est nécessaire de manœuvrer le portail à la main, d'abord mettre l'automatisme à l'arrêt dans l'armoire du moteur et le sécuriser contre la remise en marche intempestive (par exemple en verrouillant le compartiment).
- Le portail est actionné par une roue dentée. Celle-ci se trouve en dessous de la poutre et est en partie protégée par l'armoire du moteur. Lors de l'entretien du dessous du portail au niveau de l'armoire du moteur, il convient de tenir compte des éléments rotatifs.
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes EN 13241 et EN 12453. Dans les pays hors de l'UE, pour un bon niveau de sécurité, il convient aussi de respecter les normes ci-dessus en dehors de la réglementation nationale.



Les portails Delta et uGate sont équipés de fils à haute tension posés

dans la poutre de soubassement. La détérioration de ces fils peut entraîner leur rupture brutale, ce qui comporte des risques de blessures graves. Par conséquent, il est interdit de percer ou de découper la poutre de soubassement.

!! Le démontage de la poutre de soubassement ne doit être effectué que par une personne formée par Heras.

En cas de dommages subis par le portail, contactez toujours votre fournisseur pour qu'il effectue une vérification.

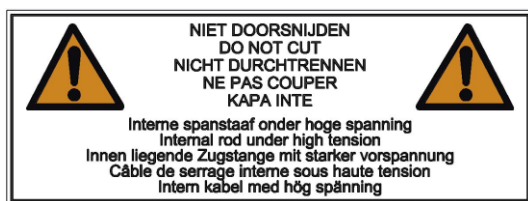


Figure 3: avertissement autocollant sur poutre de soubassement

3 COMMANDE

3.1 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL EN UTILISATION NORMALE

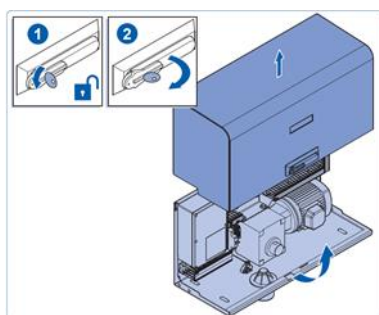
Le portail peut être mis en mouvement à l'aide d'une commande à impulsion, par exemple un bouton ou un interrupteur à clé. L'emplacement de la commande dépend du choix du client ou des habitudes de l'entreprise.

- **OUVERTURE :**
Appuyez sur bouton "ouvrir". Le portail s'ouvre jusqu'à la position finale suivante. Il peut être entièrement ouvert ou partiellement ouvert (si la fonction "ouverture partielle" est connecté).
- **FERMETURE :**
Appuyez sur bouton "fermer". Le portail se ferme complètement.
- **ARRÊT :**
Appuyez sur bouton "arrêter". Le portail s'arrêtera immédiatement, quelle que soit la direction du coulisement. Pour mettre le portail en mouvement , appuyer sur "ouvrir" ou sur "fermer".

3.2 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL COULISSANT EMPLOI EN CAS D'URGENCE DELTA/UGATE

En cas d'urgence, le portail peut également être actionné manuellement. Pour ce faire, le armoire du moteur doit être ouvert.

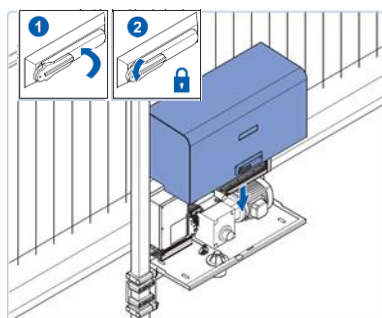
3.2.1 Ouverture du capot HMDNGLP230 et HGDNG230



- Ouvrir la serrure
- Tourner levier un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Le capot peut maintenant tourner à $\pm 90^\circ$ pour servir de protection contre la pluie.
- Retirer le capot à la verticale

Figure 4: Ouverture du capot

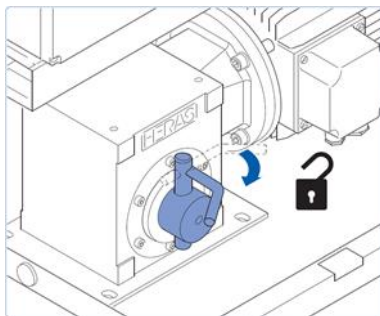
3.2.2 Fermeture du capot HMDNGLP230 et HGDNG230



- Engager les arêtes du capot dans la fente de l'armoire du moteur
- Fermer le capot en tournant Bien veiller à ce que les côtés du capot s'emboîtent correctement par-dessus l'armoire du moteur
- Mettre le levier en position fermée et fermer à clé

Figure 5: fermeture du capot

3.2.3 Débrayer le moteur HMDNGLP230 et HGDNG230



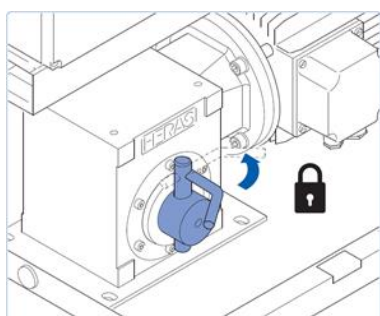
- Ouvrir l'armoire du moteur (clé)
- Mettre l'automatisme en position « arrêt »
- Tirer le levier de débrayage, après quoi il est possible d'ouvrir et de fermer le portail à la main.

Figure 6: Débrayer le moteur

3.2.4 Embrayer le moteur HMDNGLP230 et HGDNG230



ATTENTION : Le portail doit être UNIQUEMENT connecté en POSITION CORRECTE. Le logiciel ne reconnaît les positions finales que dans ce cas. Connecter le portail dans une position incorrecte provoque des dommages et un fonctionnement incorrect. Voir Menu 7.4 Positions finales et le paragraphe 7.4.1 Réinit. position fermée de repérage pour plus d'informations. Si un interrupteur de référence en option est installé, cela n'est pas applicable.



- Pour embrayer, pousser le portail en position fermée, jusqu'au repère sur la poutre inférieure. A ce niveau, faire un peu aller et venir le portail pour que la roue dentée s'engage dans la crémaillère.
- Mettre l'automatisme en position « marche »
- Fermer l'armoire de moteur à clé après utilisation.

Figure 7: Verrouillage du moteur

3.2.5 Débrayage automatique HMDNGLP230 et HGDNG230

Les versions à débrayage automatique en cas de panne de courant sont reconnaissables à une bobine; celle-ci débraye automatiquement la motorisation en cas de panne de courant.

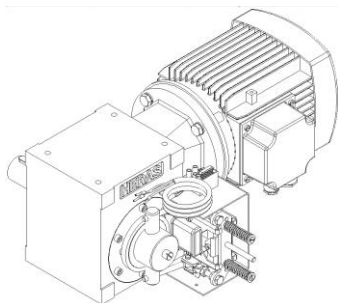


Figure 8: Débrayage automatique

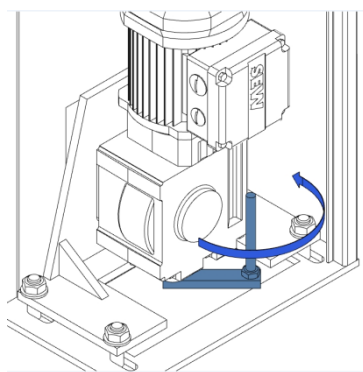


ATTENTION ! Après avoir manoeuvré le portail à la main, pour pouvoir de nouveau le manoeuvrer électriquement, suivre la procédure décrite au chapitre 7.4 et 7.4.1.

3.3 OUVERTURE / FERMETURE DU PORTAIL COULISSANT EMPLOI EN CAS D'URGENCE ATLAS 1 – 2

En cas d'urgence, le portail peut également être actionné manuellement. Pour ce faire, le armoire du moteur doit être ouvert.

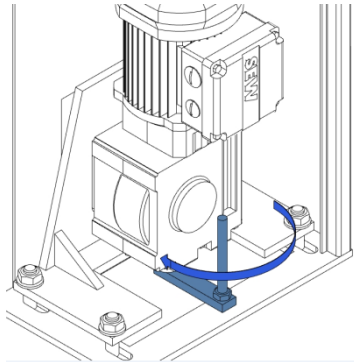
3.3.1 Débrayer le moteur portail Atlas jusqu'à 14 mètres



- Ouvrir l'armoire du moteur
- Le moteur est an bas
- Coupez le courant
- Tourner levier un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre
- Fermer l'armoire du moteur
- La portail peut maintenant être déplacée manuellement

Figure 9: Débrayer le moteur SEW

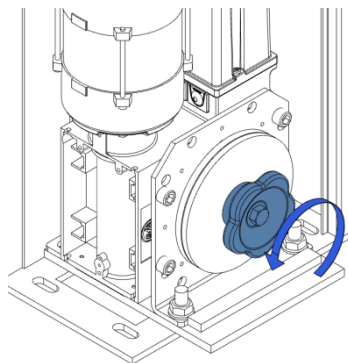
3.3.2 Embrayer le moteur portail Atlas jusqu'à 14 mètres



- Ouvrir l'armoire du moteur
- Tournez levier d'un quart de tour dans le sens antihoraire
- Allumer le courant
- Fermer l'armoire du moteur
- La portail peut maintenant être réutilisée en mode automatique

Figure 10: Embrayer le moteur SEW

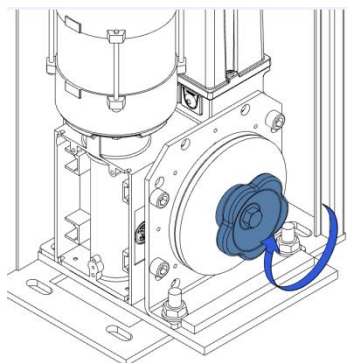
3.3.3 Débrayer le moteur portail Atlas à 14 mètres



- Ouvrir l'armoire du moteur
- Le moteur est en bas
- Coupez le courant
- Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte puisse être actionnée manuellement
- Fermer l'armoire du moteur

Figure 11: Débrayer le moteur GFA

3.3.4 Embrayer le moteur portail Atlas à 14 mètres



- Ouvrir l'armoire du moteur
- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit sécurisé
- Allumer le courant
- Fermer l'armoire du moteur
- La portail peut maintenant être réutilisée en mode automatique

Figure 12: Embrayer le moteur GFA

4 DESCRIPTIF

4.1 DELTA

Le portail Delta est un portail coulissant modulaire autoportant pour un passage libre de 9,5 mètres de largeur au maximum en version simple et de 19 mètres de largeur en version double.

Ces portails sont entre autres utilisés pour des sites portuaires, des bâtiments commerciaux, des immeubles de bureaux, des terrains de stockage, des jardins et des parcs, des zones à haut risque, des aéroports, des terrains de transport et de distribution, des parkings.

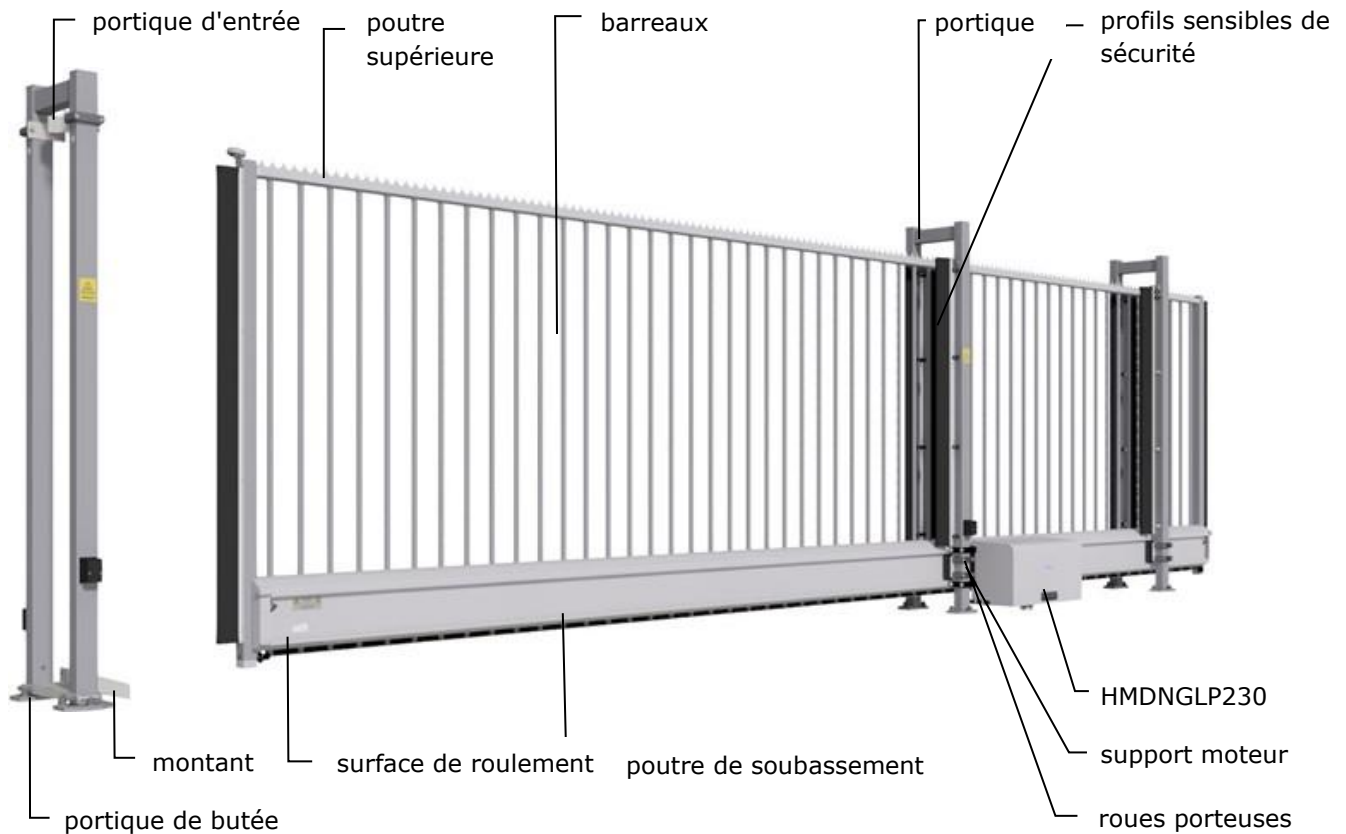


Figure 13: Eléments portail coulissant Delta

4.2 UGATE

Le portail uGate est un portail coulissant modulaire autoportant pour un passage libre de 12 mètres au maximum en version simple et un passage libre de 24 mètres de largeur en version double. Ces portails sont entre autres utilisés pour des sites portuaires, des bâtiments commerciaux, des immeubles de bureaux, des terrains de stockage, des jardins et des parcs, des zones à haut risque, des aéroports, des terrains de transport et de distribution, des parkings.

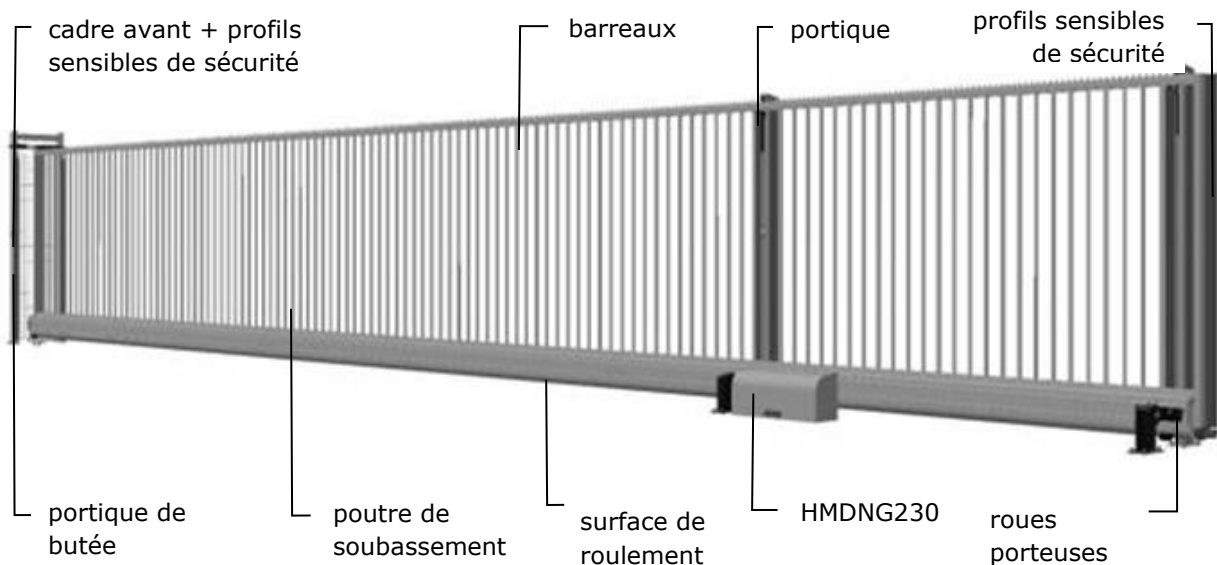


Figure 14: Eléments portail coulissant uGate

4.3 ATLAS 1

Le portail Atlas 1 est assemblé et testé en usine pour un passage libre de 10 mètres de largeur au maximum en version simple et de 20 mètres de largeur en version double.

Ces portails sont entre autres utilisés pour des sites portuaires, des bâtiments commerciaux, des immeubles de bureaux, des terrains de stockage, des jardins et des parcs, des zones à haut risque, des aéroports, des terrains de transport et de distribution, des parkings.

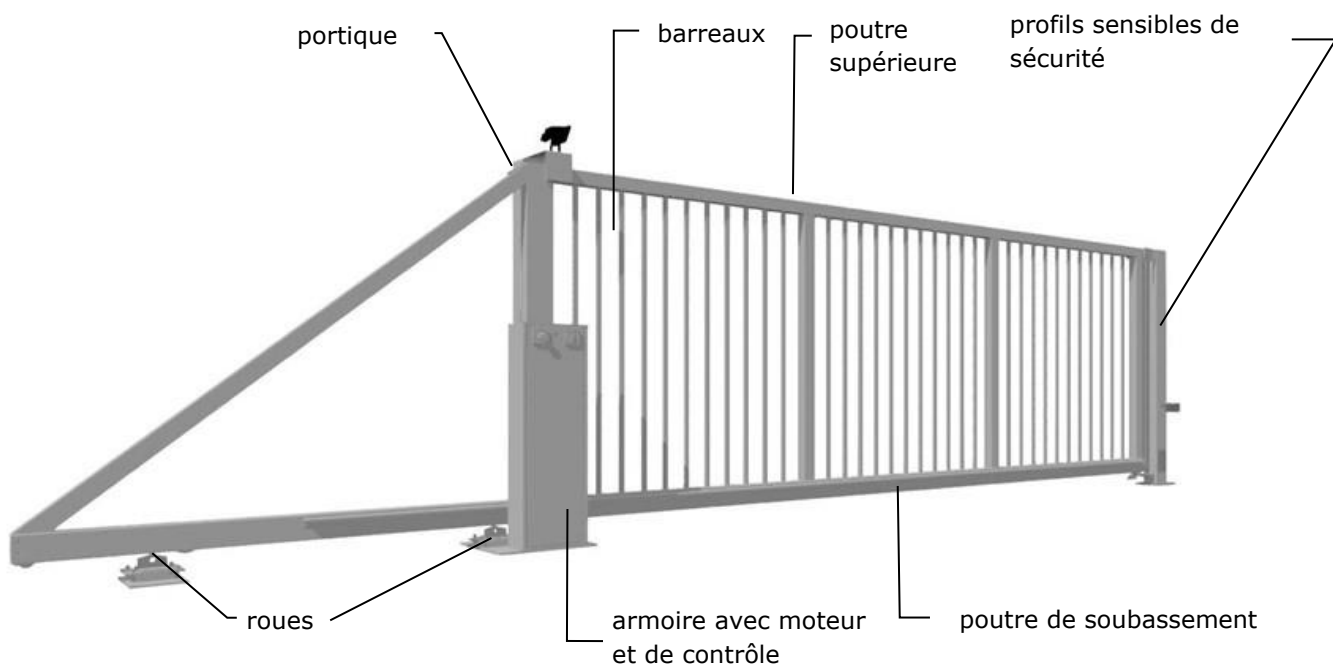


Figure 15: Eléments portail coulissant Atlas 1

4.4 ATLAS 2

Le portail Atlas 2 est assemblé et testé en usine pour un passage libre de 18 mètres au maximum en version simple, version double sur demande

Ces portails sont entre autres utilisés pour des sites portuaires, des bâtiments commerciaux, des immeubles de bureaux, des terrains de stockage, des jardins et des parcs, des zones à haut risque, des aéroports, des terrains de transport et de distribution, des parkings.

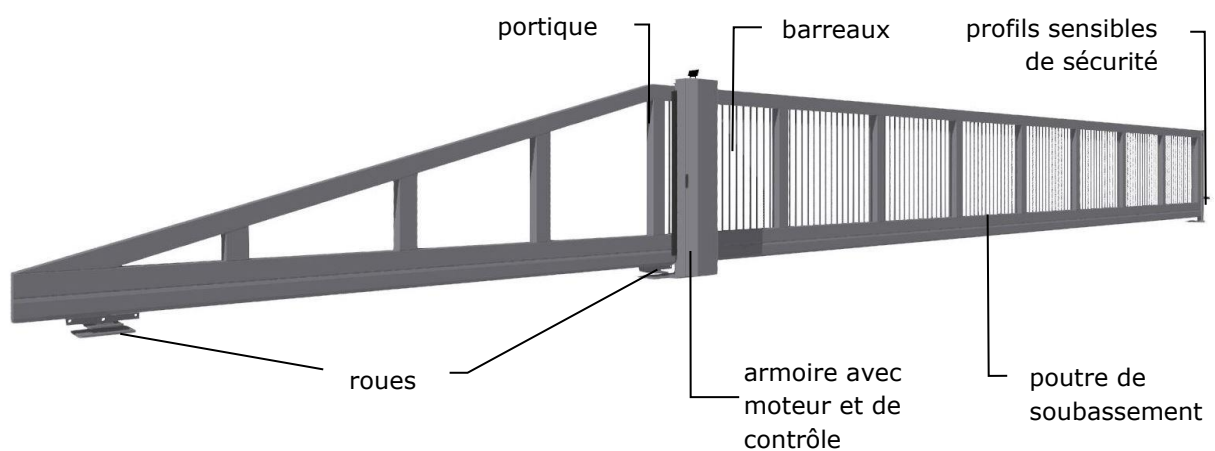


Figure 16: Eléments portail coulissant Atlas 2

4.5 UNITÉ DE MOTORISATION

4.5.1 Sortes d'unités de motorisation

Les combinaisons suivantes de portail coulissant / unité de motorisation sont possibles:

Unité de motorisation Portail coulissant	HMDNGLP230 S	HMDNGLP230 A	HGDNG230 S	HGDNG230 A	HMDNG230 S5FR
Delta	■	■			
uGate			■	■	
Atlas 1 - 2					■
Encodeur	■	■	■	■	
Interrupteurs de fin de course					■

S = Standard ca. 0,25 m/s, **A** = Advanced, ca. 0,5 m/s

Les combinaisons suivantes de portail coulissant / unité de motorisation sont possibles à des fins de maintenance:

Unité de motorisation Portail coulissant	HMDNG230 S	HMDNG230 A	HMDNG230 SREP	HMDNG230 AREP
Delta	■	■	■	■
uGate				
Atlas 1 - 2				
Encodeur	■	■		
Interrupteurs de fin de course			■	■

S = Standard ca. 0,25 m/s, **A** = Advanced, ca. 0,5 m/s



Pour plus d'informations, voir le chapitre DONNÉES TECHNIQUES

4.6 PROFILS SENSIBLES DE SECURITE

Les portails motorisés de Heras sont sécurisés avec les barres palpeuses. La sorte de barres palpeuses et la vitesse de coulissage dépendent de la commande du moteur utilisé. Si le profil sensible de sécurité touche un obstacle, le portail s'arrêtera immédiatement et repartira en sens inverse. Selon les paramètres, le portail se remettra en marche. Les barres palpeuses se trouvent sur la partie fixe et/ou mobile du portail. Ceux-ci servent de composant de sécurité. Le nombre de barres palpeuses dépend de la situation. Ils ne sont pas nécessaires en cas d'une commande de type `homme mort`.

La commande contrôle le statut des barres palpeuses avant la mise en mouvement du portail. Si un des dispositifs anti-écrasement est défectueux, le portail pourra seulement être manœuvré avec la commande de type `homme mort`. Consultez dans ce cas un technicien qualifié.



Voir chapitre "SERVICE DE DÉPANNAGE / SERVICE D'ENTRETIEN"

4.7 CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES

Celles-ci détectent si des obstacles se trouvent sur le passage du portail. Si un obstacle est détecté, le portail s'arrêtera immédiatement et coulissera vers son point de départ (OUVERT ou OUVERTURE PARTIELLE) ou inverser un peu si défini. Le portail se remettra en marche selon des paramètres. La cellule photoélectrique est seulement active pendant la fermeture du portail. Les portails peuvent être munis de plusieurs cellules photoélectriques.

4.8 ACCESSOIRES

4.8.1 Detection de boucle (option)

Une boucle de détection est une boucle d'induction enfoncée dans la chaussée, dont l'électronique permet de détecter l'arrivée d'un véhicule. Si la boucle détecte un véhicule, le portail s'ouvrira et / ou restera ouvert. Les boucles de détection ne réagissent pas lors du passage de personnes.

4.8.2 Feu de signalisation (option)

Feu rouge / vert. Indique l'état fermé / ouvert. Il ne faut franchir le portail que si le feu est vert.

4.8.3 Feu clignotant (option*)

Un feu de signalisation intermittent. Il sert à attirer l'attention avant et pendant l'ouverture / la fermeture du portail.



Un technicien peut programmer le temps d'enclenchement.

* Un feu clignotant peut être obligatoire dans certains pays.

4.8.4 Récepteur radio (option)

Une télécommande permet d'ouvrir, d'ouvrir en partie, d'arrêter ou de fermer le portail à distance.



Voir le chapitre TÉLÉCOMMANDE



Assurez-vous que la télécommande ne soit pas à la portée des enfants et que seules les personnes autorisées y aient accès. Utilisez-la seulement à proximité du portail pour avoir une bonne vue sur le portail.

Assurez-vous que le bouton de la commande ne soit pas appuyé accidentellement, par exemple dans la poche d'un pantalon, ce qui pourrait provoquer la mise en mouvement non intentionnée du portail.

4.8.5 Eclairage (option*)

Tous les variants peut être équipée de deux sortes d'éclairage.

- Éclairage du passage. Sert à améliorer la visibilité du passage. Cet éclairage peut s'allumer avant et/ou pendant la manœuvre du portail.
- Éclairage du terrain. Sert à éclairer le terrain. Il est actionné dès que le portail est utilisé et s'éteint automatiquement après une durée réglée.



* L'éclairage peut être obligatoire dans certains pays.

4.9 MODES DE FONCTIONNEMENT

Le logiciel de commande comprend des modules de fonction distincts et offre trois modes de fonctionnement aux utilisateurs:

- le mode `Homme mort`
- le mode automatique
- le mode d'urgence

4.9.1 Mode homme mort

Il est possible de manœuvrer le portail en mode Homme mort avec une commodité limitée. Pour ce mode de fonctionnement, le portail n'a pas à être équipé de profil sensibles de sécurité. Le portail se déplace aussi longtemps que l'on appuie sur le bouton OUVRIR ou FERMER.



En cas d'une commande "homme mort", le portail ne doit être manœuvré à proximité que s'il y a une surveillance en temps réel complète, directe et permanente et par un appareil de commande fixe comme un interrupteur à clé ou à bouton. Ceux-ci doivent être placés de telle façon que le manutentionnaire ne se trouve pas dans un endroit dangereux. Le portail doit s'arrêter immédiatement quand le bouton ou la clé sont relâchés. D'autres appareils de commande ne sont pas autorisés.

4.9.2 Mode automatique

Si les dispositifs de sécurité sont entièrement installés, la centrale de commande fonctionne normalement dans ce mode automatique. C'est uniquement dans ce mode automatique que l'utilisateur peut disposer de toutes fonctions de la centrale de commande. La sécurité complète du portail est alors garantie par des dispositifs de sécurité activés.

En mode de fonctionnement automatique, au moyen de la logique de commande, l'ouverture ou la fermeture du portail peut être déclenchée avec (voir chapitre 5.8):

- une entrée d'impulsion à fonction basculement OUVRIR, STOP, FERMER, STOP
- 3x3 entrées d'impulsion pour ordres OUVRIR, STOP et FERMER
- 1 entrée d'impulsion avec fonction OUVERTURE PARTIELLE
- via le menu et les boutons de la commande
- via le module de service pour les techniciens
- Télécommande ou horloge intégrée

Chaque ordre de mouvement mène à l'exécution intégrale de l'action choisie (ouverture du portail, fermeture du portail etc.). Toute action cesse immédiatement en cas d'ordre d'arrêt ou de signal des dispositifs de sécurité. Un ordre de mouvement dans la direction inverse freine le portail en douceur, puis le fait repartir en sens inverse.

Mode automatique si le portail n'est pas encore installé complètement :



Si le portail n'est pas encore complètement installé ou si la programmation de la centrale de commande n'est pas encore finalisée, la centrale de commande fonctionne dans un mode de sécurité spécial (par exemple, si les fins de course du portail n'ont pas encore été définies). Le portail se déplace alors uniquement à la vitesse « Homme mort ». Ce n'est qu'après que les fins de course ont été définies pour OUVRIR et FERMER, que le portail se déplace une fois à la vitesse « Homme mort » pour prendre les mesures, puis à la vitesse automatique (selon le type, cela peut être 0,25 m/s ou 0,5 m/s). Aussi si la motorisation a été mise hors tension, le portail se déplace ensuite uniquement à la vitesse « Homme mort » jusqu'à ce qu'une fin de course soit atteinte pour la première fois.

4.9.3 Mode d'urgence

A partir du mode automatique, la centrale de commande peut passer automatiquement au mode d'urgence. Cette commutation automatique peut uniquement avoir lieu si un signal d'entrée est envoyé par une centrale d'alarme incendie. Dans ce mode de fonctionnement, seul le mouvement demandé (OUVRIR ou FERMER, suivant la programmation) est effectué, à la vitesse Homme mort. Au cours de ce mouvement, les dispositifs de sécurité sont activés. Il est possible d'interrompre ce mouvement en maintenant le bouton STOP enfoncé ou si un dispositif de sécurité se déclenche. Une fois que cette interruption cesse, le portail reprend immédiatement le mouvement interrompu. À la fin du mouvement d'urgence, le logiciel de la centrale de commande effectue, après l'annulation du signal, un redémarrage pour pouvoir passer en mode automatique.

Tout signal statique actif OUVRIR ou OUVERTURE PARTIELLE sera ignoré par la centrale de commande dans ce mode de fonctionnement.

Tout comme l'enfoncement d'un bouton de commande OUVRIR ou FERMER ne peut pas être traité lors du démarrage d'un programme, un signal statique actif restera sans suite lors de la mise en marche de la centrale de commande.

4.10 CHANGEMENT AUTOMATIQUE DU MODE DE FONCTIONNEMENT

A partir du mode de fonctionnement automatique, la centrale de commande du portail peut passer en mode d'urgence, si la programmation le permet et si la centrale de commande reconnaît un signal d'état d'urgence d'une centrale d'alarme incendie. Ce mode de fonctionnement est alors effectué jusqu'au redémarrage de la centrale de commande.

Si des dispositifs de sécurité électroniques sur le portail tombent en panne (par exemple en cas de cellule photoélectrique défectueuse) la centrale de commande peut passer automatiquement du mode de fonctionnement automatique au mode Homme mort. Cette commutation automatique a lieu uniquement pour le mouvement de moteur déjà commencé et uniquement si le bouton prévu pour le mode Homme mort est enfoncé. Ensuite, la centrale de commande se remet en mode automatique, mais en cas de nouveau défaut ou d'un défaut persistant, la commutation en mode Homme mort peut de nouveau avoir lieu au mouvement suivant.

La commutation entre modes de fonctionnement est possible dans les sens suivants :

- Fonctionnement automatique -> Mode Homme mort
- Mode Homme mort -> Fonctionnement automatique (si le dispositif de sécurité a été réparé)
- Fonctionnement automatique -> Fonctionnement d'urgence
- Fonctionnement d'urgence -> Fonctionnement automatique (si plus aucun signal d'état d'urgence n'est actif et après le-lancement du logiciel de commande)

5 ORGANES DE COMMANDE ET AFFICHAGES

5.1 VUE D'ENSEMBLE MOTORISATION HMDNGLP230

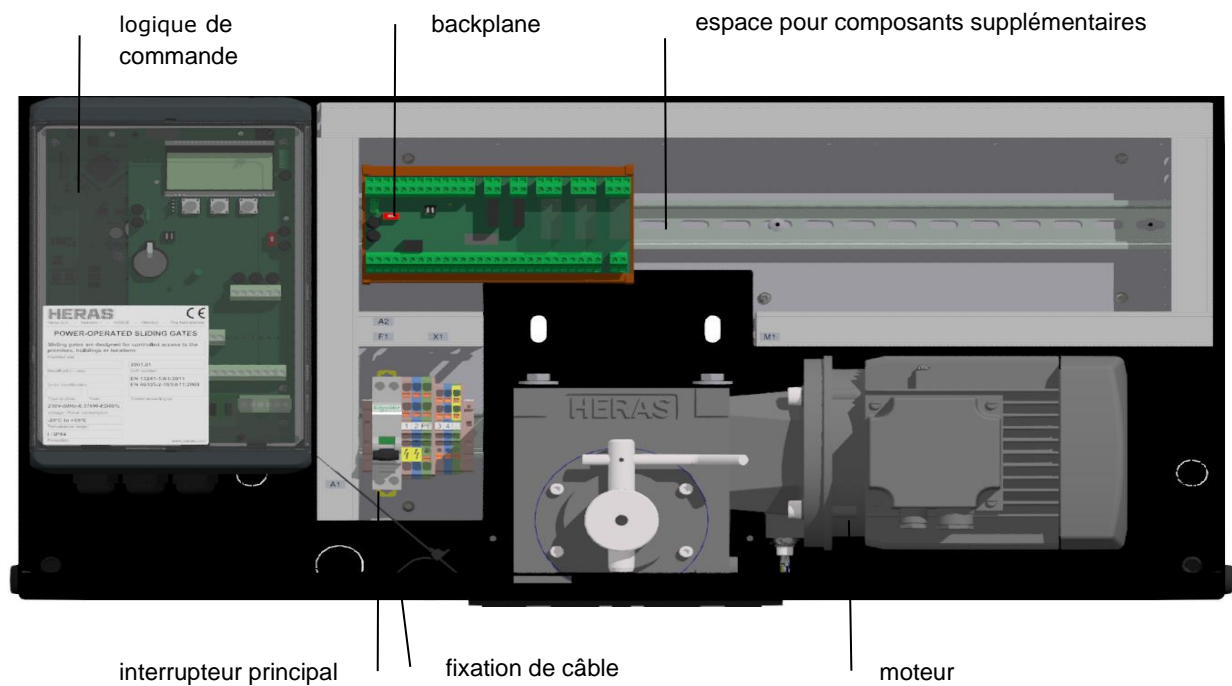


Figure 17: Vue d'ensemble motorisation HMDNGLP230

5.2 VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE HGDNG230

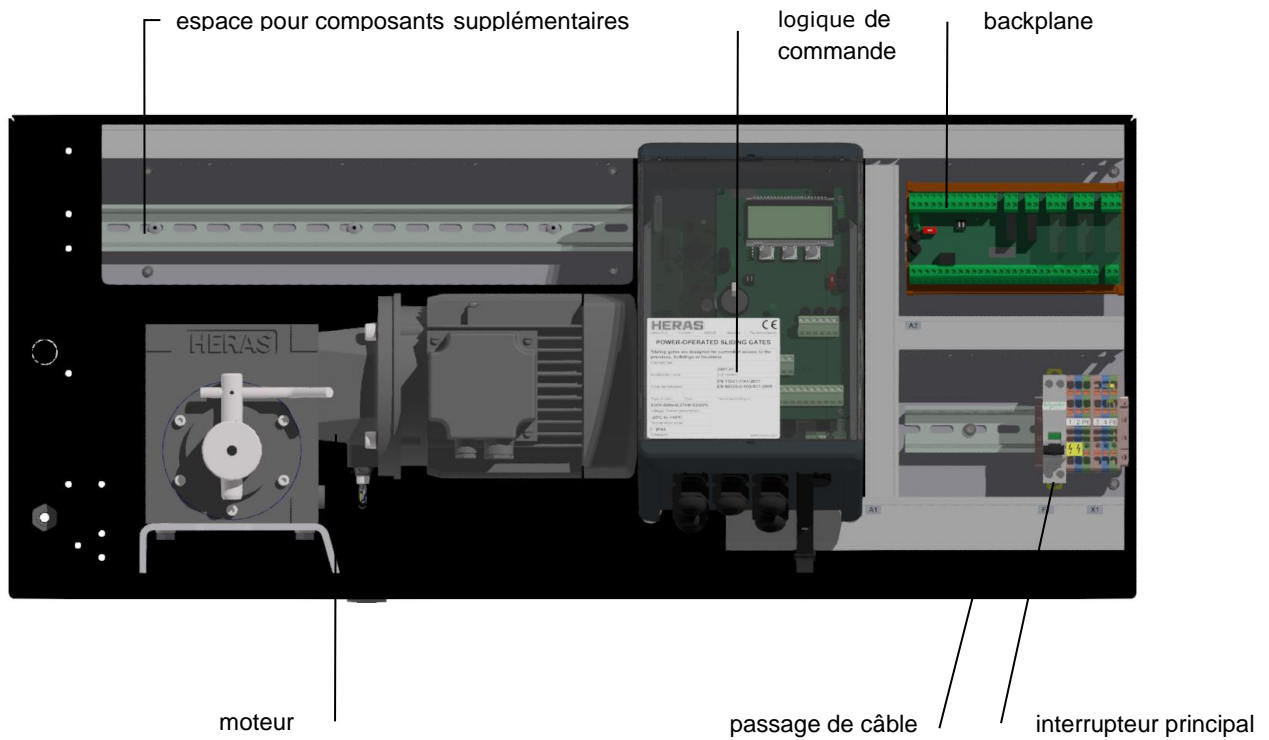


Figure 18: Vue de la motorisation HGDNG230

5.3 VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE ATLAS 1

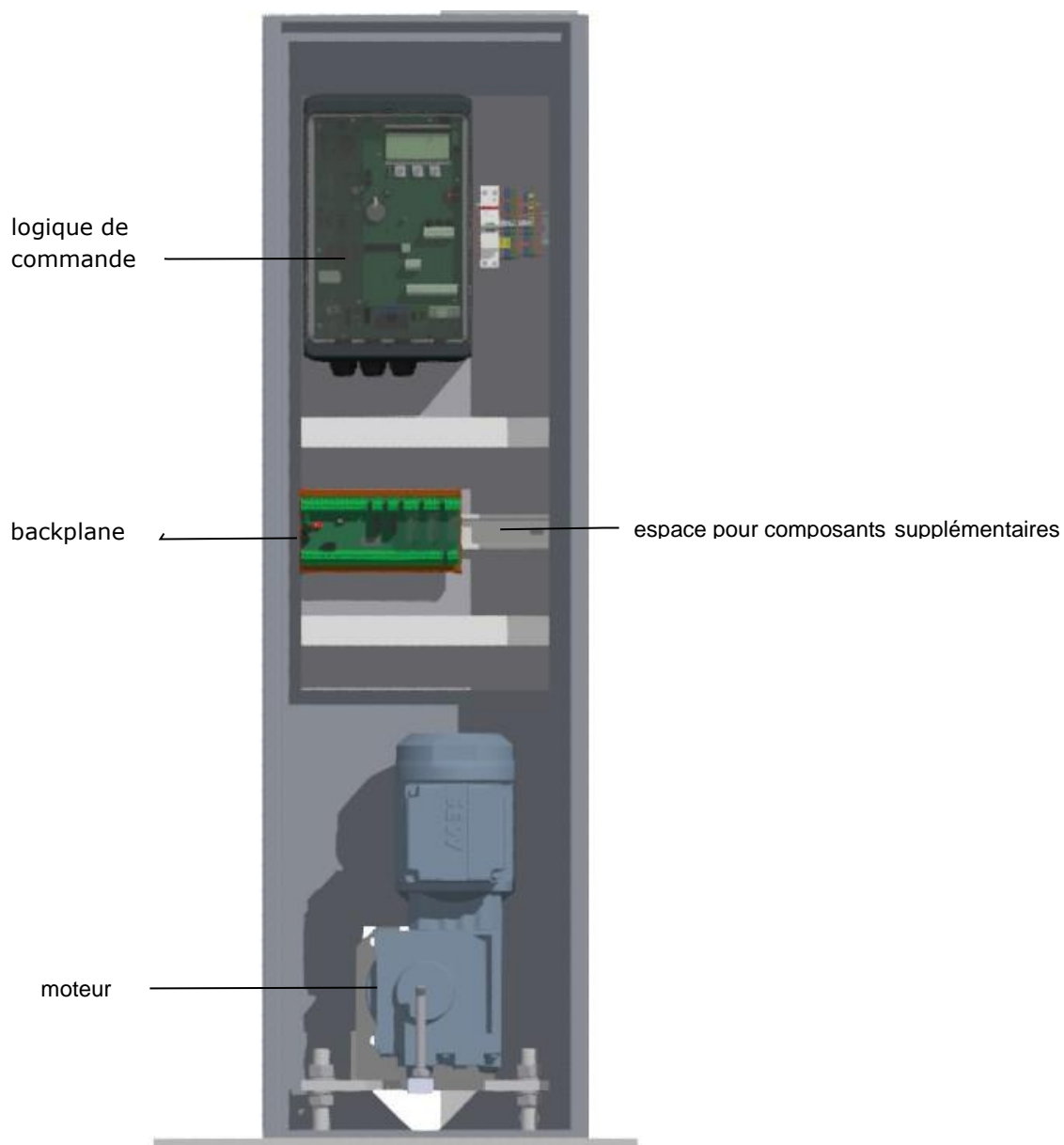


Figure 19: Vue de la motorisation Atlas 1

5.4 VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE ATLAS 2

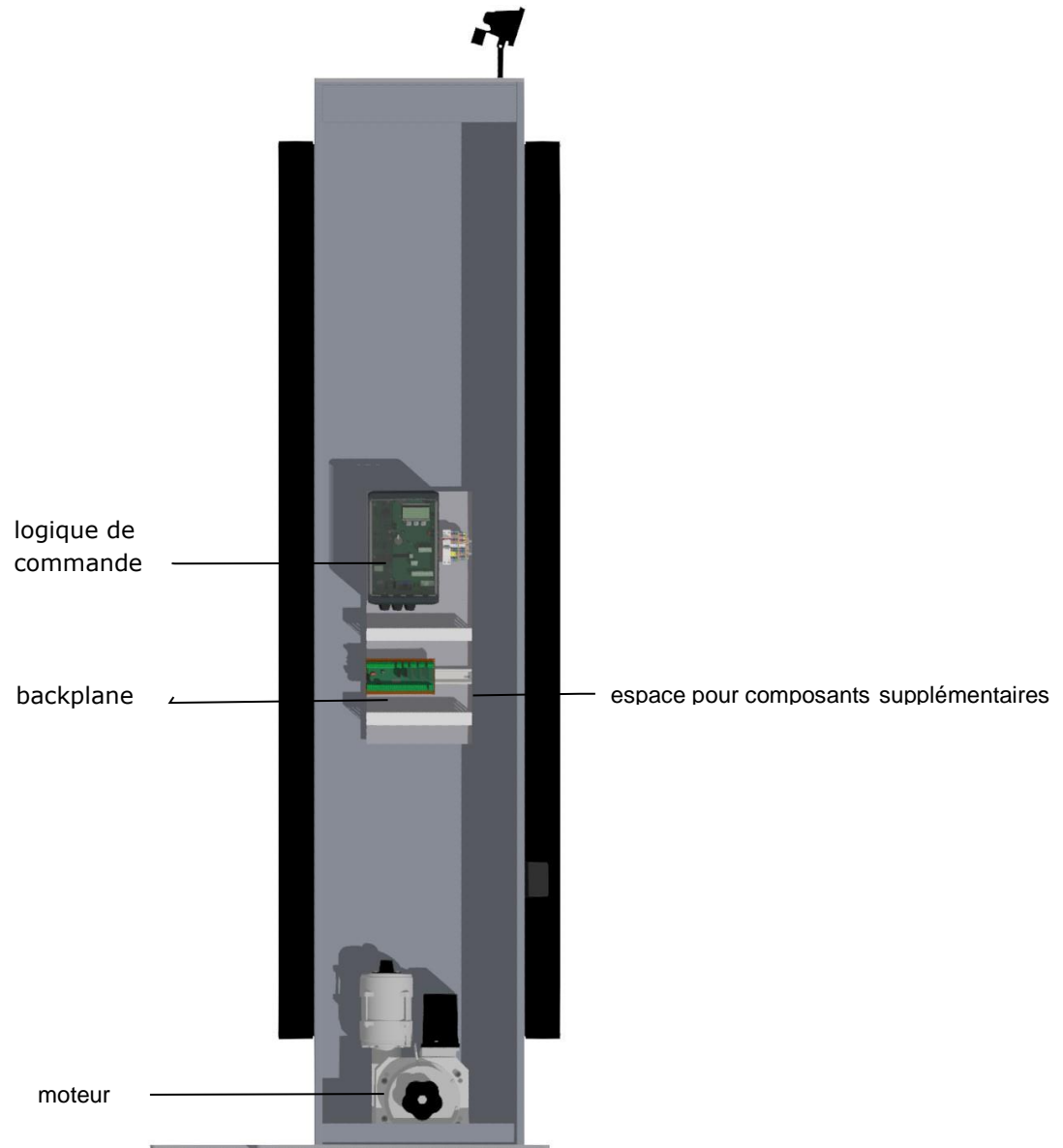


Figure 20: Vue de la motorisation Atlas 2

5.5 VUE D'ENSEMBLE CENTRALE DE COMMANDE

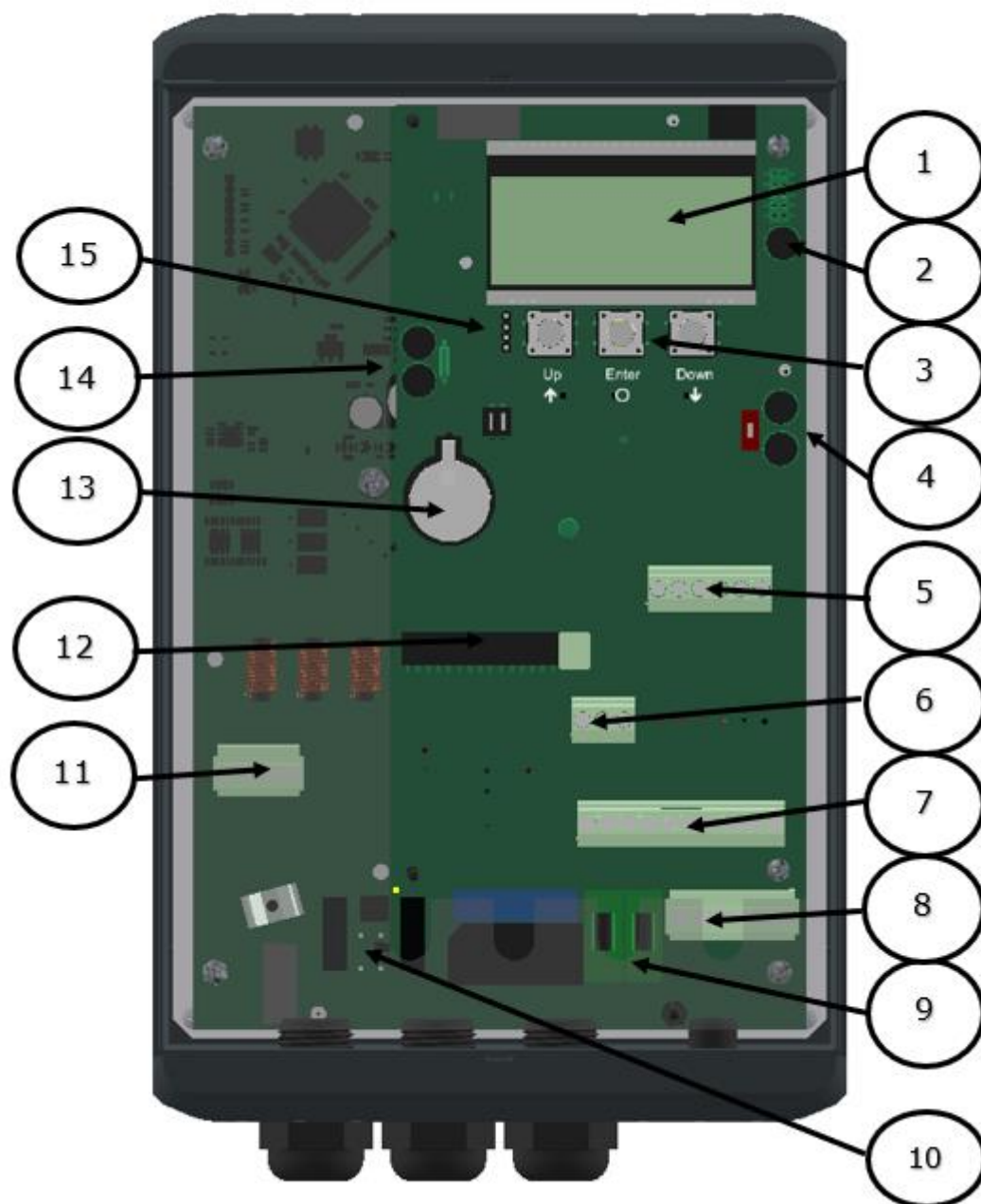


Figure 21: Vue de la centrale de commande

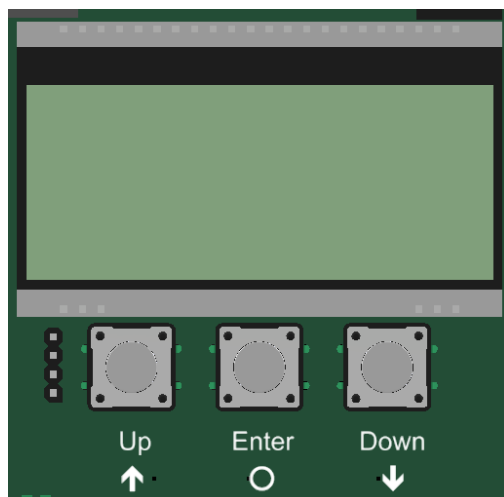
Désignation des pièces numérotées :

- 1 Écran LCD 4 lignes
- 2 Connexions pour codeur

- 3 Boutons pour la sélection de l'affichage et le fonctionnement du menu
- 4 Connexions CAN 1, par exemple pour backplane
- 5 Connexions pour barres palpeuses fixes et mobiles
- 6 Connexions pour émetteurs de commande et photocellules (Nombre d'entrées selon variante)
- 7 Connexions pour 24 VDC pour composants externes
- 8 Connexions pour 230VAC L/N/PE
- 9 Fusibles pour le 230VAC externe L'/N'/PE
- 10 Connexion pour un hacheur de freinage externe
- 11 Raccordement moteur PE/W/V/U
- 12 Connexion d'antenne et base pour émetteurs portatifs récepteurs (en option)
- 13 Pile au lithium CR2032 3V pour horloge en temps réel
- 14 Connexions CAN 2
- 15 Câble de connexion des boutons à membrane

5.6 FONCTIONNEMENT DES MENUS

L'opération de menu est affichée sur l'écran LCD à quatre lignes. Le menu est utilisé avec les trois boutons situés sous l'écran LCD (UP, ENTER, DOWN).



La fonction des boutons est affichée sur l'écran LCD.

Boutons	Signification	UP	ENTER	DOWN
Commencer la mise en service		MENU	ENTRER	
Paramètres plus/moins		(+)	SAUVEGARDER	(-)
Paramètres oui/non		OUI		NON

Contrôler le mouvement (sens de rotation)	OUVERT	ENTRER	FERMEE
Confirmer		ENTRER	
Mouvement de référence (apprendre toutes les positions)	OUVERT	SAUVEGARDER	FERMEE
Reconfirmer la position fermée	OUVERT	SAUVEGARDER	FERMEE

Affichage d'état LED_CPU, LED_PER, LED_PWR, LED_BKP

LED éteinte	Absence de tension ou composant cassé
Bleu clignote	Initialisation du microcontrôleur et fonctions internes
Vert clignote	Composant prêt à l'emploi (CPU ou PER ou PWR)
Vert clignote en synchronisation	Système prêt à l'emploi (CPU et PER et PER et BKP)
Rouge clignote	Une erreur logicielle interne s'est produite

Rétroéclairage de l'écran

Rouge clignote	Une erreur s'est produite, l'erreur s'affiche
Rouge allumé	Non utilisable (par ex. arrêt d'urgence)
Vert allumé	Opérable
Vert clignote	Opérabilité limitée (sécurité active)

5.6.1 Affichage des modes de fonctionnement

Pour la représentation des modes de fonctionnement sur l'écran LCD, , par exemple, les options suivantes sont possibles :

A U T O M A T I Q U E
F E R M É
H M D N G 2 3 0 S

A U T O M A T I Q U E
O U V R I R
H M D N G 2 3 0 S

A U T O M A T I K	5 s
O U V E R T	
H M D N G 2 3 0 S	

```

      A U T O M A T I K          5 s
      O U V E R T
S K L   f e r m é   a c t i f
      H M D N G 2 3 0 S
  
```

5.6.2 Affichage date et heure

A partir de l'affichage des modes, une brève pression sur le bouton DOWN suffit à faire apparaître l'heure actuelle sur l'écran. A gauche debout alors la date de l'Horloge sous la forme « jour. mois.an ". A côté de cela indique l'heure en format 24 heures « heures: minutes: ».

60 secondes après la dernière utilisation du, le mode de fonctionnement choisi est montré de nouveau.

```

      D A T E      &      H E U R E
D D . M M . Y Y Y Y      H H : M M
  
```

5.6.3 Affichage de l'état

Avec l'affichage, des informations détaillées sont aussi disponibles au sujet des capteurs et entrées et sorties. Appuyer de nouveau sur le bouton DOWN pour faire apparaître la situation actuelle des capteurs, entrées et sorties et valeurs de compteur. Sur les première, deuxième et troisième lignes, le entrée ou sortie de la liste de paramètres est nommé à chaque fois. La quatrième ligne affiche l'état actuel du entrée ou sortie. Dans ce cadre, un « 1 » représente un statut actif et un « 0 » un statut inactif. Cette information est actualisée continuellement et facilite la détection de défauts. Ces indications sont aussi remplacées par l'affichage des modes de fonctionnement, 60 secondes après que un bouton a été actionné pour la dernière fois.

Les capteurs qui ne sont pas installés (spécifiés par les paramètres du programme) ne sont pas non plus affichés. Il existe les options suivantes :

```

C o m p t e u r   d e   c y c l e s
T o t a l:                      4 5
J u s q.   s e r v i c e:      2 9 9 5 5
  
```



I	:	v	w	x	y	z	O	:	F	F	R	R	R	R	R
		|	|	|	|	|			1	2	1	2	3	4	5
		0	0	0	0	0			0	0	0	0	0	0	0

[illegible]

D é p l a c e p o r t a i l a v e c
b o u t o n s ?

C o m m e n c e r

5.6.4 Afficher l'erreur / les événements

L'affichage fournit des informations proactives sur certains des messages d'erreur et des événements spéciaux du contrôleur ou le portail, sans que l'opérateur d'avoir à faire défiler le menu de diagnostic ou l'affichage du capteur.

Comment fonctionne la vue proactive?

Cet affichage proactif des événements sur l'affichage n'a lieu que pendant l'affichage du mode de fonctionnement. Pendant l'affichage du capteur ou dans l'affichage du menu, l'affichage de l'événement et de l'erreur n'est pas actif.

Si plusieurs événements sont actifs en même temps, ils sont affichés en séquence pendant 2 secondes chacun.

Les messages affichés se réfèrent à la section "Références des paramètres ou numéros d'erreur" (chapitre 8.2) de ce document.

Des exemples pour la vue proactive

- Si une barre palpeuse est activée, cette information s'affiche à l'écran
- En cas d'erreur qui empêche la commande du moteur, la commande passe à l'état d'erreur et affiche la dernière erreur survenue à l'écran.

5.6.5 Choix du système de menu

En visualisant les modes de fonctionnement, appuyer environ 2 secondes sur le bouton ENTER pour accéder au système de menu du HMDNG230. Le texte « Menu 00 » apparaît alors sur l'affichage.

```
M e n u    0 0
➔ I n f o r m a t i o n
  I n s t a l l a t i o n
  M o t d e p a s s e
```

Le curseur de menu est navigué vers le haut et vers le bas à l'aide des boutons UP et DOWN. Les éléments de menu individuels peuvent être sélectionnés avec la touche ENTER. Appuyez simultanément sur les boutons UP et DOWN pendant une longue période (2 s) pour quitter le fonctionnement du menu. S'il y a des changements, une notification apparaît. Les modifications peuvent alors être acceptées ou supprimées.

5.6.6 Mot de passe

VEUILLEZ NOTER: Aucun mot de passe ne sera fourni aux clients et/ou à des tiers.

Pour obtenir des droits plus élevés et accéder à certains paramètres, un mot de passe doit être entré dans le menu "02".

```
M e n u    0 2
  I n f o r m a t i o n
  I n s t a l l a t i o n
➔ M o t d e p a s s e
```

Lorsque la fonction est appelée, un code à 4 chiffres s'affiche avec lequel une personne autorisée peut générer un mot de passe temporaire. Le mot de passe communiqué doit ensuite être entré dans le contrôleur pour déverrouiller l'accès.

```
H M D N G   c o d e :      8 3 7 0
M o t d e p a s s e :    0 0 0 0 0
                        ↑
( + )      S U I V A N T      ( -- )
```

Étant donné que la date actuelle est également incluse dans la génération du mot de passe, il faut s'assurer qu'une date actuelle est définie.

5.7 INDICATIONS POUR L'AFFICHAGE DE MENU

Le système de menu de l'HMDNG230 offre les possibilités suivantes :

1. Information

<input type="checkbox"/> Statut PER	État des entrées sur le contrôle lui-même
<input type="checkbox"/> Statut BKP	Etat des entrées sur le backplane
<input type="checkbox"/> Statut SKL	Statut de l'ISK et du SKL
<input type="checkbox"/> Statut capteur	Statut de divers capteurs dans le contrôle
<input type="checkbox"/> Journal de bord	Journal avec les messages et les erreurs enregistrés (menu partiellement fermé)
<input type="checkbox"/> Maintenance	Informations et paramètres pour la maintenance (menu partiellement fermé)
<input type="checkbox"/> Versions firmware	Toutes les versions de logiciel dans la commande

2. Installation

<input type="checkbox"/> Param. portail	Paramètres spécifiques tels que le mode de fonctionnement, etc.
<input type="checkbox"/> Param. moteur	Réglage moteur (menu fermé)
<input type="checkbox"/> Param. minuteur	Régler les différentes minuteries
<input type="checkbox"/> Controller M	Réglage de la commande elle-même (menu fermé)
<input type="checkbox"/> Backplane M	Paramétrage des entrées et sorties sur le backplane (menu partiellement fermé)
<input type="checkbox"/> Param. radio	Configuration de l'émetteur portatif
<input type="checkbox"/> Param. calendrier	Configurer le calendrier
<input type="checkbox"/> Param. date&heur	Régler la date et l'heure
<input type="checkbox"/> Réinit. pos. fermée	Réinitialiser la position fermée
<input type="checkbox"/> Apprendre limites	Apprendre les positions finales
<input type="checkbox"/> Enreg. paramètres	Enregistrer les paramètres (menu fermé)
<input type="checkbox"/> Rétablir param.	Réinitialisation des paramètres (menu fermé)
<input type="checkbox"/> Régl. d'origine	Restaurer les paramètres d'usine

3. Mot de passe

<input type="checkbox"/> Mot de passe	Entrez un mot de passe à l'aide d'un code du contrôle pour obtenir un accès supplémentaire
---------------------------------------	--

4. Langue

<input type="checkbox"/> Langue	Choisissez une des 7 langues
---------------------------------	------------------------------

5. Choix rapide

<input type="checkbox"/> Choix rapide	Entrez directement un numéro de menu pour un accès rapide
---------------------------------------	---

6. Redémarrer

☐ Redémarrer Redémarrez le contrôleur

5.7.1 Choix de la langue

La langue de la commande peut être modifiée dans le point de menu 3. Seules les paroles sont modifiées. La numérotation, ainsi que les paramètres, fonctions et réglages internes restent inchangés. En plus de la langue par défaut "Anglais", 6 autres langues peuvent être sélectionnées.

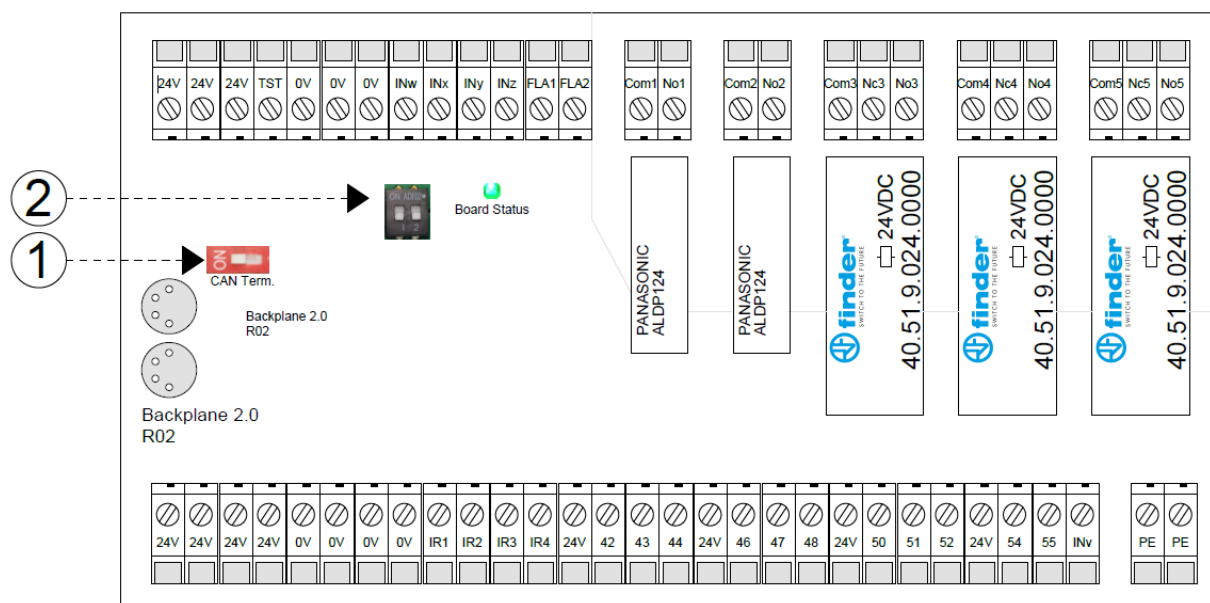
```
M e n u      0 3
  I n s t a l l a t i o n
  M o t      d e      p a s s e
→ L a n g u e
```

```
M e n u      3. 0
→ R e t o u r
  1. E n g l i s h
  2. G e r m a n
```

5.8 BACKPLANE

Le backplane est une carte d'extension externe qui est connectée à l'unité de contrôle pour augmenter le nombre d'entrées et de sorties, par exemple pour les photocellules et le fonctionnement. Il est relié au contrôleur via un câble de connexion CAN et est donc également alimenté en 24 VDC.

Sans backplane, le contrôleur ne peut pas être utilisé.



Les déclarations suivantes appartiennent aux nombres :

1. Résistance de terminaison CAN
2. Paramètres d'identification pour plusieurs backplanes

Diverses entrées et sorties sont déjà définies avec des fonctions lorsque le HMDNG230 est livré. Certains sont paramétrables via le menu ou avec un module de service. Consultez votre partenaire d'installation pour cela.

Le fond de panier comprend les connexions suivantes :

Dessus :

Description	Fonctions HMDNG230S et A	Fonctions HMDNG230SREP, AREP, S5FR
3 x 24V	Alimentation pour composants externes (+24V)	Alimentation pour composants externes (+24V)
1 x TST	Testé 24 volts pour les composants externes (+24V)	Testé 24 volts pour les composants externes (+24V)
3 x 0V	Alimentation pour composants externes (0V)	Alimentation pour composants externes (0V)
INw INx INy INz	Arrêt d'urgence (optionnel) Interrupteur de référence (option.) Pas de fonction Pas de fonction	Arrêt d'urgence (optionnel) Fin de course ouvert Fin de course fermé Pas de fonction
FLA1	Sortie 24V commutée pour lampe	Sortie 24V commutée pour

FLA2	flash Pas de fonction	lampe flash Pas de fonction
Com1, NO1, Com2, NO2	Relais 1, Contact NO : portail ouvert Relais 2, Contact NO : portail fermé	Relais 1, Contact NO : portail ouvert Relais 2, Contact NO : portail fermé
Com3, NO-NC3 Com4, NO-NC4 Com5, NO-NC5	Relais 3, contact inverseur : pas de fonction Relais 4, contact inverseur : pas de fonction Relais 5, contact inverseur : pas de fonction	Relais 3, contact inverseur : pas de fonction Relais 4, contact inverseur : pas de fonction Relais 5, contact inverseur : pas de fonction

Dessous :

Description	Funcities HMDNG230S et A	Funcities HMDNG230SREP, AREP, S5FR
4 x 24V	Alimentation pour composants externes (+24V)	Alimentation pour composants externes (+24V)
4 x 0V	Alimentation pour composants externes (0V)	Alimentation pour composants externes (0V)
IR1 IR2 IR3 IR4	Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule	Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule Entrée pour photocellule
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55	+24V Ouvrir Arret Fermer +24V Ouvrir Arret Fermer +24V Ouvrir Arret Fermer +24V Toggle Partiellement ouvert	+24V Ouvrir Arret Fermer +24V Ouvrir Arret Fermer +24V Ouvrir Arret Fermer +24V Toggle Partiellement ouvert
INv	Pas de fonction	Pas de fonction
2 x PE	GND	GND



Les 5 relais peuvent commuter un maximum de 30VDC et 230VAC. Les relais 1 et 2 peuvent commuter un maximum de 5A, les relais 3, 4 et 5 un maximum de 12A.



Les sorties FLA1 et FLA2 envoient un 24VDC commuté, qui peut être chargé avec un maximum de 500 mA au total.

6 INSTALLATION

Ce chapitre traite de la mise en service de l'HMDNG230.

6.1 RACCORDEMENT ELECTRIQUE



Pour des raisons de sécurité, l'installation électrique doit être en principe effectuée par un électricien compétent.

Les interventions sur la centrale de commande sont uniquement autorisées si le courant a été coupé complètement. Pour couper complètement le courant, il faut prévoir un coupe-circuit ou l'utilisation d'une prise. Le coupe-circuit ou la fiche réseau doit être accessible facilement.

Observer les points énoncés au chapitre Sécurité.

Il convient d'éviter dans la mesure du possible de poser les conducteurs de signalisation et d'alimentation en parallèle.

Les dimensions de tous les conducteurs doivent être adaptées à la puissance absorbée.

Les glandes de câble utilisés dans le logement doivent être ouverts seulement de façon à satisfaire encore à l'indice de protection IP contre l'eau et les substances étrangères après l'introduction des conduits.

6.1.1 Raccordement de la tension d'alimentation et du moteur d'entraînement

Le HMDNG230 est conçu pour une tension d'entrée monophasée de 230VAC et génère un champ tournant de 3 x 230VAC. Connectez la tension secteur aux bornes « L », « N » et « PE ».

La tension de sortie du moteur d'entraînement de portail est générée par le régulateur à modulation de largeur d'impulsion à partir de la tension d'alimentation

de l'électronique de puissance. A cet effet, le moteur est raccordé aux bornes "U", "V", "W" et "PE". Le blindage doit être soigneusement fixé dans la bride de blindage. Il est indispensable de s'assurer du bon raccordement du conducteur de terre et du blindage du câble de raccordement moteur. Le moteur doit être connecté en triangle pour obtenir un couple mécanique efficace.

Lors de la première mise en service de l'installation de portail, le sens de rotation du moteur doit être pris en compte afin que la portail se déplace dans le sens souhaité même lorsque la touche OPEN est enfoncée. Au cours de ce processus, le contrôle vous demandera de vérifier cela. Si nécessaire, permutuez ensuite les raccordements du moteur "V" et "W" ou modifiez le sens de rotation du moteur à l'aide du logiciel.

6.1.2 Hacheur de freinage

Avec des portails lourds qui sont freinés très rapidement, il peut arriver que le moteur reçoive un couple de poussée mécanique. Cela peut à son tour générer de l'énergie supplémentaire dans le circuit intermédiaire, dépassant considérablement la tension nominale. Pour éviter cette augmentation indésirable de la tension du circuit intermédiaire, un hacheur de freinage est utilisé, qui convertit indépendamment l'énergie supplémentaire en chaleur.

Les deux fils de connexion du hacheur de freinage peuvent être connectés aux bornes désignées sur le contrôleur. Voir le point 10 de la figure 21. Le fil rouge est connecté au "+" et le fil noir est connecté au "-".

6.1.3 Connexion du frein électrique

Si un frein électromécanique supplémentaire doit être utilisé, un relais optionnel peut être connecté au convertisseur de fréquence. Ceci est activé à chaque mouvement et est utilisé explicitement pour cela. Pour garantir la commutation du frein à chaque application d'une charge inductive, ce relais peut s'user progressivement, c'est pourquoi il est prévu en version débouchable. Consultez l'installateur pour cela.

6.1.4 Fourniture de consommateurs externes avec 230 V_{AC}

Les consommateurs externes du contrôleur, qui fonctionnent avec une alimentation de 230 VAC, peuvent être connectés via la sortie de tension protégée avec les désignations de borne "L", "N" et "PE" sur la carte d'alimentation du contrôleur. La charge maximale indiquée par le fusible utilisé doit être respectée.

6.1.5 Indications pour une installation convenable sur le plan de la compatibilité électromagnétique



ATTENTION : une installation non convenable sur le plan de la CEM peut susciter des interférences avec d'autres appareils à proximité de la centrale de commande.

L'HMDNG230 est une centrale de commande qui renferme un convertisseur de fréquence. En raison de la technique de commutation à laquelle ils font appel, les convertisseurs de fréquence peuvent susciter des perturbations dans leur environnement immédiat.

C'est pourquoi le câble utilisé doit toujours être blindé. Raccorder le blindage au moteur avec un raccord à vis CEM et le raccorder dans la centrale de commande à la borne en PE prévue à cet effet.

S'il convient de satisfaire aux exigences de la norme EN 61000-6-3, l'alimentation secteur et tous les conduits de la centrale de commande doivent être dotés de noyaux de ferrite.

6.1.6 Alimentation pour consommateurs externes avec 24VDC

Une alimentation 24VDC régulée est présente sur le contrôleur pour alimenter les dispositifs externes, commandes et capteurs, qui peuvent fournir un courant maximum de 2000mA. Ce 24VDC est protégé sur le circuit imprimé par un fusible à réarmement automatique.

Un "test" de sortie de puissance séparé est disponible pour les fonctions de sécurité telles que l'arrêt d'urgence et l'urgence (alarme incendie). Pendant les phases de repos de la commande, la tension d'alimentation (+24VDC) est activée et désactivée sur cette sortie de manière contrôlée. Le contrôleur peut ainsi détecter une connexion ouverte ou fermée sur sa ou ses entrée(s).

6.2 RACCORDEMENT DES ORGANES DE COMMANDE

Les organes de commande (boutons) pour les fonctions ouvrir, fermer, basculement et ouverture partielle sont raccordés avec un contact de travail. Pour les fonctions ouvrir et ouverture partielle, les interrupteurs à contact de travail fixe sont également autorisés (par exemple interrupteur horaire). Les contacts doivent devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Pour les fonctions stop, arrêt d'urgence et état d'urgence, on utilise uniquement des organes de commande à contact de rupture.



ATTENTION : pour les fonctions **d'arrêt d'urgence** et **d'état d'urgence**, l'alimentation en courant des organes de commande doit avoir lieu avec la sortie « TST ».

Pour l'entrée stop et arrêt d'urgence, il est possible de placer plusieurs contacts de rupture à la suite les uns des autres, commutant en forme de signe de stop.

6.2.1 Fonction d'homme mort

Le portail peut être mis en service avec les boutons sous l'écran ou avec le module de service. Lors de la mise en service, ils sont temporairement utilisés comme interrupteur d'homme mort. L'opérateur doit avoir une vue permanente et complète de l'installation de la porte et de toutes les zones dangereuses. Ces boutons servent à l'apprentissage des positions finales lors de la mise en service. Ils ne servent alors que de boutons de menu ou de fonctionnement normal lorsque le portail est en marche.

D'autres éléments de commande peuvent également être reliés à une fonction homme mort. Seuls des dispositifs de commande manuels tels que des boutons ou un interrupteur à clé peuvent être utilisés pour cette fonction (c'est-à-dire pas de détecteurs de boucle ou d'horloges, etc.). En mode automatique, ces boutons agissent également comme générateurs d'impulsions, mais le portail peut également se déplacer à vitesse réduite en cas de défaillance des composants de sécurité s'ils sont enfoncés en permanence. Cette bouton ou interrupteur à clé alors être connectée aux bornes "42" pour l'ouverture et "44" pour la fermeture sur le fond de panier.

- le portail s'arrête lorsque l'élément de commande manuelle est relâché
- le mouvement du vantail ne peut être déclenché par des commandes autres que celles spécifiquement destinées à la manoeuvre homme mort
- un fonctionnement involontaire des commandes doit être évité

6.2.2 Fonction arrêt

Pour arrêter un moteur en marche ou empêcher le démarrage du moteur, un bouton ou un interrupteur STOP doit être connecté entre les bornes du fond de panier "41 et 43", "45 et 47" ou "49 et 51". Cet élément doit être conçu comme un contact normalement fermé. Il est également possible de connecter plusieurs

circuits NC en série sous la forme d'une chaîne STOP (ex. contact thermique moteur, interrupteur d'accès, bouton STOP).

6.2.3 Fonction d'arrêt d'urgence

Tout mouvement du portail est immédiatement arrêté lorsque la fonction d'arrêt d'urgence est activée. Les redémarrages du moteur sont empêchés jusqu'à ce que la fonction soit restaurée. La commande passe en mode de fonctionnement d'arrêt d'urgence.

Un arrêt d'urgence doit être connecté entre les bornes « TST » et « INw » du backplane. Le pont filaire sur « INw » doit être retiré.

Voir le chapitre 9 pour plus d'informations et de réglementations concernant l'arrêt d'urgence.

6.2.4 Fonction ouvrir et fermer

Pour la mise en œuvre manuelle du portail, il est possible de raccorder un bouton OUVRIR, un bouton FERMER. Les contacts doivent devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Ouvrir doit être connecté entre "41 et 42", "45 et 46" ou "49 et 50" du backplane.

Fermer doit être connecté entre « 41 et 44 », « 45 et 48 » ou « 49 et 52 » du backplane.



ATTENTION : les entrées « 42 » et « 44 » peuvent commuter sur la fonction d'homme mort en cas de dispositifs de sécurité défectueux et, par conséquent, aucun signal continu ne peut être connecté ici. Utilisez uniquement les connexions numérotées les plus élevées pour cela.

6.2.5 Fonction toggle

Avec la fonction "Toggle", il est possible de connecter un bouton qui génère des commandes de déplacement OUVERTURE, ARRÊT, FERMETURE, ARRÊT avec une impulsion de commutation. Chaque fois qu'un bouton est enfoncé, le fonctionnement du moteur est démarré ou le fonctionnement en cours est interrompu par une commande d'arrêt. La direction de déplacement suivante est toujours opposée à la précédente. Cette fonction n'est prise en charge qu'en mode automatique.

Un bouton doit être connecté entre les bornes « 53 » et « 54 » du backplane.

6.2.6 Installer / régler la fonction ouverture partielle

Pour régler une fonction d'ouverture partielle, un bouton-poussoir ou un contact de commutation est connecté aux entrées "53 et 55". Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. Une position partiellement ouverte est déjà réglée en usine.

L'activation de cette entrée "fonction d'ouverture partielle" entraîne les actions de portail suivantes :

- Si le portail est en position ouverte ou partiellement ouverte, aucune action ne sera entreprise.
- Si la portail est dans une autre position, la commande tentera de se déplacer vers la position partiellement ouverte si elle n'est pas empêchée par d'autres commandes ou capteurs.
- Si le portail se déplace déjà vers la position ouverte, il ne s'arrêtera pas à la position d'ouverture partielle et ne reviendra pas en arrière.
- Si le portail se déplace vers la position fermée, la commande tentera de se déplacer vers la position partiellement ouverte à la place, si cela n'est pas empêché par d'autres commandes de capteur.

Cette position peut être ajustée via le menu ou le module de service. Menu; "Installation"; "Param. portail" ; "Pos. partiel ouv". Après avoir choisi cette fonction, vous pouvez définir la position dans laquelle le portail est alors comme neuf partiellement ouvert.

D é f.	p o s.	a c t u	c o m m e
o u v e r t u.	p a r t i e l l e ?		
O u i	N o n		

6.2.7 Raccordement des sorties de relais

Le HMDNG230 peut fournir un état ou une fonction via un relais. Le relais de sortie "Com1 et NO1" est réglé en usine de façon à ce qu'il soit fermé quand le portail atteint sa position OUVÉRTE. Le relais de sortie "Com2 et NO2" a été réglé de façon telle qu'il est fermé quand le portail est FERMÉ. Il n'est pas nécessaire de régler la centrale de commande. Les contacts doit devenir au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

L'un des états ou fonctions suivants peut être programmé sur les 5 relais au moyen d'un module de service :

État :

- Pas de fonction
- Portail partiellement ouvert
- Position inconnu
- La portail s'ouvre
- La portail se ferme
- La portail bouge

Fonction :

- Eclairage (éclairage du terrain) avec retard d'extinction à l'issue d'un mouvement du portail
- Fonction de feu de signalisation rouge/vert
- Signal d'entretien (entretien nécessaire)
- Signalisation de défaut
- Impulsion d'ouverture 1 seconde, commute lorsque le portail est ouvert
- Impulsion de fermeture 1 seconde, commute lorsque le portail est fermé
- Éteindre le feu en position fermée
- Barre palpeuse active

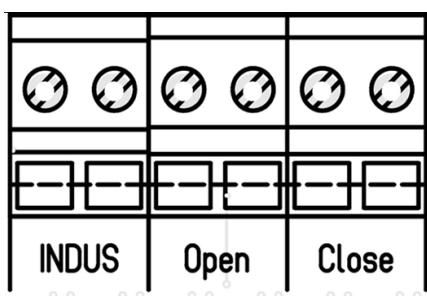
6.3 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Divers dispositifs de sécurité peuvent être connectés à la commande pour assurer la sécurité de l'homme et de la machine. Cela comprend, par exemple, les dispositifs de barres palpeuses et les cellules photoélectriques. La connexion de ces composants est décrite ci-dessous.

6.3.1 Barres palpeuses fixes

Les barres palpeuses fixes peut être connecté directement aux bornes marquées "Open" et "Close" sur le circuit imprimé. Ces protections ne sont jamais connectées au backplane, toujours directement sur le contrôle.

REMARQUE : testez TOUJOURS la fonctionnalité !



6.3.2 Raccordement du système ISK (INDUS)

Le système ISK (INDUS) est déjà intégré à l'HMDNG230. Ce système est destiné aux dispositifs barres palpeuses mobiles. Le noyau de la bobine SPK55 est connecté directement aux bornes marquées « Indus ». Ces protections ne sont jamais connectées au backplane, toujours directement sur le contrôle. Le système ISK est activé par défaut.

REMARQUE : testez TOUJOURS la fonctionnalité !

6.3.3 Raccordement d'une photocellule

Aussi bien des photocellules unidirectionnelles que des photocellules à réflexion avec une tension de service de 24V peuvent être raccordées à l'HMDNG230. Les cellules photoélectriques doivent devenir connectées au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

6.4 CODEUR INCREMENTAL

Pour déterminer la direction du mouvement, la vitesse et la fin de course d'un portail, un codeur incrémental est raccordé sur l'HMDNG230. Ce codeur incrémental est installé dans le moteur et fournit deux signaux rectangulaires en directions opposées, dont le programme déduit l'information nécessaire.

Le codeur incrémental est raccordé à la douille M8 quadripolaire du bas, à droite à côté de l'afficheur (Figure 21:). Le codeur est déjà connecté à l'unité de contrôle en usine.



Si l'alimentation électrique est interrompue, la commande enregistre la dernière position et la considère comme la dernière position connue au redémarrage. Après un redémarrage, le portail continue à se déplacer comme dans le dernier mode de fonctionnement sélectionné (à condition que toutes les sécurités soient disponibles et libres). Si le portail a été déplacé manuellement, il y a de fortes chances qu'il heurte la butée mécanique dans l'une des positions finales. Un message d'erreur est alors généré et une nouvelle position de référence doit être apprise manuellement pour que le système fonctionne à nouveau normalement.

Voir le chapitre 7.4.1 pour cela.

6.5 INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE

En plus d'un encodeur, il est également possible qu'un portail fonctionne avec des fins de course, car le moteur n'a alors pas d'encodeur. Les entrées sont préconfigurées pour cela et appartiennent au profil d'entreprise choisi du type de port. Ces fins de course sont destinés à déterminer les points finaux du mouvement.

- Au début d'un mouvement avec le fin de course activé, il doit être relâché dans les 10% de distance, sinon le portail s'arrêtera immédiatement avec un message d'erreur et l'opérateur devra être redémarré pour pouvoir le faire fonctionner à nouveau
- S'il n'est pas encore atteint à la fin d'un mouvement avec fin de course activé, on essaie de l'atteindre dans un mouvement de recherche lente. Comme au départ, le fin de course doit être atteint à moins de 10 % de la distance parcourue
- Si un interrupteur de fin de course est activé pendant le déplacement, le portail s'arrête immédiatement et se déplace simultanément vers la position d'ouverture ou de fermeture

6.6 INTERRUPTEUR DE REFERENCE

En option, il est possible d'installer un interrupteur de référence, à condition que le boîtier d'entraînement soit préparé pour cela. Ce commutateur ne peut être utilisé que lorsqu'il s'agit d'un variateur avec codeur.

Cet interrupteur permet de trouver indépendamment sa position d'ouverture après que le portail a été déconnecté et déplacé, rétablissant ainsi l'intégralité du chemin. L'ensemble nécessaire comprend tous les matériaux pour l'appliquer. Le commutateur de référence doit être connecté à 24VDC et 0V et le fil du commutateur à l'entrée « INx » sur le backplane. Le pont de fil sur « INx » doit être retiré.

Instruction d'utilisation du commutateur de référence :

- Coupez l'alimentation à l'aide de l'interrupteur du variateur.
- Placez le portail déverrouillé quelque part au milieu, donc ni ouvert ni fermé.
- Verrouillez à nouveau le moteur et remettez sous l'alimentation.
- Donner au portail une **commande d'ouverture** avec un élément de commande disponible
- Le portail s'ouvrira à nouveau à vitesse lente et s'arrêtera au commutateur de référence.
- Après 2 à 3 cycles, le portail revient complètement dans sa position d'origine

6.7 RACCORDEMENT DU RECEPTEUR RADIOGRAPHIQUE

L'HMDNG230 peut être doté en option d'un récepteur radiographique pour les télécommandes. Le récepteur radiographique fonctionne en 868 MHz et modulation de fréquence. Le récepteur radiographique est intégré en usine sur le connecteur bus. Il est également possible de le monter a posteriori ou de le remplacer. Une antenne externe peut être raccordée directement sur ce récepteur, sur la borne enfichable juste à côté du module. Voir figure 21:

L'âme du câble coaxial de l'antenne est connectée à la borne de dessus (1). Le blindage de l'antenne est connecté à la borne de dessous (2).



Information : Seules des télécommandes autorisées par Heras peuvent être apprises par la centrale de commande.

7 PROGRAMMATION ET REGLAGES

Avant la mise en service du HMDNG230 et l'installation du portail, les installations et réglages de paramètres suivants sont utiles ou nécessaires. En principe, tous les paramètres nécessaires sont disponibles sans mot de passe. Des paramètres spécifiques sont disponibles et/ou réglables via le module de service ou un mot de passe. Dans un certain nombre de champs, vous pouvez ajuster une valeur à la valeur souhaitée au moyen de « + » et « - ».

7.1 LES NIVEAUX PRIO

Le niveau de priorité détermine dans quel mode de fonctionnement une entrée ciblée est traitée. En fonction de différents paramètres, il vous sera ici demandé de faire un choix. Nos conseils sont toujours là.

Exemple : Un interrupteur connecté avec le niveau de priorité 1 peut démarrer un mouvement d'ouverture, mais pas démarrer un mouvement d'homme mort.

Les niveaux s'appuient les uns sur les autres, un niveau supérieur a toujours tous les droits des niveaux inférieurs.

Niveau 0: automatique

Niveau 1: niveau 0 + réinit. pos. fermée



Niveau 2: niveau 1 + homme mort + mise en service

Niveau 3: niveau 2 + mode d'urgence

Niveau 4: niveau 3 + arrêt d'urgence

Niveau 5: niveau 4 + erreur

7.2 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Placez le portail déverrouillé à peu près au milieu, donc ni ouvert ni fermé. Verrouillez ensuite le moteur. Après la mise sous tension et que tout est correctement connecté, la commande vous guidera à travers un certain nombre d'étapes obligatoires. Au cours de ce processus, le contrôleur peut occasionnellement redémarrer ; c'est normal d'enregistrer les paramètres. Vous pouvez également déterminer ici la configuration souhaitée. Les étapes suivantes sont suivies lors de la mise en service guidée :

Langue : si nécessaire, une autre langue peut être sélectionnée.

```
L a n g u e:
V x:                               E n g l i s h
N v:                               D e u t s c h
( + ) S a u v e g a r d e r ( -- )
```

Date, si nécessaire, la date peut être ajustée. Si c'est correct, sélectionnez « Non ».

```
D a t e   a c t u e l l e:
  2 4. 0 7. 2 0 2 3
C h a n g e r   d a t e?
O u i                                           N o n
```

Heure, si nécessaire, l'heure peut être ajustée. Si c'est correct, sélectionnez « Non ».

```
H e u r e   a c t u e l l e:
  0 9: 2 8
C h a n g e r   h e u r e?
O u i                                           N o n
```



Type de portail, ici vous ne pouvez sélectionner que « Oui ».

P o r t a i l c o u l l i s a n t?

O u i

Nombre vantaux, ici vous ne pouvez sélectionner que « Non ».

D e u x v a n t a u x?

N o n


Encodeur présent, si nécessaire il peut être réglé. Si c'est correct, sélectionnez « Non ». Ici, il est déterminé quels paramètres doivent être chargés.

Si vous choisissez l'encodeur, les paramètres du HMDNG230S seront chargés. Si vous choisissez « Non » ici, il vous sera demandé s'il doit s'agir d'un HMDNG230S5FR. Si vous choisissez « Oui », les paramètres correspondants seront chargés. Si vous choisissez « Non » ici, cela deviendra un HMDNG230SREP.

U n e n c o d e u r e s t- i l
c o n n e c t é :

O u i N o n



 **Attention :** Il est déterminé en usine s'il s'agit d'une commande Standard ou Avancé. Si vous ne choisissez aucun encodeur, le HMDNG230AREP sera chargé automatiquement en cas de Advanced.

Mode de fonctionnement, si nécessaire il peut être modifié en mode homme mort. Dans ce cas, aucune protection n'est nécessaire sur le portail.

M o d e h o m m e m o r t?

O u i N o n

Vérifiez le sens de rotation, vérifiez un sens pendant 5 secondes pour voir s'il est correct. Si vous appuyez sur « Fermée », le portail doit également se fermer. Si ce n'est pas correct, il sera ajusté automatiquement.

C o n t r o l l e r l e s e n s
d e r o t a t i o n.
F a i r e m a r c h e r m i n. 5 s
O u v e r t E N T R E R F e r m é e

P o r t a i l o u v e r t d a n s
l a b o n n e d i r e c t i o n ?
O u v / f e r m c o r r e c t ?
O u i N o n

La sélection de « Non » ajustera automatiquement le sens de rotation.

Apprentissage des positions finales, ouvrez le portail jusqu'aux positions finales souhaitées en appuyant longuement sur le bouton « OUV. ». Lorsque cela est atteint, relâchez le bouton. Vous pouvez corriger la position en appuyant brièvement sur le bouton « OUV. » ou FERM. Lorsque la position finale correcte est atteinte, appuyez simultanément sur « OUV. » et « SAUVEG. » jusqu'à ce que « SAUVEGARDER » s'affiche. Relâchez ensuite immédiatement les boutons. La position OUVÉRTE est maintenant enregistrée.

Fermez maintenant le portail jusqu'aux positions finales souhaitées en appuyant longuement sur le bouton « FERM. ». Lorsque cela est atteint, relâchez le bouton. Vous pouvez corriger la position en appuyant brièvement sur le bouton « OUV. » ou FERM.. Lorsque la position finale correcte est atteinte, appuyez simultanément sur « FERM. » et « SAUVEG. » jusqu'à ce que « SAUVEGARDER » s'affiche. Relâchez ensuite immédiatement les boutons. La position FERMÉE est désormais enregistrée.

M i s e e n s e r v i c e
I n c o n n u
O U V. S A U V E G. F E R M.

Une fois toutes les étapes terminées, le portail est prêt à être utilisé. D'autres paramètres réglables sont décrits plus loin dans ce chapitre.

7.3 CONNEXION D'UN SYSTÈME SANS FILS POUR LES BARRE PALPEUSES MOBILES

Les barre palpeuse mobiles sont toujours activées en usine et sont connectées en standard via le système ISK (INDUS). Il s'agit du paramètre d'usine par défaut. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service.

Il est cependant possible de le connecter via un système sans fil. La façon dont cela doit être connecté peut être trouvée dans le schéma à la fin de ce document. Le réglage souhaité peut être sélectionné via les éléments de menu suivants.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. portail » ; « Sélection ISK/WRLSS », après quoi l'écran suivant apparaît :

Sans fil, relais testé dans les deux sens :

```
S e l e c t i o n   I S K / W R L S S
V x:                I S K   a v e c   S K L
N v:      S a n s   f i l   a v e c   S K L
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
```

Vous choisissez cette option lorsque vous utilisez un récepteur dont les deux contacts peuvent être testés.

Sans fil, relais testé pour le sens de fermeture uniquement :

```
S e l e c t i o n   I S K / W R L S S
V x:                I S K   a v e c   S K L
N v:      S a n s   f i l   f e r m e e
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
```

Vous choisissez cette option lorsque vous utilisez un récepteur dont un seul contact peut être testé.

Les protections fixe de portail présentes sur le portail sont reliées aux connexions prévues à cet effet ; (SKL) Open et (SKL) Close. L'ISK (INDUS) est éteint. Deux entrées du backplane reçoivent alors, après sélection, une fonction à laquelle doivent être connectés les contacts du récepteur. Pour le HMDNG230x, il s'agit de « INy » (Ouvrir) et « INz » (Fermer). Pour le HMDNG230xREP et le HMDNG230S5FR, il s'agit de « INv (Ouvrir) » et « INz (Fermer) ».



Attention : La sélection de la fonction « Sans fil + xxx » donnera aux entrées correspondantes la fonction correcte. Les fonctions précédemment sélectionnées seront écrasées. Testez TOUJOURS la fonctionnalité !

7.4 RECHARGER LES POSITIONS FINALES DU PORTAIL

Lors de la première mise en service, les positions finales de la portail sont enregistrées. Si nécessaire, ce processus peut être répété. Cette procédure est la même qu'il y ait un codeur ou des fins de course.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Apprendre limites », après quoi l'écran suivant apparaît :

V o u l e z - v o u s r é a p p r .
l e p o s . f i n a l e s ?
O u i N o n

Après cela, le système redémarrera et, comme lors de la première mise en service, un certain nombre de questions seront posées :

Vérifiez le sens de rotation, vérifiez un sens pendant 5 secondes pour voir s'il est correct. Si vous appuyez sur « Fermée », le portail doit également se fermer. Si ce n'est pas correct, il sera ajusté automatiquement.

C o n t r o l l e r l e s e n s
d e r o t a t i o n .
F a i r e m a r c h e r m i n . 5 s
O u v e r t E N T R E E R F e r m é e

P o r t a i l o u v e r t d a n s
l a b o n n e d i r e c t i o n ?
O u v / f e r m c o r r e c t ?
O u i N o n

La sélection de « Non » ajustera automatiquement le sens de rotation.

Apprentissage des positions finales, ouvrez le portail jusqu'aux positions finales souhaitées en appuyant longuement sur le bouton « OUV. ». Lorsque cela est atteint, relâchez le bouton. Vous pouvez corriger la position en appuyant brièvement sur le bouton « OUV. » ou FERM. Lorsque la position finale correcte est atteinte, appuyez simultanément sur « OUV. » et « SAUVEG. » jusqu'à ce que « SAUVEGARDER » s'affiche. Relâchez ensuite immédiatement les boutons. La position OUVÉE est maintenant enregistrée.

Fermez maintenant le portail jusqu'aux positions finales souhaitées en appuyant longuement sur le bouton « FERM. ». Lorsque cela est atteint, relâchez le bouton. Vous pouvez corriger la position en appuyant brièvement sur le bouton « OUV. » ou FERM.. Lorsque la position finale correcte est atteinte, appuyez simultanément sur « FERM. » et « SAUVEG. » jusqu'à ce que « SAUVEGARDER » s'affiche. Relâchez ensuite immédiatement les boutons. La position FERMÉE est désormais enregistrée.

M i s e e n s e r v i c e
I n c o n n u
O U V. S A U V E G. F E R M.

Une fois toutes les étapes terminées, le portail est prêt à être utilisé.

Contrôler si les deux positions de fin de course sont effectivement atteintes et si le moteur se met à l'arrêt une fois ces positions atteintes.

Si des valeurs erronées ont été mises en mémoire, il faut alors effectuer de nouveau intégralement la procédure d'apprentissage.



ATTENTION : Si le portail est déconnecté et le portail est manœuvré à la main, la position du portail n'est plus déterminée dans le logiciel. Mettre le portail manuellement en position FERMÉE et régler de nouveau la position. Voir le chapitre suivant pour cela.



ATTENTION : En cas de panne de courant pendant le déplacement du portail, il est possible que la position du portail ne soit pas sauvegardée. Cela est signalé par le fait que le portail ne peut plus être manœuvré en mode automatique. Dans un tel cas aussi, il faut mettre le portail en position FERMÉE manuellement et cette position doit de nouveau être réglée. Voir le chapitre suivant pour cela.



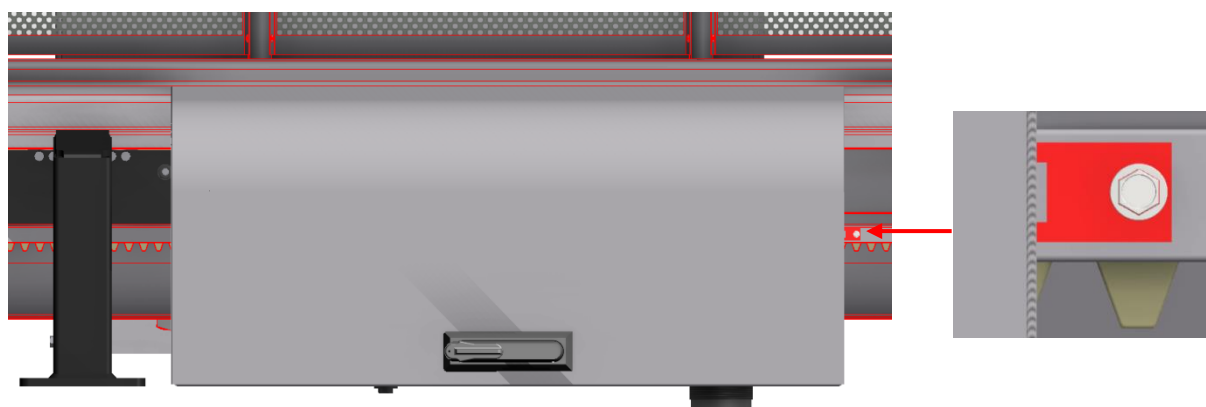
ATTENTION : Si un interrupteur de référence en option est utilisé, cette procédure n'est pas nécessaire.

7.4.1 Réinit position fermée

En position FERMÉE (portail fermé), la rainure de la plaquette de repérage doit être alignée sur le côté de la motorisation. Si tel n'est pas le cas, mettre le portail en position fermée à la main.



Plaquette de repérage Delta



Plaquette de repérage uGate

Lorsque le portail est dans la bonne position, assurez-vous que le moteur est à nouveau verrouillé avant de continuer.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Réinit.pos.fermée », après quoi l'écran suivant apparaît :

L e p o r t a i l e s t - i l
e n p o s . f e r m é e ?

O u i

N o n

Si vous choisissez « Non », vous retournez dans le menu ; si vous sélectionnez « Oui », la position fermée sera immédiatement enregistrée.

7.5 CHANGER DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Le technicien peut mettre la centrale de commande, qui fonctionne en général en mode automatique, spécifiquement en mode Homme mort. Après cela, le portail ne peut être commandé qu'avec les boutons Homme mort raccordés, à basse vitesse. Tous les dispositifs de sécurité sont alors désactivés.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. portail » ; « Mode fonction », après quoi l'écran suivant apparaît :

M o d e f o n c t i o n
V x: A U T O M A T I Q U E
N v: H O M M E M O R T
(+) S A U V E G A R D E R (--)

7.6 REGLAGE DE LA PHOTOCELLULE

Les 4 entrées photocellules fonctionnent uniquement pendant le mouvement du portail dans le sens de FERMER. Si le faisceau de la photocellule est interrompu, le portail se déplace alors jusqu'en position de fin de course OUVRETE ou PARTIELLE OUVERT. Les cellules photoélectriques avec un contact à coupure doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Photocellule avec contact NO

Si une photocellule avec contact NO est disponible, elle peut être utilisée avec les paramètres suivants. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service.

Allez dans « Paramètres » dans le menu ; « Backplane M » ; « IR1, IR2, IR3 ou IR4 », suivi de l'écran suivant. Vous pouvez également déterminer ici la réaction de la cellule photoélectrique. Le réglage par défaut est que le portail ralentit doucement et revient en position OUVERT ou OUVERT PARTIELLE. En option, vous pouvez choisir que le portail s'inverse un peu. Ce paramètre est sur « Nv ».

C	h	o	i	x	d	e	f	o	n	c	t	i	o	n				
V	x:				R	e	t.	F.	t	o	t		l	e	n	t	e	
N	v:				R	e	t.	F.	p	a	r	t		l	e	n	t	
		(+)	S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R	(--)

Si vous cliquez sur « SAUVEGARDER », vous entrerez dans le champ suivant où vous pourrez remplacer « NC » par « NO » :

P	o	l	a	r	i	t	é											
V	x:															N	C	
N	v:															N	O	
		(+)	S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R	(--)

De plus, vous pouvez déterminer si la photocellule doit fonctionner avec un signal testé. Ceci ne s'applique pas à Heras :

T	e	s	t	é																
V	x:							P	a	s						t	e	s	t	é
N	v:															T	e	s	t	é
		(	+	)	S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R	(--)		

Lorsque vous cliquez sur SAUVEGARDER, les paramètres sont prêts.



Attention : Les étapes ci-dessus doivent, si nécessaire, être effectuées sur toutes les connexions de photocellules. Testez également la fonctionnalité !

7.7 RACCORDEMENT D'UN CLIGNOTANT

La sortie « FLA1 » est réglée en usine pour la fonction de clignotement.

La fonction peut être adaptée, mais la fonction spécifique au feu clignotant ne s'applique alors plus. « FLA2 » n'a aucune fonction par défaut et ne peut être activé et réglé que via le module de service. Un feu clignotant automatique pour 24 Vdc peut être connecté à 'FLA1'. Les lampes doivent devenir connectées au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Le clignotant est actionné par l'HMDNG230 dès qu'un ordre de mouvement est détecté. Trois secondes avant la fermeture automatique du portail, la sortie « FLA1 » est également activé et reste actif tant que le portail est fermé.

Il est également possible de flasher 3 secondes avant chaque mouvement. Cette temporisation peut être activée ou désactivée comme suit. Ce paramètre ne peut être modifié que via le module de service.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. minuteur » ; « Tjs pré-
alarme ? », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
P r é - a l a r m e      p o u r      t o u t
l e s      m o u v e m e n t s ?

O u i                               N o n
```

Si vous choisissez ici « Oui », le portail activera d'abord le clignotant pendant 3 secondes avant chaque mouvement.

7.8 ACTIONNEMENT D'UN ECLAIRAGE (ECLAIRAGE DU TERRAIN)

L'HMDNG230 peut déclencher une lampe, pour éclairer automatiquement par exemple la zone autour du portail quand le portail se déplace. La fonction peut être programmée sur relais 3, relais 4 ou relais 5. En guise d'exemple, l'installation / le réglage pour relais 4 sont décrits ci-dessous. Les lampes doivent devenir connectées au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « Fonction relais 4 », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
F o n c t i o n      r e l a i s      4
V x:                P a s      d e      f o n c t i o n
N v:                E c l a i r a g e
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )
```

La lampe raccordée avec « relais 4 » est allumée par la centrale de commande dès qu'un ordre de mouvement est détecté. Après la mise à l'arrêt du moteur, la lampe reste encore allumée pendant la durée réglée (de 1 à 1800 secondes). Ce paramètre le « Minut. éclairage » peut aussi être modifié par le client sans mot de passe. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. minuteur » ; « Minut. éclairage », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
M i n u t.      é c l a i r a g e
V x      (s):                                0
N v      (s):                                5 0
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )
```


7.9 PROGRAMMATION DES INTERVALLES D'ENTRETIEN

Pour assurer une maintenance régulière du portail, il existe des options de réglage pour un message de maintenance dans le logiciel de contrôle. Il est possible de sélectionner un ou plusieurs des événements ci-dessous pour un message de maintenance. Le premier événement qui se produit active la demande de maintenance du contrôleur.

7.9.1 Compteur de cycles

Un message de maintenance peut être affiché après un certain nombre de mouvements de porte. Lorsque le nombre défini de mouvements de porte est atteint ou dépassé, l'événement « Service nécessaire » est activé dans le système de commande. Le message apparaît sur l'affichage pendant un message de maintenance active.

```

      A U T O M A T I Q U E
      F E R M É
S e r v i c e   n e c e s s a i r e
      H M D N G 2 3 0 S
  
```

Lors de la livraison, la valeur du nombre de mouvements de porte est fixée à 30.000 pour Delta et uGate, 10.000 pour Atlas 1 et 2. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Information » dans le menu ; « Maintenance », « Déf. cycl. pr. entret. », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

D é f.   c y c l.   p r.   e n t r e t.
V x                                           0
N v                                           3 0 0 0 0
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
  
```

Augmentez ou diminuez la valeur par pas de 500.

Chaque fois que la position finale "FERMÉE" est atteinte, le compteur est incrémenté. Lorsque le compteur atteint la valeur prédéfinie, le contrôle active le message de maintenance.

7.9.2 Intervalle d'entretien

Pour la maintenance régulière du portail, il est prévu de définir un message de

maintenance après une certaine période (nombre de jours). Lorsque l'heure définie est atteinte ou dépassée, l'événement "Service nécessaire" est activé dans le système de commande. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Information » dans le menu ; « Maintenance », « Déf. tps. pr. entret. » après quoi l'écran suivant apparaît :

```
D é f.      t p s.      p r.      e n t r e t.
V x                                               0
N v                                               3 6 5
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
```

La valeur définit le nombre de jours jusqu'au message de maintenance. La valeur 0 signifie: pas de message de maintenance après l'heure. La valeur maximale pouvant être définie est de 1000 jours.

7.9.3 Message de maintenance sur une sortie de relais

Le HMDNG230 peut être réglé de sorte qu'un message de maintenance active active également un relais pour la signalisation. Cette fonction peut être réglée sur relais 3, relais 4 ou relais 5. A titre d'exemple, le réglage de relais 5 est décrit ici. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « Fonction relais 5 », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
F o n c t i o n      r e l a i s      5
V x:                P a s      d e      f o n c t i o n
N v:                M a i n t e n a n c e
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
```

Le relais 5 est désormais activé par le régulateur dès que l'un des messages de maintenance réglés devient actif.

7.9.4 Réinitialiser le message de maintenance

Tant que la maintenance n'est pas terminée et est confirmée par le technicien de maintenance dans le menu, le message « Service nécessaire » s'affiche périodiquement sur l'écran LCD. De plus, une sortie de relais peut être réglée, puis commutée sur active.

Après la maintenance technique du portail et la vérification des fonctions de sécurité par un personnel qualifié, ceci peut être confirmé dans le système d'exploitation de la manière suivante et la demande de maintenance peut être

réinitialisée. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Information » dans le menu ; « Maintenance », « Réinit. entret. », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

E n t r e t i e n   e f f e c t u é
s u i v a n t   l e   p l a n ?
Q u i t t e r   e n t r e t i e n .
O u i                               N o n
  
```

Le compteur de temps pour le nombre de jours passés et également le compteur de cycles pour le nombre de mouvements de portail sont remis à 0.

7.9.5 Temps/cycles restants jusqu'au service

Il est possible de voir à quelle fréquence la maintenance a été effectuée et combien de jours et de cycles il reste avant la prochaine maintenance. Le nombre de maintenances effectuées n'est visible que via le module de service.

Allez dans « Information » dans le menu ; « Maintenance », « Cpteur d'entretien », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

C p t e u r :   d ' e n t r t i e n
d e p u i s   i n s t a l l a t i o n
C o m p t e u r :                               3
R e t o u r
  
```

Allez dans « Information » dans le menu ; « Maintenance », « Cycles jusqu'entret. » ou « Tps. jusqu'entert. », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

P r o c h a i n   c y c l e
e n t r e t i e n :
C y c l .   r e s t a n t :           1 6 9 4 5
R e t o u r
  
```

```

E n t r e t i e n   s u i v .
T p s .   r e s t :           1 1 6   d a y s
R e t o u r
  
```

7.10 RÉGLER LE FONCTIONNEMENT D'URGENCE

Avec la fonction d'urgence, le portail est ouvert ou fermé à distance par une centrale d'alarme incendie (selon les paramètres) sans compromettre la sécurité. Pour cela, la boucle depuis la centrale d'alarme incendie agit comme un contact de rupture. En situation de repos, cette boucle est toujours fermée ; elle est contrôlée par l'HMDNG230. Les contacts doivent devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

La boucle de signal est réglée comme suit sur l'une des entrées librement disponibles. A titre d'exemple, nous prenons ici « INv ». Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « INv », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

c h o i x      d e      f o n c t i o n
V x:           P a s      d e      f o n c t i o n
N v:           M o d e      f e r m.      u r g
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )

```

Si vous cliquez sur « SAUVEGARDER », vous entrerez dans le champ suivant où vous pourrez remplacer « NO » par « NC » :

```

P o l a r i t é
V x:                                     N O
N v:                                     N C
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )

```

De plus, vous devez définir ici que le fonctionnement d'urgence doit fonctionner avec un signal testé :

```

T e s t é
V x:                                     P a s      t e s t é
N v:                                     T e s t é
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )

```

Lorsque vous cliquez sur SAUVEGARDER, les paramètres sont prêts. Testez également la fonctionnalité!

Ouverture d'urgence :

Si la boucle est ouverte par la centrale d'alarme incendie et si une autorisation a été instituée pour l'ouverture en cas d'urgence, le portail s'ouvre à basse vitesse. Ce mouvement d'ouverture peut être interrompu par le bouton d'arrêt ou les dispositifs de sécurité ; cependant, le portail continuera de s'ouvrir après la fin de

l'interruption.

Le portail reste OUVERT et ne réagit plus aux ordres qui lui sont donnés. Une fois que la boucle vers la centrale d'alarme est refermée, le portail est de nouveau en fonctionnement normal.

Fermeture d'urgence :

Si la boucle est ouverte par la centrale d'alarme incendie et si une autorisation a été instituée pour la fermeture en cas d'urgence, le portail se ferme à basse vitesse. Ce mouvement de fermeture peut être interrompu par le bouton d'arrêt ou par les dispositifs de sécurité ; cependant, le portail continuera de s'ouvrir après la fin de l'interruption.

Le portail reste en position FERMÉE et ne réagit plus aux ordres qui lui sont donnés. Quand la boucle vers la centrale d'alarme incendie est refermée, le portail est de nouveau en fonctionnement normal.

7.11 SET LUMIÈRE DE TRAFIC

Il est possible de réaliser une connexion simple de feux de signalisation avec l'un des relais de commutation relais 3, relais 4 ou relais 5. Les feux vert et rouge sont raccordés à l'un des deux contacts de travail du relais de commutation. Ce faisant, faire attention à la charge admissible maximale du relais. Les lampes doit devenir connectées au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Le feu de signalisation passe au VERT une fois que le portail a atteint la position OUVERTE, que le moteur est à l'arrêt et que le feu clignotant est inactif. Le feu de signalisation passe au ROUGE dès que le clignotant est activé (par exemple, avertissement en cas de fermeture automatique), que le moteur est activé, ou que le portail ne se trouve pas en position OUVERTE.

À titre d'exemple, le réglage du relais 3 est décrit ici. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « Fonction relais 3 », après quoi l'écran suivant apparaît :

F	o	n	c	t	i	o	n	r	e	l	a	i	s	3						
V	x:							P	a	s	d	e	f	o	n	c	t	i	o	n
N	v:							F	e	u	c	u	r	c	u	l.				
		(	+	)	S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R	(--)		

Il est possible, au moyen d'un autre relais, d'éteindre la lampe rouge après la fermeture du portail. Pour cela, il faut attribuer une fonction à un relais

supplémentaire et régler une heure. Le contact doit alors couper le fil de la lumière rouge. A titre d'exemple, le réglage du relais 4 est décrit ici. Les réglages ne peuvent être effectués qu'à l'aide du module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « Fonction relais 4 », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
F o n c t i o n   r e l a i s   3
V x:           P a s   d e   f o n c t i o n
N v:           F e u x   O N / O F F
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
```

Il faut également régler le temps nécessaire à l'extinction du feu tricolore. Allez dans « Paramètres » dans le menu ; « Paramètres de la minuterie » ; « Minut. feu », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
M i n u t.   f e u
V x:   (s):                                0
N v:   (s):                                6 0
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
```

Une fois ce temps écoulé, le voyant rouge s'éteint. Lorsque le portail s'ouvre à nouveau, le voyant rouge s'allume à nouveau.

7.12 REGLER MINUTERIE

Certains mouvements du portail peuvent démarrer automatiquement grâce à des réglages horaires prédéterminés. Dans tous les cas, la valeur « 0 » désactive le timer. Les réglages de ces horaires sont affichés dans le menu « Param. Minuteur ». Les minuteries « Pré-alarme », « Minut. éclairage » et « Minut. feu » ont déjà été décrites plus haut dans ce manuel.

7.12.1 Réglage minuterie ouvert

Une fois que le portail a atteint la fin de course d'OUVERTURE, la centrale de commande peut le refermer automatiquement après un délai réglable (entre 1 et 900 secondes). Cette fonction est uniquement disponible en mode de fonctionnement automatique et à partir de la position de fin de course d'OUVERTURE. Allez dans « Paramètres » dans le menu ; « Paramètres de la minuterie » ; « Minut. ouv. », après quoi l'écran suivant apparaît :



s'il y a un ordre d'OUVERTURE partielle statique, le minuteur démarre de nouveau.
Ce paramètre peut aussi être modifié par le client sans mot de passe.

7.12.3 Reglage minuterie de fermeture du portail à partir de positions intermédiaires

Si le portail doit toujours se refermer automatiquement (fermeture automatique) après un délai réglable (entre 1 et 300 secondes) indépendamment de la position du portail, ceci doit être réglé par le biais du paramètre « Minut. pos. item. ». Cette fonction est active uniquement en mode automatique et concerne toutes les positions du portail, sauf la position de fin de course OUVRETE et OUVRETURE PARTIELLE. Allez dans « Paramètres » dans le menu ; « Paramètres de la minuterie » ; « Minut. pos. interm », après quoi l'écran suivant apparaît :

M	i	n	u	t.	p	o	s.	i	n	t	e	r	m
V	x:	(s):										2	0
N	v:	(s):										1	0
	(+)	S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R	(--)

Exemple : Le délai prérégulé de 20 secondes fait que, en mode de fonctionnement automatique, si le moteur s'arrête en dehors de la position FERMÉE (autrement qu'avec le bouton STOP) un minuteur se déclenche, qui suscitera la fermeture du portail après 20 secondes.

7.12.4 Réglage du délai de fermeture écourté

En cas d'utilisation d'une photocellule, il est possible de régler un temps de maintien d'ouverture plus bref après le dépassement de la photocellule. Allez dans « Paramètres » dans le menu ; « Paramètres de la minuterie » ; « Réduc. tps fermet. » après quoi l'écran suivant apparaît :

[illegible]

Exemple : Le délai préréglé sur 5 fait que, en mode automatique, lorsqu'on passe devant la photocellule (signal actif puis inactif), un minuteur se déclenche, qui suscite la fermeture automatique du portail après 5 secondes. Ce temps doit être plus court que le temps réglé dans « Minut. ouv ».



Ce temporisateur raccourci de la porte est également activé si l'infrarouge est interrompu pendant le mouvement OUVERT de la porte. Le temps d'ouverture de la porte d'origine n'est réinitialisé que lorsque la porte se referme et que l'entrée de l'infrarouge reste inactive. Cette minuterie est réglée sur 0 en usine.

7.13 DÉSACTIVER DE LA FONCTION DU CALENDRIER

Les fonctions de port programmées et actives dans le calendrier du contrôleur peuvent être temporairement désactivées par le matériel (commutateur). A cet effet, l'une des entrées disponibles gratuitement peut être configurée pour que les fonctions de calendrier puissent être désactivées. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. A titre d'exemple, nous prenons ici « INv ». Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « INv », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
C h o i x      d e      f o n c t i o n
V x:          P a s      d e      f o n c t i o n
N v:          C a l e n d.    d é s a c t.
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
```

En outre, le niveau de priorité est demandé, ce qui détermine dans quel mode de fonctionnement la fonction peut fonctionner ; le conseil est de le laisser à la valeur définie.

```
P r i o      n i v e a u
V x:          P r i o      n i v e a u      2
N v:          P r i o      n i v e a u      2
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
```

Le statut de l'entrée doit être déterminé ; le conseil est d'appliquer « NO » :

```
P o l a r i t é
V x:                                     N O
N v:                                     N O
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )
```

Enfin, il faut déterminer si le signal doit être testé ; le conseil est de ne pas appliquer ceci :

```

T e s t é
V x:                P a s      t e s t é
N v:                P a s      t e s t é
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )

```

7.14 DÉSACTIVER MINUTERIE OUVERTURE

Pour arrêter temporairement la porte de position OUVÉRTE ou OUVÉRTE PARTIEL automatiquement, l'une des entrées librement disponibles peut être configurée de telle sorte que les minuteries de fermeture puissent être désactivées. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. A titre d'exemple, nous prenons ici « INz ». Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « INz », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

C h o i x      d e      f o n c t i o n
V x:           P a s      d e      f o n c t i o n
N v:           M i n u t.    d é s a c t.
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )

```

En outre, le niveau de priorité est demandé, ce qui détermine dans quel mode de fonctionnement la fonction peut fonctionner ; le conseil est de le laisser à la valeur définie.

```

P r i o      n i v e a u
V x:           P r i o      n i v e a u      2
N v:           P r i o      n i v e a u      2
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )

```

Le statut de l'entrée doit être déterminé ; le conseil est d'appliquer « NO » :

```

P o l a r i t é
V x:                                     N O
N v:                                     N O
( + ) S A U V E G A R D E R ( -- )

```

Enfin, il faut déterminer si le signal doit être testé ; le conseil est de ne pas appliquer ceci:

T e s t é	
V x:	P a s t e s t é
N v:	P a s t e s t é
(+) S A U V E G A R D E R (--)	

7.15 APERÇU DES FONCTIONS D'ENTRÉE

Les entrées peuvent être affectées en option aux fonctions du tableau suivant. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service.

Fonction	Prio niveau	Choix de contact	Testé
Pas de fonction	Level 0	NO	Pas testé
Stop	Level 3	Sélectionnable	Sélectionnable
Ouvert	Level 0-2	Sélectionnable	Sélectionnable
Fermé	Level 0-2	Sélectionnable	Sélectionnable
Partielle ouvert	Level 0-1	Sélectionnable	Sélectionnable
Toggle	Level 0-1	Sélectionnable	Sélectionnable
Vérouillage ouvert	Level 0-2	Sélectionnable	Sélectionnable
Vérouiller	Level 0-2	Sélectionnable	Sélectionnable
Arrêt d'urgence	Level 5	NC	Testé
Mode ouvert d'urgence	Level 3	NC	Testé
Mode fermé d'urgence	Level 3	NC	Testé
Minut. désact.	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Calend. désact.	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Radio désact.	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Inversion totale à l'ouverture *	Level 1	NC	Testé
Inversion totale à la fermeture *	Level 1	NC	Testé
Inversion courte à l'ouverture *	Level 1	NC	Testé
Inversion court à la fermeture *	Level 1	NC	Testé
Inversion totale à l'ouverture * (doux)**	Level 1	NC	Testé
Inversion totale à la fermeture * (doux)**	Level 1	NC	Testé
Inversion court à la fermeture * (doux)**	Level 1	NC	Testé
Inversion court à la fermeture * (doux)**	Level 1	NC	Testé
Fin de course ouvert	Level 2	Sélectionnable	Sélectionnable
Fin de course fermé	Level 2	Sélectionnable	Sélectionnable
Boucle à l'intérieur	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Boucle à l'extérieur	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Ouvrir entrant	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable
Ouvrir sortant	Level 0	Sélectionnable	Sélectionnable

* : Ces réglages déterminent le comportement du portail s'il doit changer de direction en raison de l'activation d'un dispositif de sécurité.

**** :** Ces réglages garantissent que le portail ralentit et s'inverse lentement, contrairement aux autres réglages. Ceci n'est autorisé qu'avec une fonction photocellule ou boucle.



Attention : Assurez-vous que les modifications apportées aux paramètres marqués d'un « * » sont correctement testées après le réglage.

7.16 APERÇU DES FONCTIONS DE SORTIE

Les 5 relais peuvent se voir attribuer des fonctions à partir du tableau suivant. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service.

- Pas de fonction
- Portail ouvert
- Portail ouvert partielle
- Portail fermé
- Portail non défini
- Portail s'ouvre
- Portail se ferme
- Portail bouge
- Pré-alarme
- Service
- Eclairage
- Faute
- Impuls ouvert (1 sec.)
- Impuls fermé (1 sec.)
- Feu circulaire
- Feu interieur
- Feu exterieur
- Feux ON/OFF
- SKL actif

7.17 MISE EN MEMOIRE DE PARAMETRES

Les paramètres de fonctionnement réglés peuvent être stockés par ailleurs dans une partie spéciale de la mémoire. Une copie des valeurs de réglage actuelles est alors faite. Ces valeurs de réglage stockées peuvent être rétablies ultérieurement, en remplacement de valeurs en vigueur.

7.17.1 Mise en mémoire des valeurs de paramètres établies

Les paramètres actuels de fonctionnement de la centrale de commande peuvent

être stockés comme copie de réserve dans une partie distincte de la mémoire. Ensuite, si les paramètres utilisés ont été modifiés, il est possible de remettre en place les paramètres stockés en cas de doute, pour avoir la certitude d'un bon fonctionnement. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Enreg. paramètres » ; suivi de l'écran suivant :

```

E n r e g i s t r e r   l e s
p a r a m è t r e s   a c t u e l s ?

O u i                               N o n
  
```

7.17.2 Rétablissement des paramètres sauvegardés

Il est possible de remplacer les paramètres actuels de fonctionnement de la centrale de commande par ceux sauvegardés dans une partie distincte de la mémoire. Cela permet de réactiver les paramètres sauvegardés fonctionnant correctement, après une mauvaise configuration de l'HMDNG230. Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Rétablir param. » ; suivi de l'écran suivant :

```

V o u l e z - v s   r e s t a u r e r
l e s   p a r a m è t r e s   s o n t
s a u v e g a r d e r ?

O u i                               N o n
  
```

7.18 SOUTIEN AU DIAGNOSTIC

L'HMDNG230 contient des informations qui facilitent le dépannage.

7.18.1 Affichage firmware et numéro de série

La version du contrôleur peut être affichée comme suit. Allez dans « Information » dans le menu ; « Versions Firmware » ; suivi de l'écran suivant :

```

F i r m w a r e   a c t u e l
C P U: 0. 5. 2
P E R: 0. 5. 1
P W R: 0. 5. 2
  
```

```

F i r m w a r e   a c t u e l
B K P 0. 5. 1
P E R       S L: -- . -- . --
P W R       S L: -- . -- . --
  
```

Le numéro de série du contrôleur peut être affiché comme suit. Allez dans « Information » dans le menu ; "Nr. de série"; suivi de l'écran suivant :

```

N r.      d e      s é r i e
d e      v o t r e      a p p a r e i l
S N:      2 1 0 8 1 2 3 4 5
              R e t o u r
  
```

7.18.2 État et informations du capteur

Dans le point de menu « Statut capteur », vous trouverez des informations sur l'état actuel ou enregistré de la commande. Pour trouver ces informations, rendez-vous sur « Information » ; « Statut capteur » ; suivi de l'écran suivant :

```

I Z K:                                0. 3 9  A
U Z K:                                3  2  9  V

< --                                R e t o u r                                -- >
  
```

IZK : Le courant dans le circuit intermédiaire du bloc d'alimentation.

UZK : La tension dans le circuit intermédiaire de l'alimentation.

```

B o o s t:                                0  %

< --                                R e t o u r                                -- >
  
```

Boost : La valeur boost de sortie actuelle

```

E x t e r n e:                            2 5  C
A l i m e n t a t:                        6 3  C
P l a t i n e:                            4 5  C
< --                                R e t o u r                                -- >
  
```

Externe : La température mesurée de manière externe au moyen d'un capteur de température séparé (non disponible pour Heras).

Alimentat. : La température de cette pièce.

Platine : La température de l'alimentation, mesurée à proximité du processeur.

7.18.3 Journal de bord

Le système de journalisation est un tampon circulaire contenant jusqu'à 256 éléments. Ici, les événements pertinents du logiciel de commande avec leur numéro de référence et l'horodatage sont stockés de manière permanente dans la mémoire et sont toujours disponibles après le redémarrage ou la coupure de courant. Ce journal peut être utilisé pour suivre les dernières actions de la portail et toutes les erreurs qui se sont produites.

Le journal de contrôle peut être affiché comme suit. Allez dans « Information » dans le menu ; "Journal de bord"; « Affiche journal », après quoi l'écran suivant apparaît :

E R R:	P W R	0:	5 1 0
T e m p e r a t.	m o t e u r		
E N V:			0
0 1. 0 8. 2 0 2 3		0 8: 4 6: 2 8	

ERR/LOG: Saisie d'erreur (ERR) ou d'informations (LOG), contrôleur de reporting, numéro d'erreur
Description de l'entrée (ici surchauffe du moteur)
ENV: Données supplémentaires du message (par exemple surintensité en mA)
Date et heure de la notification

Utilisez les boutons UO et DOWN pour faire défiler la liste.

7.19 TELECOMMANDE

La commande centrale comporte une broche pour un récepteur radio modulaire. Le récepteur modulaire utilisé est de 868 MHz à fréquence modulée. La partie permanente du « Rolling code » de l'émetteur HERAS utilisé est analysée. Avec une télécommande correspondante, les fonctions suivantes de la centrale de commande peuvent être commandées à distance au moyen de touches:

- « fonction OUVRIR » touche en haut à gauche

- « fonction FERMER » touche en haut à droite
- « fonction STOP » grande touche du bas
- « fonction ouvert partielle » gauche et droite en même temps

Les touches peuvent aussi être programmées indépendamment, voir « Apprentissage des télécommandes ».

La centrale de commande offre des possibilités de traitement par menu (comme l'apprentissage et l'effacement de la télécommande). Apprentissage possible de 150 télécommandes (ou une seule fonction de bouton) au maximum.



Remarque : l'activation d'un mouvement du portail par télécommande est uniquement possible si la centrale de commande fonctionne en mode automatique.

Sur le circuit imprimé de la centrale de commande, une antenne externe doit être branchée sur la prise correspondante (Figure 21: numero 12).

7.19.1 Afficher le nombre d'émetteurs programmés

Chaque télécommande est mémorisée dans une zone distincte de la centrale de commande. Le nombre total de télécommandes mises en mémoire peut être affiché avec l'option de menu « Nb enregistré ». Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; « Nb enregistré », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
N o m b r e      d' e m m e t e u r s
p r o g r a m m é s :
5
```

7.19.2 Apprentissage des télécommandes

Chaque télécommande utilisée doit être programmée une fois dans l'unité de commande. Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; « Apprend. par défaut », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

                * * *
                *
                * * *
[ -- -- -- -- -- ]
```


La ligne du bas indique le temps restant pour apprendre un émetteur.

Appuyez maintenant sur une touche de l'émetteur portatif. Vous avez 20 secondes pour le faire. Lorsque l'émetteur est reconnu, un emplacement mémoire dans la commande est occupé et les fonctions des trois boutons sont automatiquement enregistrées. Un message « Réussi » s'affichera également. Si rien n'est reçu, « Échec » s'affiche.

7.19.3 Apprentissage des boutons de télécommande

Si les fonctions programmées de façon standard (Ouvrir-Fermer-Stop) sur les télécommandes ne sont pas suffisantes, il est possible de programmer 4 autres fonctions supplémentaires. L'apprentissage des différents boutons peut s'effectuer suivant le menu ci-dessous.

- Apprendre ouvert. apprendre la fonction OUVERT
- Apprendre fermet. apprendre la fonction FERMER
- Apprendre arrêt apprendre la fonction STOP
- Apprendre part. ouv apprendre la fonction OUVERTURE PARTIELLE

Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; « Apprendre ouvert. » ou « Apprendre fermet. » ou « Apprendre arrêt » ou « Apprendre part. ouv », après quoi l'écran suivant apparaît :



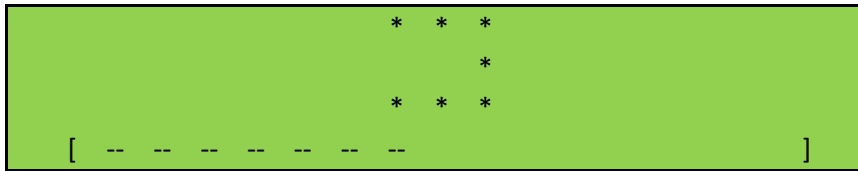
La ligne du bas indique le temps restant pour apprendre un émetteur.

Maintenant, l'opérateur a 20 secondes pour appuyer sur le bouton désiré sur la télécommande. Un emplacement de stockage séparé est occupé pour chaque fonction de clé individuelle. Un message « Réussi » s'affichera également. Si rien n'est reçu, « Échec » s'affiche.

7.19.4 Supprimer des télécommandes en mémoire

Il est possible d'effacer une certaine télécommande de la mémoire de l'HMDNG230. L'option de menu « Supprim. par défaut » met la centrale de commande dans un mode particulier, et la télécommande correctement reçue après cela est supprimer de la mémoire. Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; «

Supprim. par défaut » si l'émetteur a été appris par défaut ou « Supprim. bouton » si une seule fonction doit être supprimée, après quoi l'écran suivant apparaît :



Un message « Réussi » s'affichera également. Si rien n'est reçu, « Échec » s'affiche.

7.19.5 Supprimer de toutes les télécommandes en mémoire

L'option de menu « Supprim. tout » permet supprimer toutes les télécommandes en mémoire dans l'HMDNG230. Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; « Supprim. tout », après quoi l'écran suivant apparaît :



Celui-ci sera complété par le message « Réussi ».

7.19.6 Éteindre le système émetteur

Il est également possible de désactiver (temporairement) l'utilisation des émetteurs portatifs. Cela peut être fait dans le menu correspondante. Il est librement accessible via le menu. Si vous souhaitez le faire via une entrée programmée, cela ne peut être fait que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; "Param. radio" ; « Activé ? », après quoi l'écran suivant apparaît :



Si vous choisissez « Non », les émetteurs resteront toujours en mémoire, mais ne répondront pas. En le remettant sur "Oui" plus tard, cela fonctionne à nouveau.

Via le module service avec comme exemple « INv » : allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « INv », après quoi l'écran suivant apparaît :

C h o i x	d e	f o n c t i o n	
V x:	P a s	d e	f o n c t i o n
N v:	R a d i o	d é s a c t.	
(+)	S A U V E G A R D E R	(--)	

De plus, le niveau de priorité est demandé, qui détermine dans quel mode de fonctionnement la fonction peut fonctionner ; le conseil est de le laisser à la valeur définie.

P r i o	n i v e a u		
V x:	P r i o	n i v e a u	0
N v:	P r i o	n i v e a u	0
(+)	S A U V E G A R D E R	(--)	

Le statut de l'entrée doit être déterminé ; le conseil est d'appliquer « NO » :

P o l a r i t é			
V x:		N	O
N v:		N	O
(+)	S A U V E G A R D E R	(--)	

Enfin, il faut déterminer si le signal doit être testé ; le conseil est de ne pas appliquer ceci :

T e s t é			
V x:	P a s	t e s t é	
N v:	P a s	t e s t é	
(+)	S A U V E G A R D E R	(--)	

Le contact correspondant doit devenir connecté au fond de panier, afin que le système émetteur puisse être éteint ou allumé à distance.

7.20 HORLOGE TEMPS REEL INTEGREE

À l'aide de l'horloge modulaire intégrée dans l'HMDNG230, il est possible de manœuvrer le portail automatiquement, exactement à certaines heures.

La date et l'heure réelles sont aussi actualisées pendant quelques semaines, même si le courant d'alimentation de la centrale de commande est coupé. La commutation à l'heure d'été ou d'hiver conformément aux règles des Etats membres de l'UE a lieu automatiquement. Par conséquent, le dernier dimanche de mars à 2h, l'horloge est avancée d'une heure, et le dernier dimanche d'octobre à 3h, l'horloge est

reculée d'une heure.

7.20.1 Affichage Date/Heure

Une simple pression sur le bouton DOWN fait apparaître la date et l'heure actuelle pendant 60 secondes sur l'affichage.

```

      D A T E      &      H E U R E
D D . M M . Y Y Y Y      H H : M M
  
```

7.20.2 Réglage de l'horloge

L'horloge interne de l'HMDNG230 est réglée en usine. Cependant, si cette heure diffère de l'heure locale réelle, il est possible de régler l'horloge. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. date&heure », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

D a t e      a c t u e l l e:
  2 4. 0 7. 2 0 2 3
C h a n g e r      d a t e?
O u i                                     N o n
  
```

```

H e u r e      a c t u e l l e:
  0 9: 2 8
C h a n g e r      h e u r e?
O u i                                     N o n
  
```

Si « Oui » est choisi ici, la date et/ou l'heure peuvent être ajustées.

Vous pouvez choisir de ne pas utiliser les réglages automatiques de l'heure d'été et d'hiver. Cette option peut être désactivée. Vous pouvez également définir si c'est « maintenant » l'heure d'été ou non. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. date&heure » ; "Heure été autom. » ou « Heure été », suivi de l'écran suivant :

```

H e u r e      é t é      a u t o m.
V x:                                     O u i
N v:                                     N o n
O u i                                     N o n
  
```

H e u r e é t é

V x:

O u i

N v:

N o n

O u i

N o n

7.21 FONCTIONS DE CALENDRIER DE LA CENTRALE DE COMMANDE

En mode de fonctionnement automatique, avec les fonctions de calendrier, la centrale de commande peut influencer de différentes façons sur le comportement du portail à certaines heures.

Il existe un certain nombre d'ordres pour susciter certains mouvements de portail à des heures définies avec précision. Les heures et les ordres peuvent se répéter pour les sept jours de la semaine avec un rythme hebdomadaire.

En instituant un calendrier annuel avec une priorité d'exécution plus élevée (par exemple pour les jours fériés ou les vacances) il est cependant possible de remplacer ce processus chronologique habituel par d'autres combinaisons d'horaires et d'ordres. Le comportement du portail peut ainsi être personnalisé automatiquement d'avance grâce à l'entrée dans le calendrier.

Commandes possibles du calendrier (commandes que la centrale de commande peut effectuer par le biais d'un calendrier) Toutes les commandes sont disponibles dans le programme hebdomadaire et annuel à l'exception de « Aucune action ». Ceci est facilement disponible dans le programme annuel.

Commandes	Description
Pas de fonction	Pas d'action du portail (uniquement avec le calendrier annuel)
Garderouvert_D	Maintien du portail en position OUVERTE (sa fermeture n'est pas possible)
Garderouvert_F	Quitter la position OUVERTE statique du portail (le portail peut de nouveau se fermer)
Minutdésact._D	Désactivation de la fonction de fermeture automatique (le temps de maintien ouvert n'est pas pris en compte)

Minutdésact._F	Activation de la fonction de fermeture automatique (réactivation du temps de maintien ouvert)
Arrêtpartiel_D	Activer les fonctions de maintien pour la position D'OUVERTURE partielle (le portail se déplace uniquement entre la position OUVERTE et OUVERTE partiellement)
Arrêtpartiel_F	Désactive la fonction de Maintien d'OUVERTURE partielle (le portail peut de nouveau se fermer complètement)
Garderfermé_D	La portail reste fermée, l'ouverture n'est pas possible
Garderfermé_D	Le portail peut être rouvert
Verrouiller_D	Le portail est verrouillé lorsqu'il est fermé et ne peut être ouvert que par une entrée avec la fonction « Vérouillage ouv »
Verrouiller_F	Le verrou est libéré
Ouvert	Le portail se met en position OUVERTE.
Fermer	Le portail se met en position FERMER
Partiel. ouvert	Le portail se met en position d'OUVERTURE partielle
Radiodésact._D	Fonctionnement impossible avec des émetteurs manuels
Radiodésact._F	Fonctionnement possible avec des émetteurs manuels

7.21.1 Le calendrier actif

Lorsqu'un programme de calendrier est actif, le texte suivant apparaît avec l'affichage de l'horloge. En appuyant une fois sur le bouton DOWN, cela ressemblera à ceci :

```

      D A T E      &      H E U R E

D D . M M . Y Y Y Y      H H : M M
C A L E N D R I E R      A C T I F
  
```

Le message « CALENDRIER ACTIF » apparaît.

7.21.2 Affichage du calendrier hebdomadaire

Dans le calendrier hebdomadaire, il est possible d'entrer pour chaque jour de la semaine séparément (du dimanche au samedi compris), 20 moments de commutation différents avec les commandes correspondantes (actions du portail). Dans le mode d'affichage du calendrier hebdomadaire, les heures, jours et commandes saisis sont affichés. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. calendrier » ; « List semaine », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

S e l e c . 1 e r   j o u r   s e m
D i                               B: 0 0
M o d i f i e r   c h o i x?
O u i                               N o n
  
```

Si vous choisissez « Oui », vous pouvez choisir le jour que vous souhaitez visualiser en appuyant sur « + » ou « - ». Si vous souhaitez afficher ce jour, choisissez « Non ».

« U » signifie utilisé et indique si quelque chose a été programmé le jour sélectionné.

Une heure et une commande sont programmées le mardi :

```

S e l e c t 1 s t   w e e k d a y
M a                               U: 0 1
^ ^
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
  
```

Ici vous voyez qu'une commande a été programmée ; "U:01". Les informations suivantes s'affichent alors :

```

M a                               U: 0 1   L: 1 9
0 1   0 8: 0 0   0 1

T O G G L E       F E R M.       S U I V.
  
```



« U » représente l'espace mémoire utilisé, « L » représente les espaces mémoire libres ce jour-là.

« 01 » à gauche de la deuxième ligne est la première entrée de ce jour.

« 08:00 » est l'heure programmée.

« 01 » à droite de l'heure est le numéro de commande choisi.

La sélection de « TOGGLE » affiche la commande sélectionnée.

Si plus de 2 heures ont été programmées, vous pouvez appeler plus d'heures avec « SUIV. ».

```
D a                               U: 0 1      F: 1 9
0 1      C: O u v e r t
      T O G G L E      F E R M.
```

Avec « FERM. », vous revenez au menu.

7.21.3 Insertion ou modification d'entrée dans le calendrier hebdomadaire

Dans le calendrier hebdomadaire, il est possible d'introduire de nouvelles entrées ou de modifier les entrées existantes. Le tableau ci-dessous explique toutes les options parmi lesquelles vous pouvez choisir en tant qu'utilisateur, en fonction de ce que vous programmer ou supprimer. Pour chaque action, il est toujours expliqué quelles étapes doivent être choisies pour mettre pleinement en œuvre l'action. Ces champs sont affichés dans l'exemple ci-dessous.

Fonctions	Description
Pas de fonction	
Ajouter	Ajout d'une nouvelle entrée composée de : <ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez le jour• Sélectionnez l'heure• Sélectionnez la commande
Supprimer	Supprimer une entrée composée de : <ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez le jour• Sélectionnez l'heure• Sélectionnez la commande
Suppr. heure	Supprimer une heure précise composée de : <ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez le jour• Sélectionnez l'heure

Supprim. jusq.	Supprimer toutes les heures d'une journée jusqu'à une heure spécifique composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le jour • Sélectionnez l'heure
Suppr. jour	Supprimer toutes les heures d'un jour donné comprenant : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le jour
Supprim.tout	Supprime tout le programme hebdomadaire
Copier jour	Copie d'un jour (1er) à un autre (2ème) jour composé de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le 1er jour • Sélectionnez le 2ème jour

À titre d'exemple, il est décrit ci-dessous comment ajouter une heure.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. calendrier » ; « Config. semaine », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

S e l e c.   u n e   a c t i o n
0 0:   P a s   d e   f o n ?   c t i o n
M o d i f i e r   c h o i x ?
O u i                               N o n

```

Sélectionnez ici « Oui » pour sélectionner la fonction « Ajouter » comme indiqué dans l'image ci-dessous et confirmez avec « Sauvegarder » :

```

S e l e c.   u n e   a c t i o n
0 1:   A j o u t e r
^ ^
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )

```

Ensuite, il faut déterminer quel jour vous souhaitez sélectionner. Si le jour est correct, continuez par « Non », si le jour est différent de « Oui » :

```

S e l e c.   1 e r   j o u r   s e m
D i                               U: 0 0
M o d i f i e r   c h o i x ?
O u i                               N o n

```

Ici, nous nous adaptons au lundi « Lu » :

```

S e l e c.    1 e r    j o u r    s e m
  L u                               U: 0 0
  ^ ^
( + ) S A U V E G A R D E R    ( -- )

```

Maintenant, vous réglez l'heure. Si le moment est venu, choisissez « Non », sinon, choisissez « Oui » :

```

S e l e c.    h e u r e.
  0 0: 0 0
M o d i f i e r    c h o i x?
  O u i                               N o n

```

A titre d'exemple, nous ajustons à 08h00 puis stockons :

```

S e l e c.    h e u r e.
  0 8: 0 0
  ^ ^
( + ) S A U V E G A R D E R    ( -- )

```

La dernière étape consiste à déterminer la commande, ici « Ouvrir » devient la commande et n'ajustez donc pas le choix en sélectionnant « Non ». Bien entendu, vous pouvez choisir parmi la liste des possibilités du chapitre 7.21.

```

C h o i s i r    c o m m a n d.
  0 1    O u v e r t
M o d i f i e r    c h o i x?
  O u i                               N o n

```

Pour confirmer votre inscription, une autre question vous sera posée :

```

C o n f i r m.    a c t i o n
  0 1    A j o u t e r
A c t i o n    c o r r e c t e?
  O u i                               N o n

```

La journée est désormais enregistrée et complétée avec le message « Réussi » puis sélectionne « Fermer ».



ATTENTION : toutes les modifications ne seront entièrement visibles et traitées qu'après avoir quitté le menu et toutes les modifications être enregistrées.

7.21.4 Visualisation du calendrier annuel

Au-dessus du calendrier hebdomadaire, dans la centrale de commande, se trouve un calendrier annuel dans lequel il est possible de mettre en mémoire pour 40 jours commutations différentes et les actions correspondantes du portail. Si des moments de commutation ont été introduits dans ce calendrier annuel pour une certaine date, ces entrées sont toujours effectuées en priorité ce jour-là et le calendrier hebdomadaire n'est pas pris en compte pour le jour en question.

En mode d'affichage du calendrier annuel, seules les heures et commandes saisies sont affichées. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. calendrier » ; « List année », après quoi l'écran suivant apparaît :

0	1	--	0	2				U:	0	3		L:	3	7		
2	4.	0	8.	2	0	2	3	0	8:	0	0		0	1		
2	4.	0	8.	2	0	2	3	1	0:	0	0		0	2		
	T	O	G	G	L	E		F	E	R	M.		S	U	I	V.

« U » représente un emplacement mémoire utilisé, « L » représente des emplacements mémoire libres

« 01 -- 02 » sur la première ligne sont les 2 premières entrées

« 24.08.2023 08:00 » est la date et l'heure programmées

"01 et 02" à droite de l'heure sont les numéros de commande sélectionnés

La sélection de « TOGGLE » affiche la commande sélectionnée

Si plus de 2 jours sont programmés, vous pouvez appeler plusieurs jours avec « SUIV. ».

En choisissant « FERM. », vous revenez au menu.

7.21.5 Insertion ou modification d'entrée dans le calendrier annuel

Vous pouvez insérer une nouvelle entrée ou modifier une entrée existante dans le calendrier annuel. Le tableau ci-dessous explique toutes les options parmi lesquelles vous pouvez choisir en tant qu'utilisateur, en fonction de ce que vous souhaitez programmer ou supprimer. Pour chaque action, il est toujours expliqué quelles étapes doivent être choisies pour mettre pleinement en œuvre l'action. Dans l'exemple ci-dessous, ces champs sont affichés.

Funcities	Beschrijving
Pas de fonction	

Ajouter	Ajout d'une nouvelle entrée composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner une date • Sélectionnez l'heure • Sélectionnez la commande
Supprimer	Supprimer une entrée composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner une date • Sélectionnez l'heure • Sélectionnez la commande
Suppr. heure	Supprimer une heure précise composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le date • Sélectionnez l'heure
Suppr. jour	Supprimer une date précise composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le jour
Supprim.jusq	Supprimer toutes les heures jusqu'à une date et une heure spécifiques comprenant : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le date • Sélectionnez l'heure
Supprim.tout	Supprime le programme annuel entier
Copier jour	Copie d'une date (1ère) à une autre (2ème) date composée de : <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez la 1ère date • Sélectionnez la 2ème date
Déplacer jour	Verplaatsen van alle invoeren van een datum naar een andere datum bestaande uit: <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez la 1ère date • Sélectionnez la 2ème date

À titre d'exemple, il est décrit ci-dessous comment ajouter une date.

Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. calendrier » ; « Config. année », après quoi l'écran suivant apparaît :

```

S e l e c.   u n e   a c t i o n
0 0:   P a s   d e   f o n ?   c t i o n
M o d i f i e r   c h o i x ?
O u i                               N o n

```

Sélectionnez ici « Oui » pour sélectionner la fonction « Ajouter » comme indiqué dans l'image ci-dessous et confirmez avec « Sauvegarder » :

```

S e l e c.   u n e   a c t i o n
0 1:   A j o u t e r
^ ^
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )

```

Vous devez ensuite déterminer quelle date vous souhaitez sélectionner. Si la date est correcte, continuez avec « Non », choisissez une date autre que « Oui » :

```
S e l e c.      1 e r e      d a t e
  2 4. 0 8. 2 0 2 3
M o d i f i e r      c h o i x?
  O u i                                     N o n
```

Ici, nous ajustons au « 25.08.2023 » :

```
S e l e c.      1 e r e      d a t e
  2 5. 0 8. 2 0 2 3
  ^  ^
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )
```

A titre d'exemple, nous ajustons à 08h00 puis stockons :

```
S e l e c.      h e u r e.
  0 8: 0 0
  ^  ^
( + ) S A U V E G A R D E R      ( -- )
```

La dernière étape consiste à déterminer la commande, ici « Ouvrir » devient la commande et n'ajustez donc pas le choix en sélectionnant « Non ». Bien entendu, vous pouvez choisir parmi la liste des possibilités du chapitre 7.21.

```
C h o i s i r      c o m m a n d.
  0 1      O u v e r t
M o d i f i e r      c h o i x?
  O u i                                     N o n
```

Pour confirmer votre inscription, une autre question vous sera posée :

```
C o n f i r m.      a c t i o n
  0 1      A j o u t e r
A c t i o n      c o r r e c t e?
  O u i                                     N o n
```

La journée est désormais enregistrée et complétée avec le message « Réussi » puis sélectionne « Fermer ».



ATTENTION : toutes les modifications ne seront entièrement visibles et traitées qu'après avoir quitté le menu et toutes les modifications être

enregistrées.

7.22 DÉPANNAGE SUR UNE SORTIE DE RELAIS

Le contrôleur peut activer un relais dans le cas de certains défauts détectables de la portail, panne électrique ou également de la commande elle-même, par exemple pour envoyer un voyant de signalisation pour indiquer que le défaut ou le mauvais état de fonctionnement est facilement reconnaissable. Des informations plus détaillées peuvent ensuite être obtenues via l'affichage du contrôleur.

La définition d'une telle indication d'erreur est possible sur relais 3, relais 4 ou relais 5 et sera décrite ici comme un exemple pour relais 5. Les contacts doit devenir connectés au backplane; voir le schéma de connexion au dos de ce document.

Les ajustements ne peuvent être effectués que via le module de service. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Backplane M » ; « Fonction relais 5 », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
F o n c t i o n   r e l a i s   5
V x:           P a s   d e   f o n c t i o n
N v:                               F a u t e
( + ) S A U V E G A R D E R   ( -- )
```

Connectez ensuite les contacts « COM » et « NO » du relais. Lorsqu'une erreur se produit ou qu'il y a une panne de courant, le relais commute.

7.23 RÉGLAGES D'USINE

Il est possible de réinitialiser la commande aux paramètres d'usine. Tous les réglages spécifiques effectués, tant par un utilisateur que via le module de service, seront alors annulés. Allez dans « Installation » dans le menu ; « Régl. d'usine », après quoi l'écran suivant apparaît :

```
R é i n i t i a l i s e r   l e
s y s t è m e   a u x   p a r a m.
d' u s i n e?
O u i                               N o n
```

Si vous choisissez « Non », vous reviendrez au menu ; si vous choisissez « Oui », le système démarrera et reviendra au début du menu pour une première mise en service.

8 PANNES

8.1 PHOTOCELLULE OU PROFILS SENSIBLES DE SECURITE DÉFECTUEUX

Si une photocellule ou profils sensibles de sécurité est défectueux, le portail peut uniquement être ouvert ou fermé avec un dispositif « homme mort ».

Consultez dans ce cas un technicien qualifié.



Voir chapitre "SERVICE APRÈS-VENTE / SERVICE D'ENTRETIEN"

8.2 MESSAGES D'ERREUR

Voici ci-dessous un sommaire des événements ou des erreurs ou pannes susceptibles d'apparaître dans les systèmes de journal de bord décrits précédemment :

Général :

Affichage du texte	Signification/solution
Erreur interne	Erreur dans le traitement/contrôle interne. Redémarrez. Si cela se reproduit, contactez le fabricant.
Erreur d'exécution	Durée d'exécution du programme dépassée. (erreur d'exception fatale)
B.I.S.T. erreur	Erreur d'autotest du contrôleur (erreur d'exception fatale)
Erreur de paramètre	Echec de l'enregistrement ou du chargement des paramètres. Redémarrez le contrôleur et si cela se répète, contactez le fabricant.
Erreur de communication	Erreurs de communication : Vérifiez les connexions des composants. Redémarrez les contrôles. Si cela se produit à plusieurs reprises, contactez le fabricant.
Surchauffe	Surchauffe dans le contrôleur. Eteignez les commandes et laissez-les refroidir.

CPU :

Affichage du texte	Signification/solution
Erreur SKL	Erreur de liste SKL, un message s'affiche

Erreur PWR Master	PWR Master signale une erreur, un message s'affiche
Erreur PWR Slave	PWR Slave signale une erreur, un message s'affiche
Erreur PER Master	PER Master signale une erreur, un message s'affiche
Erreur PER Slave	PER Slave signale une erreur, un message s'affiche
Erreur BKP 1	BKP 1 signale une erreur, un message s'affiche
Erreur BKP 2	BKP 2 signale une erreur, un message s'affiche
Erreur du module de service	Le module de service signale une erreur, voir l'affichage du module de service
Limite de pos atteinte	Plage de valeurs de position dépassée
Fréquence trop élevée	Limite paramétrée de fréquence cible dépassée. Vérifier la fréquence réglée
Périphérique inconnu	Le composant CAN n'a pas pu être reconnu. Utilisez uniquement des appareils approuvés
Les pôles moteur sont illogiques	Paires polaires définies sur 0. Réglez correctement le nombre de paires de pôles
Erreur de paramètre de fréquence	La fréquence paramétrée dépasse les limites autorisées. Vérifier le paramétrage
Erreur de paramètre de force	La force paramétrée dépasse les limites autorisées. Vérifier le paramétrage
Erreur de paramètre de position	La position paramétrée dépasse les limites autorisées. Vérifier le paramétrage
Position ouverte dépassée	La position ouverte a été dépassée
Position de fermeture dépassée	La position de fermeture a été dépassée
Moteur pas arrêté	Le moteur ne s'est pas arrêté au bout d'un certain temps. Vérifier les forces, vérifier l'installation mécanique
Erreur de mouvement	Mouvement inattendu ou aucun mouvement détecté
Fin non atteinte	L'interrupteur de fin de course n'a pas été reconnu dans la plage attendue (Plage +10% de la largeur d'ouverture) Vérifier fin de course, vérifier paramétrage
Ne quitte pas la fin	L'interrupteur de fin de course n'a pas été reconnu dans la plage attendue (Plage +10% de la largeur d'ouverture) Vérifier fin de course, vérifier paramétrage

PER :

Affichage du texte	Signification/solution
Erreur SKL	Erreur générale SKL. Vérifier la connexion et le paramétrage
Erreur d'ouverture SKL	Erreur dans le SKL fixe en direction ouverte. SKL, vérifiez la connexion
SKL ferme l'erreur	Erreur dans le SKL fixe en direction fermeture. SKL, vérifiez la connexion
Erreur ISK	Erreur ISK générale. Vérifier la connexion et le paramétrage
Erreur d'ouverture ISK	Erreur lors du déplacement du SKL dans le sens ouvert. SKL, vérifie la connexion
Erreur de fermeture ISK	Erreur lors du déplacement du SKL dans le sens fermée. SKL, vérifie la connexion
Erreur d'entrée	Une entrée signale des erreurs (par exemple, un test a échoué). Vérifier le câblage et le paramétrage

PWR :

Affichage du texte	Signification/solution
Surintensité d'entrée	Surintensité à l'entrée de commande. Paramètres de force de contrôle
Erreur de circuit intermédiaire	Tension du circuit intermédiaire incorrecte (par ex. en cas de panne de secteur ou de tension secteur insuffisante). Vérifier le branchement secteur
Circuit intermédiaire max	Tension du circuit intermédiaire trop élevée (par exemple régénération par freinage moteur). Réduisez les courbes définies ou installez un client de frein
Température du moteur	Le thermorupteur du moteur s'est déclenché. Laisser refroidir le moteur, vérifier le câblage si nécessaire
Température de l'étage de sortie	Laissez l'étage de sortie/le contrôleur refroidir en raison d'une température excessive, puis redémarrez et vérifiez si le contrôleur est surchargé.
Température d'impression électrique	Laisser refroidir la surchauffe de la carte d'alimentation/de la commande, vérifier s'il y a une surcharge de la commande.
Erreur d'encodeur	Trop de signaux ou des signaux incorrects de l'encodeur. Vérifier l'encodeur
Encodeur supprimé	La connexion au module codeur enfichable est perdue pendant le fonctionnement. Le module codeur est défectueux, faites-le remplacer si nécessaire par du

	personnel qualifié.
Erreur dans l'étage de sortie	Erreur dans l'étage de sortie (par exemple court-circuit à la sortie). Vérifier le câblage, vérifier le moteur
Surintensité de sortie	Surintensité à la sortie. Vérifier les réglages de force, vérifier mécaniquement le portail (par exemple difficulté de mouvement du portail)

BKP:

Affichage du texte	Signification/solution
Erreur d'entrée	Une entrée signale des erreurs (par exemple, un test a échoué). Vérifier le câblage et le paramétrage

9 ARRÊT D'URGENCE

L'HMDNGLP230 et HGDNG230 ne sont pas équipés d'un dispositif d'arrêt d'urgence. D'après la directive machine 2006/42/CE annexe 1 article 1.2.4.3., cela n'est pas nécessaire si le risque n'est pas diminué par le dispositif d'arrêt d'urgence. Il est cependant possible de brancher un tel dispositif sur l'HMDNG230.

10 CONSEILS D'ENTRETIEN



- Lorsque vous travaillez sur le portail ou le nettoyez, l'alimentation électrique du système doit être coupée et protégée contre une mise en marche non autorisée.
- Si le portail doit être déplacé manuellement, placer d'abord le disjoncteur automatique dans la boîte à moteur dans la position "arrêt" et le sécuriser contre toute remise en marche (par exemple en verrouillant l'armoire).

10.1 ENTRETIEN DU PORTAIL

Dans des circonstances normales et avec un entretien périodique, les portails coulissants ont une durée de vie de 200.000 cycles au minimum. Pour que votre portail fonctionne de manière sûre et fiable et dans le respect des législations et lois en vigueur, nous vous recommandons pour Delta et uGate d'effectuer au minimum un contrôle de maintenance tous les 12 mois ou après 30.000 cycles et

pour Atlas 1 - 2 d'effectuer au minimum un contrôle de maintenance tous les 12 mois ou après 10.000 cycles, selon la première éventualité., selon la première éventualité.

Cependant, pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du portail, des contrôles de maintenance sont recommandés plus fréquemment pendant la durée de vie du portail.

Tous les travaux d'entretien, y compris les réparations, le remplacement, le réglage et la mise à niveau, DOIVENT être effectués par un technicien qualifié, compétent et certifié par Heras, utilisant des outils et des pièces détachées agréés Heras.

Si vous ne vous assurez pas que le portail est utilisé conformément au manuel fourni ou que tout défaut ou dommage est causé par une mauvaise utilisation délibérée, toute la garantie va expirer.

Veuillez noter que Heras décline toute responsabilité en cas de blessure corporelle, de dégât matériel ou de dégât indirect résultant de l'utilisation non conforme du portail.

Les portails doivent être périodiquement contrôlés sur les points essentiels en suivant un protocole d'inspection d'entretien.

- Fonctionnement et réglages corrects.
- Contrôle de toutes les connexions d'ancrage et à boulons.
- Contrôle de l'usure des roues, des roues de guidage et de la bande de roulement
- Contrôle des soudures, des dommages sur le revêtement et le zinc
- Contrôle des dommages et du fonctionnement les barres palpeuses / cellule(s) photoélectrique.

10.2 ENTRETIEN DE L'UNITÉ DE MOTORISATION

Seule la pile (de type CR 2032) pour l'horloge modulaire intégrée doit être remplacée après 5 ans. La pile se situe au-dessus du sélecteur rotatif, dans un support vertical. En enlevant la pile avec un outil métallique, veiller à éviter tout court-circuit.

L'intégralité de l'installation du portail doit être contrôlée régulièrement conformément à DIN EN 12453.

10.3 NETTOYAGE

Le portail et la face externe de l'armoire du moteur peuvent être nettoyés avec un détergent non agressif. Utiliser pour cela un chiffon doux, une brosse ou une

éponge. Éviter le nettoyage à la lance à haute pression Ceci peut endommager le portail et l'armoire du moteur.

Ne pas lubrifier la surface de roulement du portail.

11 MISE HORS SERVICE ET MISE AU REBUT



**Le démontage doit être effectué par un technicien qualifié.
Débranchez le courant de manière sûre de l'unité de motorisation.**

Utilisez le manuel de montage.

En fin de vie, les produits doivent être mis au rebut conformément à tous les règlements locaux, régionaux et nationaux. La partie coulissante est principalement composée de pièces en aluminium et acier. Les portails sont en acier.

Heras reprend aussi volontiers les produits en fin de vie et les met alors au rebut comme il convient.



Les portails Delta et uGate comportent des fils à haute tension dans la poutre de soubassement. Le découpage de ces fils provoque leur rupture brutale, ce qui peut entraîner des blessures graves. Il est donc INTERDIT de démonter soi-même la poutre de soubassement.

!! Le démontage de la poutre de soubassement ne peut être effectué que par une personne formée par Heras.

Les barreaux, la poutre supérieure et les cadres peuvent être démontés sans danger.



Les portails coulissants dont la poutre supérieure est munie de pointes ont des bords tranchants. Leur démontage peut entraîner des risques de coupure. Il convient d'utiliser des gants de travail de bonne qualité.

La centrale de commande est dotée d'une pile de type CR 2032.

Il est interdit de la mettre aux ordures ménagères. Les vieilles piles et batteries peuvent être déposées gratuitement dans les déchetteries communales publiques et partout où des piles et des batteries sont vendues. Les piles qui nous ont été achetées peuvent aussi nous être renvoyées. Cela apporte une contribution importante à la protection de l'environnement!

12 PIÈCES DE RECHANGE

Pour remplacer la pile (voir Figure 21:) de l'horloge intégrée, utiliser une pile bouton CR 2032.

13 DONNÉES TECHNIQUES

13.1 DESCRIPTION DU PORTAIL DELTA ET UGATE

Aile	Delta	uGate
Longueur [m]	5,15 ... 12,5	9,74 ... 16,3
Hauteur [m]	1,00 ... 2,5	1,5 ... 2,5
Poids max.[kg]	340	450
Construction	Autoportant	Autoportant

13.2 DE L'UNITÉ DE MOTORISATION

Type de motorisation	HMDNGLP230S, HMDNG230S, HGDNG230S, HMDNG230SREP (Delta uniquement)	HMDNGLP230A, HMDNG230A, HGDNG230A, HMDNG230AREP (Delta uniquement)
Moteur	MOTHR80P (moteur standard) MOTHR80PAO (à débrayage automatique)	
Tension d'alimentation [VAC]	Monophasé 230Vac/N/PE $\pm 10\%$ 50/60Hz	
Alimentation externe 230V	230VAC $\pm 10\%$ 50/60Hz fusible sur circuit imprimé 2 x 6,3AT (L et N)	
Alimentation interne 24V	24VDC stabilisé ($\pm 10\%$) maximum. 2000mA (avec fusible à semi-conducteur à ré-enclenchement automatique) pour accessoires optionnels	
Puissance moteur [kW]	0,37	
Entrée de centrale de commande	24VDC/typ. 1mA < 8 V : inactif - > logique 0 > 18 V : actif - > logique 1 (séparation interne galvanique)	
Protection locale par fusible	maximum 16A	
Couple max.(Nm)	80	

Délai de mise en marche [%]	60	
Protection des personnes	35.55CT	35.85CT
Vitesse « homme mort » (m/s]	0,25	0,25
Vitesse max. (m/s]	0,25	0,50
Indice IP capot de la centrale de commande	IPx4	
Plage de températures	de -20 à +40 °C	
Plage d'humidité	maximum 99%non condensant	
Poids (kg]	22-26	

13.3 DESCRIPTION DU PORTAIL ATLAS 1 ET ATLAS 2

Aile	Atlas 1	Atlas 2	Atlas 2	Atlas 2
Longueur [m]	3...10	3...14	14,1...16	16,1...18
Hauteur [m]	1...2,5	1...2,5	1,25...2,5	1,25...2,5
Poids max. [kg]	1200	1800	2000	2800
Construction	Autoportant	Autoportant	Autopor- tant	Autopor- tant

13.4 DE L'UNITÉ DE MOTORISATION

Type de motorisation	SEW HMDNG230S5FR 0,75 Kw	GFA HMDNG230S5FR, 2,7 Kw	
Moteur	HW30DR63L2-BR03-TH	ST16-24	ST30-24
Tension d'alimentation [VAC]	Monophasé 230Vac/N/PE ±10% 50/60Hz		
Alimentation externe 230V	230VAC ±10% 50/60Hz fusible sur circuit imprimé 2 x 6,3AT (L et N)		
Alimentation interne 24V	24VDC stabilisé (±10%) maximum. 2000mA (avec fusible à semi-conducteur à ré-enclenchement automatique) pour accessoires optionnels		
Puissance moteur [kW]	0,37	0,4	0,85
Entrée de centrale de	24VDC/typ. 1mA < 8 V : inactif - > logique 0		

commande	> 18 V : actif - > logique 1 (séparation interne galvanique)		
Protection locale par fusible	maximum 16A		
Couple max.(Nm]	70	160	300
Protection des personnes	GE F85 ST 2M		
Vitesse max. (m/s]	0,2	0,22	
Indice IP capot de la centrale de commande	IPx4		
Plage de températures	de -20 à +40 °C		
Plage d'humidité	maximum 99% non condensant		
Poids (kg]	16	30	34

les climats

Les fonctions décrites dans ce manuel sont conçues pour les conditions climatiques prédominantes en Europe.



Annexe A : Déclarations DoP / DoC



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration - Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2021.02-01

Product type - Producttype - Produkttyp - Type de produit - Produkttyp - Produkttype - Produkttype

Power operated sliding gates - Elektrisch aangedreven schuifpoorten - Kraftbetätigten Schiebetoren - Portails coulissants à commande électrique - Eldrivna skjutgrindar - Elektrisk drevne skyveporter - El-betjente skydeporte

Identification code - Identificatiecode - Kenncode - Code d'identification - Identifikationskod - Identifikasjonskode - Identifikationskode

Delta21

Serial number - Serienummer - Serienummer - Numéro de type - Serienummer - Serienummer - Serienummer

n/a

Intended use - Beoogd gebruik - Vorgesehener Verwendungszweck - Usage prévu - Avsedd användning - Tiltent bruk - Tilsigtet brug

Giving safe access for goods and vehicles accompanied or driven by persons in industrial, commercial or residential premises.
Het bieden van een veilige toegang voor goederen en voertuigen begeleid of bestuurd door personen in industriële, commerciële of residentiële ruimten.
Eine sichere Zufahrt für Waren und Fahrzeuge, begleitet oder geführt (gesteuert) von Personen, in industriellen, gewerblichen oder Wohnbereichen zu ermöglichen.
Permettre l'accès des marchandises et des véhicules accompagnés ou conduits par des personnes, en toute sécurité, dans des locaux industriels et commerciaux ou des garages dans les zones d'habitation.
För vilka avsedd användning är att ge säkert tillträde för gods och fordon åtföljda av eller körda av personer på industriområden, kommersiella områden eller bostadsområden.
Gir sikker tilgang for varer og kjøretøy ledsaget eller kjørt av personer i industrielle, kommersielle eller boliglokaler.
Give sikker adgang til varer og køretøjer, der ledsages eller køres af personer i industrielle, kommersielle eller boliglokaler.

Contact address manufacturer - Contactgegevens fabrikant - Kontaktanschrift des Herstellers - Adresse de contact du fabricant - Tillverkarens kontaktadress - Tillverkarens kontaktadress - Kontaktadresse fabrikant

Heras B.V. - Hekdam 1 - 5688JE Oirschot - Netherlands

System of assessment and verification of constancy of performance

Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances
System för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukternas prestanda
System for vurdering og verifisering av prestasjonsbestandighet
System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstant

System 3 - Systeem 3 - System 3 - Système 3 - System 3 - System 3 - System 3



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration - Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2021.02-01

Report number - Rapportnummer - Reportnummer - Numéro de rapport - Rapportnummer - Rapportnummer - Rapportnummer

23H0561, vdL15005

Identification number notified body - Nummer van de controle instantie - Kennnummer der notifizierten Stelle - Numéro d'identification de l'organisme notifié - Det anmälda organets identifikationsnummer Kontrollinstansens nummer - Identifikationsnummer bemyndiget organ

0063 Kiwa

Harmonised standard - Geharmoniseerde norm - Harmonisierte Norm - Norme harmonisée - Harmoniserad standard - Harmonisert standard - Harmoniseret standard

EN 13241:2003+A2:2016

Declared performance Aangegeven prestaties Erklärte Leistung Performances déclarées Prestanda som intygas Angitte prestasjoner Deklareret ydeevne	Essential characteristics Essentielle kenmerken Wesentliche Merkmale Caractéristiques essentielles Väsentliga egenskaper Grunnleggende kjennetegn Væsentlige egenskaber	Performance Prestaties Leistung Performances Prestanda Prestasjoner Ydeevne	Requirements Eisen Anforderungen Exigences Krav Krav Krav
	Watertightness	NPD	4.4.1
	Release of dangerous substances	NPD	4.2.9
	Resistance to wind load	class 3	4.4.3
	Thermal resistance (where relevant)	NPD	4.4.5
	Air permeability	NPD	4.4.6
	Safe opening (for vertically moving doors)	NPD	4.2.8
	Definition of geometry of glass	NPD	4.2.5
	Mechanical resistance and stability	PASS	4.2.3
	Operating forces (for power operated doors)	PASS	4.3.3
	Durability of watertightness, thermal resistance and air permeability against degradation	NPD	4.4.7

Signed by
Ondertekend door
Unterzeichnet von
Signé par
Undertecknad av
Undertegnet av
Underskrevet af

Emmanuel Rigaux
Chief Executive Officer
Oirschot
01-11-2023



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration - Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2021.02-01

Assessed products - Beoordeelde producten - Bewertete Produkte - Produits évalués - Produkter som bedömts - Vurderes produkter - Vurderede produkter

Delta21		
Description	Type: Style: Opening x Height: (single version)	Single, double Heracles, Atlas, Grence, Olympus, Pegasus ≤9,5m x ≤2,3m (Heracles / Atlas / Olympus) ≤8,5m x ≤2,5m (Heracles / Atlas / Olympus) ≤9,5m x ≤1,8m (Pegasus) ≤8,5m x ≤2m (Pegasus) ≤7m x ≤2,5m (Pegasus)
Drive and Safety Device	Version: Speed [m/s]: Drive + Control unit: Safety edges:	UT 0,16 100/SLX1524SB (Heras version) ASO 35.55CT
	Version: Speed [m/s]: Control unit: Drive: Safety edges:	Basic 0,2 HMD24 HMD Basic ASO 35.55CT
	Version: Speed [m/s]: Control unit: Drive: Safety edges:	Standard 0,25 HMDNG230, HMD230 HMDNGLP230S, HMDLP230S ASO 35.55CT
	Version: Speed [m/s]: Control unit: Drive: Safety edges:	Advanced 0,5 HMDNG230, HMD230 HMDNGLP230A, HMDLP230A ASO 35.85CT



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration - Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2023.02-01

Product type - Producttype - Produkttyp - Type de produit - Produkttyp - Produkttype - Produkttype

Power operated sliding gates - Elektrisch aangedreven schuifpoorten - Kraftbetätigten Schiebetoren - Portails coulissants à commande électrique - Eldrivna skjutgrindar - Elektrisk drevne skyveporter - El-betjente skydeporte

Identification code - Identificatiecode - Kenncode - Code d'identification - Identifikationskod - Identifikasjonskode - Identifikationskode

uGate23

Serial number - Serienummer - Seriennummer - Numéro de type - Serienummer - Serienummer - Serienummer

n/a

Intended use - Beoogd gebruik - Vorgesehener Verwendungszweck - Usage prévu - Avsedd användning - Tiltent bruk - Tilsigtet brug

Giving safe access for goods and vehicles accompanied or driven by persons in industrial, commercial or residential premises.
Het bieden van een veilige toegang voor goederen en voertuigen begeleid of bestuurd door personen in industriële, commerciële of residentiële ruimten.
Eine sichere Zufahrt für Waren und Fahrzeuge, begleitet oder geführt (gesteuert) von Personen, in industriellen, gewerblichen oder Wohnbereichen zu ermöglichen.
Permettre l'accès des marchandises et des véhicules accompagnés ou conduits par des personnes, en toute sécurité, dans des locaux industriels et commerciaux ou des garages dans les zones d'habitation.
För vilka avsedd användning är att ge säkert tillträde för gods och fordon åtföljda av eller körda av personer på industriområden, kommersiella områden eller bostadsområden.
Gir sikker tilgang for varer og kjøretøy ledsaget eller kjørt av personer i industrielle, kommersielle eller boliglokaler.
Give sikker adgang til varer og køretøjer, der ledsages eller køres af personer i industrielle, kommercielle eller boliglokaler.

Contact address manufacturer - Contactgegevens fabrikant - Kontaktanschrift des Herstellers - Adresse de contact du fabricant - Tillverkarens kontaktadress - Tillverkarens kontaktadress - Kontaktadresse fabrikant

Heras B.V. - Hekdam 1 - 5688JE Oirschot - Netherlands

System of assessment and verification of constancy of performance

Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances
System för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukternas prestanda
System for vurdering og verifisering av prestasjonsbestandighet
System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans

System 3 - Systeem 3 - System 3 - Système 3 - System 3 - System 3 - System 3



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration - Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2023.02-01

Report number - Rapportnummer - Reportnummer - Numéro de rapport - Rapportnummer - Rapportnummer - Rapportnummer

23H0561, 144-15

Identification number notified body - Nummer van de controle instantie - Kennnummer der notifizierten Stelle - Numéro d'identification de l'organisme notifié - Det anmälde organets identifikationsnummer - Kontrollinstansens nummer - Identifikationsnummer bemyndiget organ

0063 Kiwa

Harmonised standard - Geharmoniseerde norm - Harmonisierte Norm - Norme harmonisée - Harmoniserad standard - Harmonisert standard - Harmoniseret standard

EN 13241:2003+A2:2016

Declared performance Aangegeven prestaties Erklärte Leistung Performances déclarées Prestanda som intygas Angitte prestasjoner Deklareret ydeevne	Essential characteristics Essentielle kenmerken Wesentliche Merkmale Caractéristiques essentielles Väsentliga egenskaper Grunnleggende kjennetegn Väsentlige egenskaber	Performance Prestaties Leistung Performances Prestanda Prestasjoner Ydeevne	Requirements Eisen Anforderungen Exigences Krav Krav
	Watertightness	NPD	4.4.1
	Release of dangerous substances	NPD	4.2.9
	Resistance to wind load	class 3	4.4.3
	Thermal resistance (where relevant)	NPD	4.4.5
	Air permeability	NPD	4.4.6
	Safe opening (for vertically moving doors)	NPD	4.2.8
	Definition of geometry of glass	NPD	4.2.5
	Mechanical resistance and stability	PASS	4.2.3
	Operating forces (for power operated doors)	PASS	4.3.3
	Durability of watertightness, thermal resistance and air permeability against degradation	NPD	4.4.7

Signed by
Ondertekend door
Unterzeichnet von
Signé par
Undertecknad av
Undertegnet av
Underskrevet af

Emmanuel Rigaux
Chief Executive Officer
Oirschot
01-11-2023



Declaration of Performance

Prestatieverklaring - Leistungserklärung - Déclaration des performances Prestandadeklaration -
Ytelseserklæring - Ydeevnedeklaration

DoP No: CE-DOP-2023.02-01

Assessed products - Beoordeelde producten - Bewertete Produkte - Produits évalués - Produkter som
bedömts - Vurderes produkter - Vurderede produkter

uGate23		
Description	Type: Style: Opening x Height: (single version)	Single, double Heracles, Atlas ≤12m x ≤2,5m
Drive and Safety Device	Version: Speed [m/s]: Control unit: Drive: Safety edges:	Standard 0,25 HMDNG230, HMD230 HGDNG230S, HGD230S ASO 35.55CT
	Version: Speed [m/s]: Control unit: Drive: Safety edges:	Advanced 0,5 HMDNG230, HMD230 HGDNG230A, HGD230A ASO 35.85CT



Declaration of Conformity

Verklaring van overeenstemming - Konformitätserklärung - Déclaration de conformité - Deklaration om överensstämmelse - Konformitetserklæring - Overensstemmelseserklæringen

DoC No: CE-DOC-2021.02-03

EN We herewith declare that the product complies with the following directives and standards.
NL Hiermee verklaren wij dat het product in overeenstemming is met de volgende richtlijnen en normen.
DE Hiermit erklären wir, dass die Produkte der nachfolgenden Richtlinien und Normen entspricht.
FR Par la présente nous déclarons que le produit est conforme aux directives et normes suivantes.
SV Vi deklarerar härmed att produkten överensstämmer med följande riktlinjer och normer.
NO Vi erklærer med dette at dette produktet er konformt med følgende direktiv og normer.
DA Vi erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

Product type - Producttype - Produkttyp - Type de produit - Produkttyp - Produkttype - Produkttype

Power operated sliding gates - Elektrisch aangedreven schuifpoorten - Kraftbetätigten Schiebetoren - Portails coulissants à commande électrique - Eldrivna skjutgrindar - Elektrisk drevne skyveporter - El-betjente skydeporte

Identification code - Identificatiecode - Kenncode - Code d'identification - Identifikationskod - Identifikasjonskode - Identifikationskode

Condor - Delta21 - uGate23 - SHB PI Light

Contact address manufacturer - Contactgegevens fabrikant - Kontaktanschrift des Herstellers - Adresse de contact du fabricant - Tillverkarens kontaktadress - Tillverkarens kontaktadress - Kontaktadresse fabrikant

Heras B.V. - Hekdam 1 - 5688JE Oirschot - Netherlands

Directives - Richtlijnen - Richtlinien - Directives - Direktiven - Direktiver - Direktiver

2006/42/EC Machine Directive
305/2011 Construction Products Regulation
2014/30/EU EMC Directive

Standards - Normen - Normen - Normes - Standarder - Standarder - Standarder

EN 13241:2003+A2:2016 - EN 12604:2017+A1:2020
EN 12453:2017+A1:2021 - EN-IEC 60335-2-103:2015

Signed by
Ondertekend door
Unterzeichnet von
Signé par
Undertecknad av
Undertegnet av
Underskrevet af

Emmanuel Rigaux
Chief Executive Officer
Oirschot
02-05-2023





**Heras B.V.
Hekdam 1
P.O. box 30
5688 ZG Oirschot**

**Tel: +31 499 55 12 55
E-mail: infoNL@heras.nl**

Local supplier stamp/ Lokal återförsäljare, stämpel

Type: HMDNG230

Groupe : HMDNG230 Heras Motor Drive

Version no: 1.0

Langue: fr_FR



Table Des Matieres

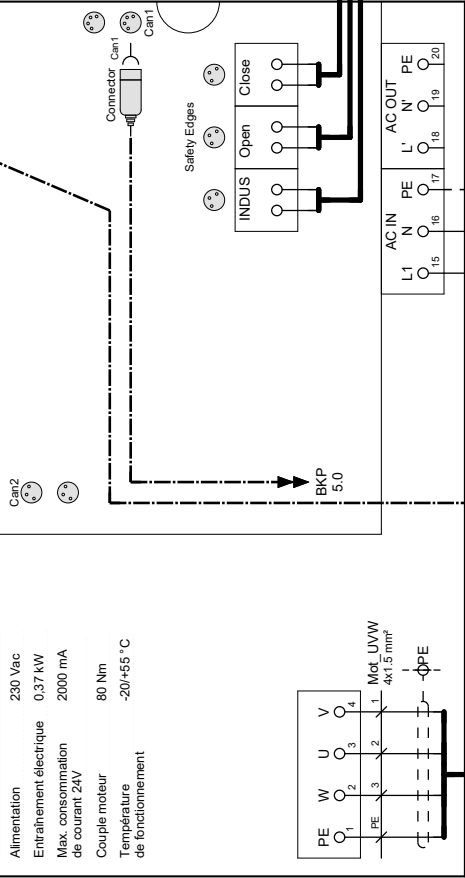
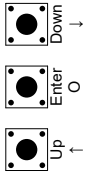
= Groupe	+ Lieu d'installation	Page	Description de page	Version	Date de révision.	Commentaires de l'ingénieur
=HMDNG230 Heras Motor Drive	+HMDNG230	1	Page de titre / Page de couverture	1.0	17-10-2023	
		2	Table Des Matieres	1.0	17-10-2023	
		3	Alimentation	1.0	17-10-2023	
		4	Besturing | HMDNG230 S+A	1.0	17-10-2023	
		5	Backplane NG | HMDNG230 S+A	1.0	17-10-2023	
		6	Backplane NG | HMDNG230 S+A	1.0	17-10-2023	
		7	Voir	1.0	17-10-2023	
		8	"+"HMDNG230-X1" Terminaux Liste de connexion	1.0	17-10-2023	
=Wireless	+HMDNG230	1	Wireless | JCM | HMDNG230 S+A	1.0	17-10-2023	*Option [SK standard ou sans fil]
		2	Wireless | JCM | MDNG230 SREP+AREP	1.0	17-10-2023	*Option [SK standard ou sans fil]
		3	Wireless | BBC Bircher | HMDNG230 S+A	1.0	17-10-2023	*Option [SK standard ou sans fil]
		4	Wireless | BBC Bircher | MDNG230 SREP+AREP	1.0	17-10-2023	*Option [SK standard ou sans fil]



A1
230VAC
HMDNG230

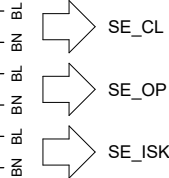
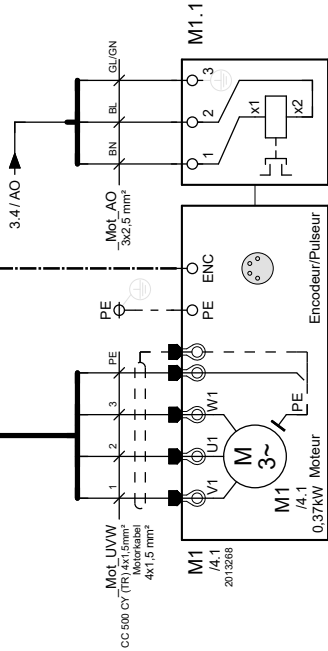
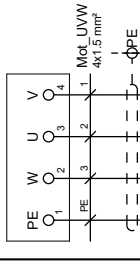


Vitesse maximale 0,250,5 m/s
Alimentation 230 Vac
Entraînement électrique 0,37 kW
Max. consommation de courant 24V 2000 mA
Couple moteur 80 Nm
Température de fonctionnement -20/+55 °C



Important :

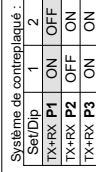
Ne pas connecter le codeur à la connexion "CAN1" ci-dessous !
Cela endommagerait le contrôleur et le codeur !



Barre palpeuses

Debrayage
automatique
*Option

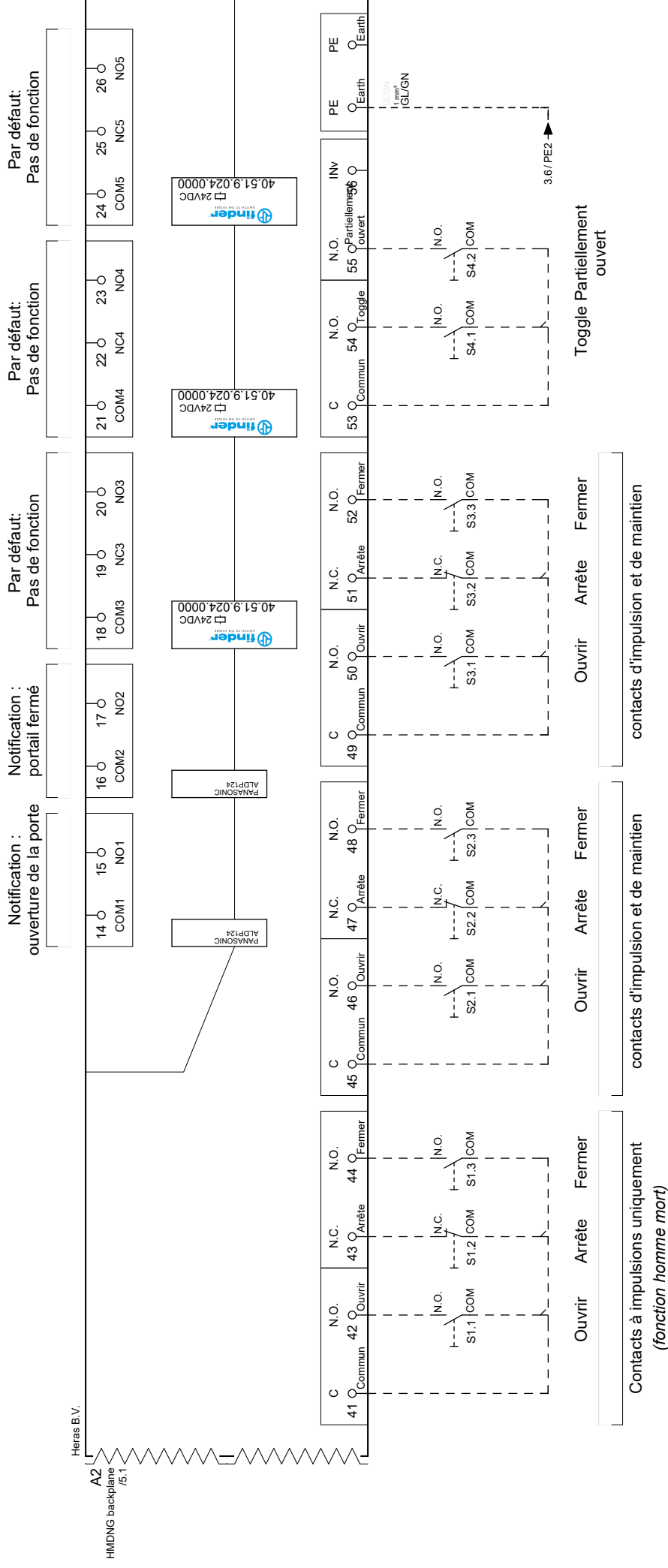
Contrôle du moteur

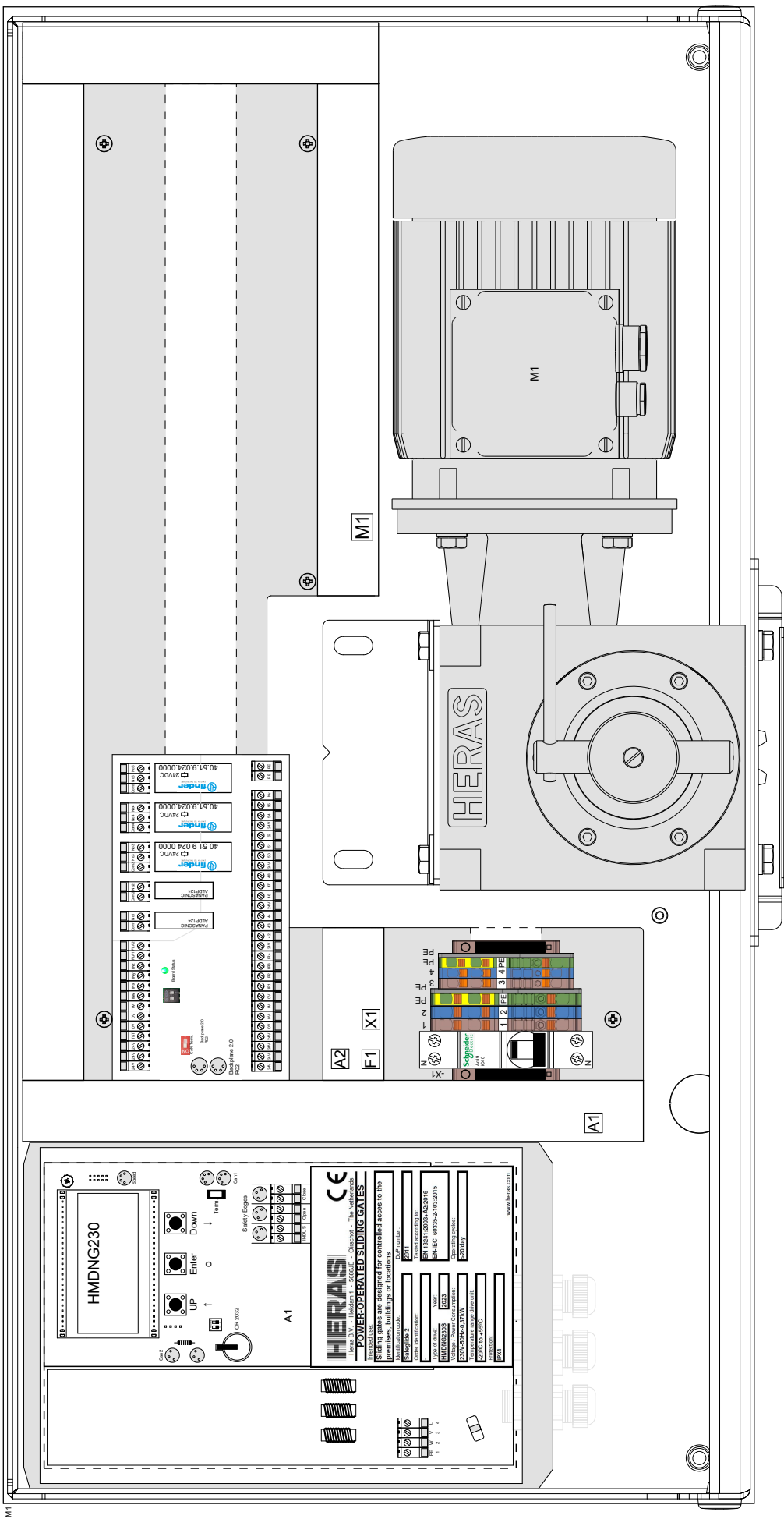


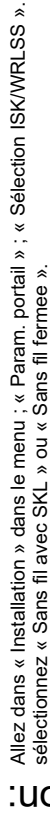
HMDNG230 S+A

Information:

Les 5 relais peuvent commuter un maximum de 30 VCC et 230 VCA.
Les relais 1 et 2 peuvent commuter un maximum de 5A,
Relais 3, 4 et 5 maximum de 12A.







Les SKL Open et SKL Close conservent leur fonction, les dispositifs de sécurité

Deux entrées sont automatiquement activées sur le backplane, auquel doivent être connectées les sorties du relais récepteur JCM ou Bircher. Attention ! Les entrées programmées existantes sont écrasées.

[=HMDNG230/8](#)
[Previous page](#)

Eplan:	dr-unit Next Gen
Le projet:	dr-unit diverse

Wireless | JCM | HMDNG230 S+A

SAFARI

Ce dessin est la propriété de Heras. La reproduction d'une divulgation à des tiers sous quelque forme que ce soit n'est pas autorisée sans le consentement écrit explicite de Heras.

Wireless | Bircher | HMDNG230 S+A

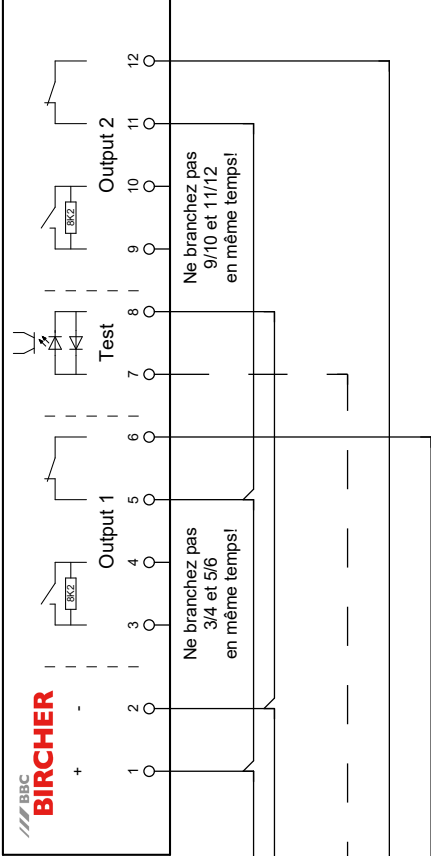
Selection ISK/WRLSS

1. ISK avec SKL

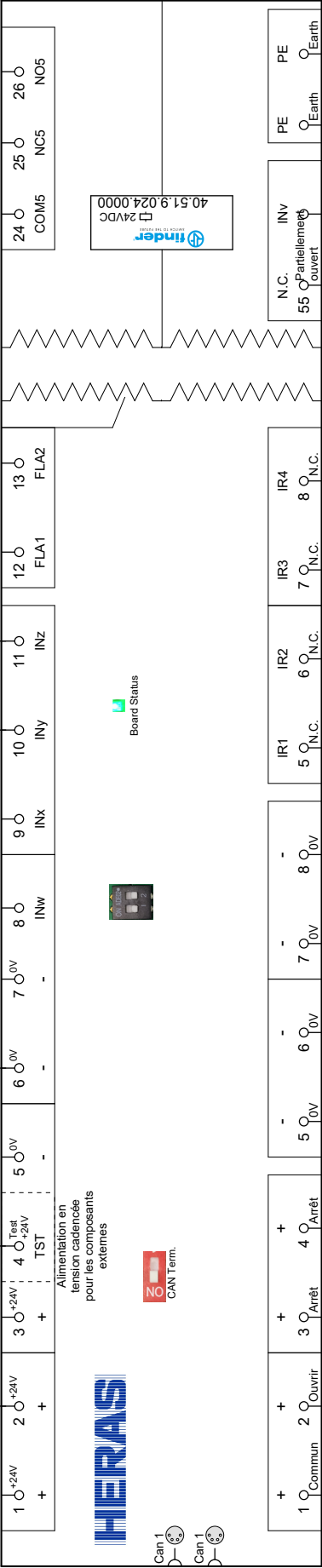
2. Sans fil avec SKL

3. Sans fil fermé

A3
Receiver
XRF-R.2



A2
Backplane



Information: Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. portail » ; « Sélection ISK/WRLSS ». sélectionnez « Sans fil avec SKL » ou « Sans fil fermee ».

Cela désactivera l'ISK. Les SKL Open et SKL Close conservent leur fonction, les dispositifs de sécurité du portique doivent donc être connectés à la commande.

Chez JCM, seule la fermeture est testée : Sans fil fermee, chez Bircher les deux sont testés : Sans fil avec SKL.

Deux entrées sont automatiquement activées sur le backplane, auquel doivent être connectées les sorties du relais récepteur JCM ou Bircher. Attention ! Les entrées programmées existantes sont écrasées.

HMDNG230S et A : Entrées INy (open) et INz (close)
xREP et S5FR : Entrées INv (open) et INz (close).

Émetteur à commutateur DIP
Default: „On, On“.



IN 1	IN 2	SW 1	SW 2
8k2 safety edge	8k2 safety edge	ON	ON
8k2 safety edge	Switch NO/NC*	ON	OFF
Switch NO/NC*	8k2 safety edge	OFF	ON
Switch NO/NC*	Switch NO/NC*	OFF	OFF

*Changer les entrées de NC à NO (réglage d'usine = NO)
/ pas pour les applications 8k2

Commutateur DIP récepteur
Default: „On“.

SW	On	Off
SW 1	Low	Active

Wireless | Bircher | HMDNG230 SREP-AREP-S5FR

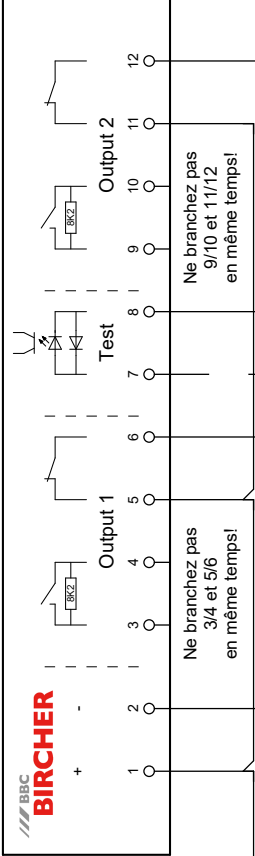
Selection ISK/WRLSS

1. ISK avec SKL

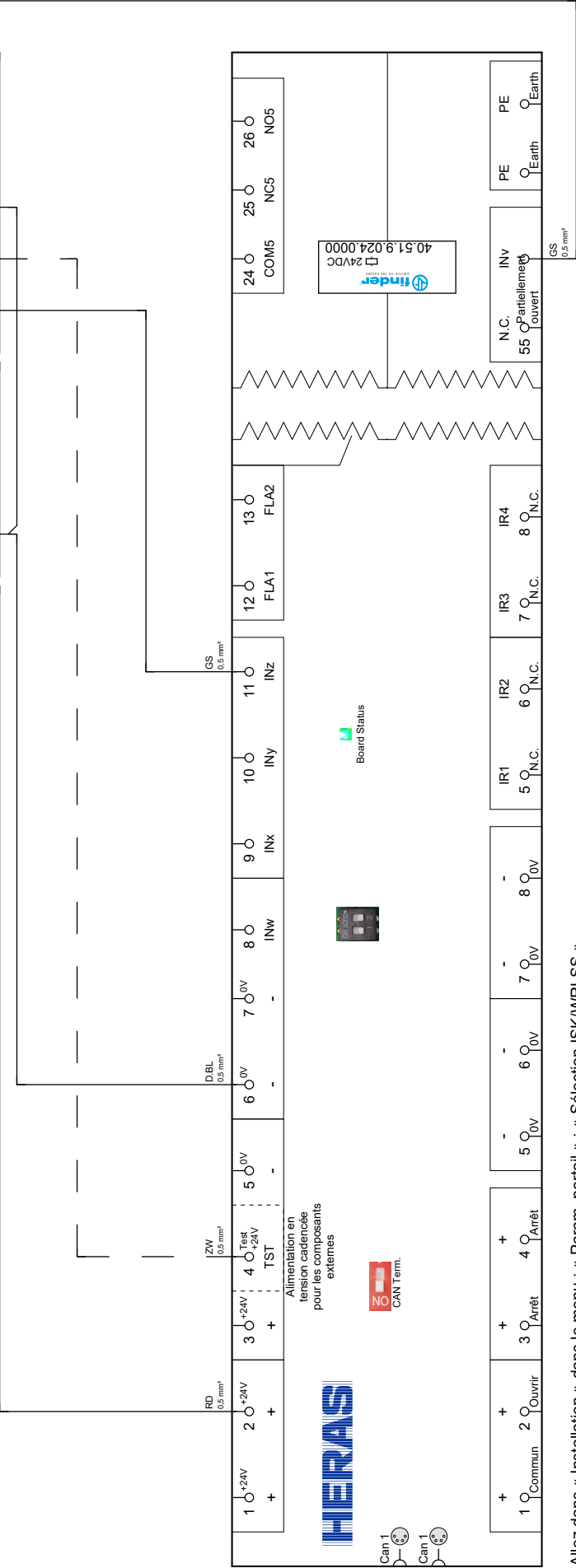
2. Sans fil avec SKL

3. Sans fil fermé

A3
Receiver
XRF-R.2



A2
Backplane



Allez dans « Installation » dans le menu ; « Param. portail » ; « Sélection ISK/WRLSS ». sélectionnez « Sans fil avec SKL » ou « Sans fil fermee ».

Cela désactivera l'ISK.
Les SKL Open et SKL Close conservent leur fonction, les dispositifs de sécurité du portique doivent donc être connectés à la commande.

Chez JCM, seule la fermeture est testée : Sans fil fermee, chez Bircher les deux sont testés : Sans fil avec SKL.

Deux entrées sont automatiquement activées sur le backplane, auquel doivent être connectées les sorties du relais récepteur JCM ou Bircher.
Attention ! Les entrées programmées existantes sont écrasées.

HMDNG230S et A : Entrées INy (open) et INz (close)
xREP et S5FR : Entrées INV (open) et INz (close).

Émetteur à commutateur DIP
Default: „On, On“.

IN 1	IN 2	SW 1	SW 2
8k2 safety edge	8k2 safety edge	ON	ON
8k2 safety edge	Switch NO/NC*	ON	OFF
Switch NO/NC*	8k2 safety edge	OFF	ON
Switch NO/NC*	Switch NO/NC*	OFF	OFF

*Changer les entrées de NC à NO (réglage d'usine = NO)
/ pas pour les applications 8k2

Commutateur DIP récepteur
Default: „On“.

SW	On	Off
SW 1	Low	Active